

# Pánico y errores desatan falsa alarma de tsunami

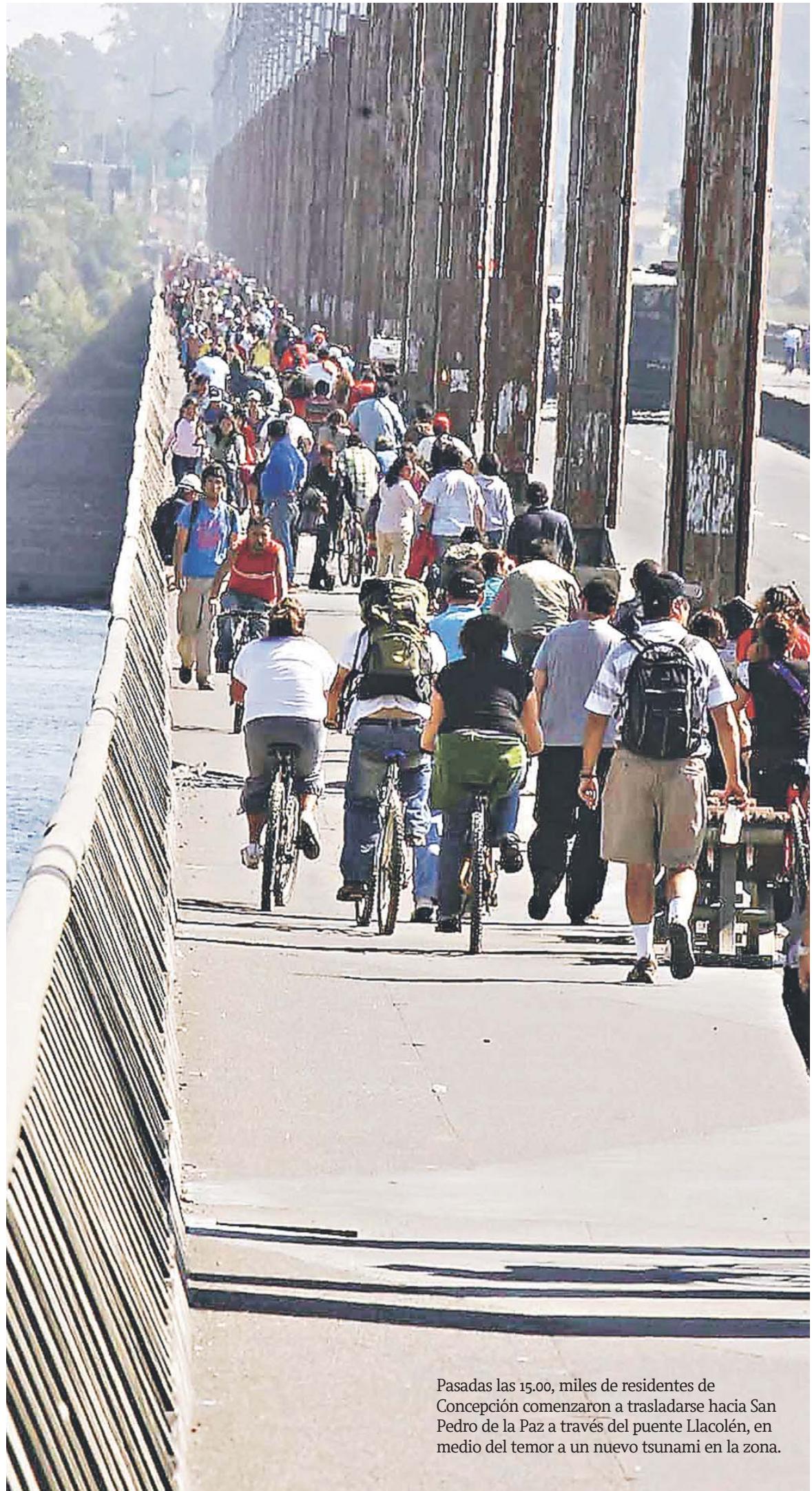
Casi 30 minutos después de un sismo de 5,9 grados (Richter) en Concepción, el Cuerpo de Bomberos dio una falsa alarma de tsunami, desatando pánico y fuga en masa. La Onemi, organismo oficial encargado del tema, se demoró más de 40 minutos en descartar el peligro. Los maremotos del sábado ocurrieron menos de 15 minutos después del terremoto.

**Organismo de EEUU alertó en detalle riesgo de maremoto**

**Gobierno atribuye reacción tardía en Concepción a problemas logísticos de FF.AA.**

**Declaran 16 edificios inhabitables y cuatro en riesgo de derrumbe en Santiago**

**Edición especial**



Pasadas las 15.00, miles de residentes de Concepción comenzaron a trasladarse hacia San Pedro de la Paz a través del puente Llacolén, en medio del temor a un nuevo tsunami en la zona.

RODRIGO SÁENZ

**SOS**

Pide saldo prestado  
y págalo en la  
próxima recarga.



**\*303#**  
te ayuda todo el rato.



[www.movistar.cl](http://www.movistar.cl)



Condiciones comerciales y contractuales del servicio en [www.movistar.cl](http://www.movistar.cl) 600 600 3000



La fortaleza de la comunidad, expresada muchas veces en la densidad de sus redes sociales, va a determinar, en gran medida, el comportamiento personal y colectivo frente a esta situación traumática".

**Adriana Palacios**  
Psicóloga Social UDD

"¿Existirá la posibilidad de que podamos sacar nuestros permisos de circulación -a distancia- en las comunas más afectadas? Esta iniciativa podría ayudar parcialmente a nuestros compatriotas que peor la están pasando".

**Felipe Navia G.**

## Etica en momentos de crisis

Señor director:

He sido testigo y he sufrido los terremotos de 1960 en Osorno, de 1985 en Santiago y el ocurrido recientemente, además de tener recuerdos vívidos del terremoto de Chillán en 1939. Por ello creo estar en condiciones de analizar y comparar las características, secuelas inmediatas y comportamiento observado por la sociedad y las personas en dichas oportunidades.

El sismo que acabamos de enfrentar ha sido uno de los más grandes ocurridos en el país y en el mundo, con efectos devastadores en algunas regiones del país. Pero tal vez lo más novedoso, doloroso e impactante ha sido el comportamiento que han mostrado algunos sectores de la población a través de la manifestación de violencia, vandalismo, pillaje y robo a gran escala.

Sobre la base del resentimiento, la pobreza e incluso de necesidades reales, algunos han querido aprovecharse de las circunstancias para satisfacer necesidades no resueltas, que muchas veces son exaltadas por un modelo económico neoliberal individualista, que sólo promueve el consumo, la eficiencia y el lucro.

Lamentablemente, los medios de comunicación, en particular la televisión, han difundido ampliamente y a veces con un criterio más de mercado que de utilidad pública, violentas imágenes tanto de los efectos del terremoto, como de los actos vandálicos, promoviendo inconscientemente con ello conductas imitativas.

La población tiene el derecho a estar informada e, igualmente, a conocer las medidas y decisiones que las autoridades están adoptando para aminorar el drama y el sufrimiento. Su rol es describir la realidad con la mayor objetividad y responsabilidad posibles, asumiendo su quehacer desde una perspectiva ética.

Es tiempo de unidad y solidaridad. Los que creen que algunas decisiones ameritan críticas, les recuerdo que enfrentar los vaivenes de la tierra y el mar y mantener la cabeza fría para tomar las decisiones, no es tarea fácil. La prudencia como sabiduría es siempre recomendable.

**Julio Montt M.**  
Ex ministro de Salud

## Respuesta al terremoto

Señor director:

Hace unos días, la alcaldesa de Concepción dijo "que el atraso de los envíos de ayuda del gobierno, se producía porque no eran parientes o conocidos de los personeros oficiales".

Independiente que valga la pena responderle, me parece que ha demostrado una falta de prudencia que no es de extrañar, pero que se hace insólita en las situaciones actuales.

Ahora entiendo por qué durante la dictadura jamás ni ella ni su mundo ni como estudiante ni como médico, levantó la voz a favor de los asesinados por la dictadura: no eran de ellos, era el mundo de la izquierda.

**Mariano Ruiz Esquide**  
Senador DC

## Saqueos

Señor director:

Así como ha surgido nobleza, valentía y una tremenda fortaleza de quienes han sido las mayores víctimas del terremoto, también ha germinado irracionales y acciones viscerales, a través de la delincuencia,

pillaje, saqueos e incendios tras esta catástrofe. Empoderar a los habitantes con palabrería política, en desmedro de las instituciones y responsabilidades cívicas, ha reflejado la peor cara del gobierno ciudadano de Bachelet.

**Paula Schmidt M.**

## Toque de queda en Concepción

Señor director:

El tiempo ha demostrado que la decisión de decretar toque de queda en Concepción fue correcta, porque -a pesar del complejo escenario social actual- la situación en esa ciudad es menos caótica que hace algunos días.

Pero el tema de fondo es otro: ¿hasta cuándo vamos a seguir trunados con la dictadura? Han pasado más de 20 años desde que se acabó el gobierno militar, 20 años en los cuales se construyó una democracia lo suficientemente sólida que le permite al mundo civil no alarmarse si los militares salen a la calle, y más cuando se trata de una causa tan noble como ayudar a las víctimas y a los damnificados.

Por lo tanto, no creo que corresponda ensuciar, con opiniones trastocadas, una medida tan urgente y necesaria como decretar toque de queda en Concepción. Tampoco creo que corresponda -y menos en este momento- revivir fantasmas del pasado.

**Francisco Scianca**

## Responsabilidad de inmobiliarias

Señor director:

El dolor de la tragedia no debe impedir demandar responsabilidades ahora. Se deben buscar todas las responsabilidades civiles y penales por las negligencias de algunas empresas inmobiliarias.

**Mauricio E. Acuña Cruz**

## Desarrollo de tecnologías

Señor director:

Veo, leo y escucho que el mayor obstáculo para coordinar la ayuda es debido a problemas de comunicación. Si a viva voz se llenan páginas de diarios y programas de televisión diciendo que la penetración de la tecnología en Chile es lejos la mayor en Sudamérica, incluso equiparable a países desarrollados, ¿qué se entiende entonces como tecnología de punta disponible y accesible en el país? Si los profesionales de Chile son reconocidos a nivel mundial, ¿qué falló para que toda esa tecnología no estuviera disponible en los momentos más importantes de esta catástrofe?

Trabajo en informática y me da impotencia no poder tener acceso a servicios básicos como telefonía móvil o bancos. Se nos ha "vendido" la idea del mundo virtual y el acceso a la web para todos los servicios, sin embargo, la realidad desnuda la dependencia que tenemos de las máquinas y se nos ha olvidado la capacidad de razonar y pensar por nosotros mismos.

**Julio H. Mena Véliz**

## Permisos de circulación

Señor director:

¿Existirá la posibilidad de que podamos sacar nuestros permisos de circulación -a distancia- en las comunas más afectadas? Esta iniciativa podría ayudar parcialmente a nuestros compatriotas que peor la están pasando de manera de regular las formas de asistirse y de proporcio-

nar soporte emocional y solidario efectivo. En segundo término, es necesario dar curso al dolor, no negarlo, en un contexto que favorezca esencialmente todo el confort posible, información respecto de lo que ocurre, orientación en relación de las nuevas condiciones y ayudas, esperanza y alivio, y sobre todo apoyo, a la resolución de problemas. Tenemos todos como sociedad que asumir esta tarea.

**Adriana Palacios**  
Psicóloga social UDD

## Alerta de tsunami

Señor director:

Para la próxima emergencia nacional, que espero nunca se dé, sugiero a la Presidenta, a la Onemi y a la Armada chilena prender la televisión y sintonizar CNN en español o inglés. Ambas cadenas anunciaron peligro de tsunami desde las 04:00 horas del sábado y hasta el lunes. Mucha gente se pudo salvar.

Este problema es de incompetencia, ignorancia y negligencia. No de información "poco clara".

**Juan Ignacio Díaz**

## Islas Malvinas

Señor director:

Respecto del editorial publicado el viernes pasado, de acuerdo con la Constitución de la Nación Argentina, las Islas Malvinas, Georgia del Sur, Sándwich del Sur y los espacios insulares y marítimos correspondientes forman parte del territorio argentino, hallándose ilegítimamente ocupados por el Reino Unido y son objeto de una disputa de soberanía reconocida por la ONU, la OEA y otros organismos regionales e internacionales. Cabe recordar que el Reino Unido se niega a dar cumplimiento a las resoluciones de la ONU y a las declaraciones de la OEA, que instan a los dos países a reanudar las negociaciones sobre la soberanía hasta alcanzar una solución definitiva de la disputa. Resulta oportuno recordar, también, que Chile reconoce nuestros legítimos derechos de soberanía sobre dichos archipiélagos y sus espacios marítimos.

Con respecto a las actividades de exploración hidrocarburífera en la plataforma continental argentina circundante a las Islas Malvinas, cabe recordar que la Argentina y el Reino Unido comenzaron las negociaciones en diciembre de 1991, las que derivaron en la firma de una declaración conjunta bajo fórmula de soberanía en septiembre de 1995. La comisión de hidrocarburos prevista por la declaración conjunta se reunió ocho veces entre 1996 y 2000.

Sin embargo, la reiterada violación del acuerdo por parte del Reino Unido, las divergencias sobre los espacios sujetos al acuerdo y la pretensión británica de que el acuerdo pudiera proteger a las empresas que operaran ilegítimamente en la zona disputada, llevó a que en marzo de 2007 el gobierno argentino comunicara su decisión de dar por terminada la declaración conjunta de 1995.

La Argentina ha invitado reiteradamente al Reino Unido a mantener un diálogo abierto sobre todos los acuerdos provisорios y la obligación de ambos países de reanudar las negociaciones bilaterales, tal como lo impone la ONU en sus numerosas resoluciones sobre la cuestión de las Islas Malvinas. La intransigencia del Reino Unido no ha permitido, hasta ahora, ese diálogo abierto y franco.

**Ginés González**  
Embajador de Argentina en Chile

Envíe sus cartas al director, con una extensión máxima de 1.400 caracteres con espacios, a correo@latercera.cl, al fax 5507998 o a Av. Vicuña Mackenna 1870, Stgo. La Tercera se reserva el derecho de editar los textos, cuyos originales no serán devueltos.

# Opinión

## Editorial

# Una falla que no debió ocurrir y que no puede repetirse

**L**a evidencia acerca de que se cometió un error el sábado al comunicar a la población que no había posibilidad de que se produjera un maremoto, en circunstancias de que éste sí se registró en una larga extensión en la costa de la zona centro-sur, ha desencadenado una serie de explicaciones y polémicas.

En términos y forma inusuales, el ministro de Defensa señaló el domingo que el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (Shoa) había cometido un error al no identificar a tiem-

Aunque no es este el momento de hacerlo, sin duda, será importante definir en el futuro próximo la verdad de los hechos y las responsabilidades técnicas y políticas del error en la emisión del alerta de tsunami.

po la probabilidad de que tuviera lugar un tsunami. Mientras, la directora de la Oficina Nacional de Emergencia dijo que la información del Shoa llegó tarde y de manera "tremendamente ambigua", impidiendo de esa forma una evaluación adecuada de la situación. Por su parte, el director del Shoa afirmó que la entidad dio el alerta de tsunami unos 15 minutos después de producido el terremoto y que luego de una hora y media dicho aviso fue

retirado. El martes, el comandante en jefe de la Armada complementó esta versión, sosteniendo que se avisó dos veces, vía radial y a través de un fax, a la Onemi sobre el alerta de tsunami, y reconociendo que la información entregada a la Presidenta de la República cuando ésta inquirió acerca del alerta fue "poco clara". A ello replicó la directora de la Onemi, insistiendo en que la información emanada desde el Shoa fue imprecisa y que se limitó a una sola comunicación.

De todas formas, existieron alertas desde al menos un organismo extranjero muy confiable y

deben enfocarse ahora en cumplir sus respectivas funciones en medio de una emergencia como la que vive el país, sin duda que será importante definir en el futuro próximo la verdad de los hechos y las responsabilidades.

**L**o obvio es que el sistema encargado de dar la voz de alerta respecto de la ocurrencia de un maremoto falló y que eso impidió mitigar el daño causado por el maremoto. Es cierto, también, como ha dicho la directora de la Onemi (no obstante ello

que habitualmente sirve de fuente de información en catástrofes, como la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de Estados Unidos, la cual dio aviso de maremoto casi de inmediato. Al parecer, nadie se preocupó de consultar los informes provenientes de esa entidad, pese a que estaban fácilmente accesibles.

Más allá de la controversia, es claro que el sistema diseñado para la prevención de tsunamis resulta completamente insuficiente. No se trata de un proble-

ma de equipamiento -el Shoa dispone de 19 estaciones de medición a lo largo del litoral chileno-, sino más bien de realizar un correcto procesamiento de los datos y del establecimiento de protocolos e infraestructura de comunicación adecuados, para que las alertas lleguen de manera oportuna a la población.

Es deber de las reparticiones encargadas mejorar el sistema de alerta de tsunamis, para que sirva al objetivo de salvar vidas para el cual fue creado.

Naturalmente, dadas las características de las emergencias que le toca enfrentar, debe ser un sistema lo más perfecto posible. Para alcanzar dicho estándar, es necesario que sea testeado una y otra vez, con ejercicios que reproduzcan de manera realista las condiciones a las que la población se ve sometida en estos episodios. Los esfuerzos de educación masiva del público en torno a este tema necesitan ser redoblados.

Sólo una investigación acabada y transparente será capaz de establecer dónde se produjeron los errores en esta ocasión. Dicha pesquisa debe servir para mejorar los procedimientos y para fijar las responsabilidades técnicas y políticas de un episodio lamentable que no debió haber ocurrido y que no puede repetirse.

El sistema para la prevención de tsunamis resulta completamente insuficiente. No se trata de un problema de equipamiento, sino de realizar un correcto procesamiento de los datos y de establecer protocolos e infraestructura de comunicación adecuados.

## Humor



## Punto Aparte

### Chile solidario

Si hay algo que sacamos en limpio luego de las turbulencias económicas que vivimos en 2008 y 2009, es que las desgracias tienen la capacidad de sacar lo bueno y lo malo que hay dentro de todos nosotros. El terremoto del fin de semana no es la excepción.

Algunos vieron en la catástrofe la oportunidad para dedicarse al pillaje y al saqueo, aprovechando la ocasión para robar y destruir a mansalva. Sólo la acción del Ejército ha podido disuadirlos.

Otros, en cambio, han visto en la tragedia una ocasión para mostrar lo mejor del espíritu nacional. Hoy son muchos los que, de forma voluntaria y lejos de las portadas, prestan una valiosa ayuda para reconstruir las zonas afectadas. Ahí están, por ejemplo, los más de 15 mil

estudiantes secundarios y universitarios que por estos días llevan alimentos a quienes los necesitan y ayudan en la recolección de fondos y pertrechos. De la misma manera, otros miles de personas colaboran desde el anonimato en labores de búsqueda y rescate, llevándoles una cuota de esperanza a quienes se encuentran afligidos.

Seguro que para estos ayudistas la satisfacción no está en la figuración en los medios o en una nueva TV robada de una multitienda, sino que cuando miran en su interior. Son los que saben reconocer una oportunidad para dar lo mejor de sí para ayudar a otros. Son los que están dispuestos a sacrificar parte de su tiempo hoy, para tener un futuro mejor. Vaya un reconocimiento para todos ellos. (PGA)

## En Comillas

“

Haremos todo lo posible para que ninguna persona quede desamparada luego de esta terrible tragedia”.

**Presidenta Michelle Bachelet**, refiriéndose a la ayuda entregada por el gobierno a las zonas más afectadas por el terremoto.

## LA TERCERA

## Ideas & Debates

# Derecho y los tiempos de excepción

**T**an preocupantes como los saqueos y asaltos en las zonas más afectadas por el terremoto que hemos visto en los últimos días son las manifestaciones de desafeción hacia las libertades públicas consagradas en la Constitución y en los tratados de derechos humanos que éstos han provocado. Un columnista de este diario atribuye los desmanes a "la hegemonía ideológica de las doctrinas acerca de los derechos humanos". También, en la sección de cartas al director, un lector parece añorar cómo, ante una catástrofe similar, unas cuantas ejecuciones sumarias impusieron el orden.

Un sistema fundado en las libertades públicas necesita, indudablemente, condiciones mínimas de orden público. Sin orden, nuestras libertades quedan sujetas a la ley del más fuerte. En ese contexto, el derecho existe tanto para constituir el orden público como para asegurar nuestras libertades y derechos.

Para ello, cuenta de modo permanente con el derecho penal para castigar severamente los atentados más graves contra los intereses de los demás y las condiciones sociales necesarias para garantizarlos. También puede contar con los "estados de excepción constitucional", que, en circunstancias extraordinarias, permiten a la

autoridad actuar con rapidez y eficacia, si es necesario restringiendo derechos y libertades.

Sin embargo, las medidas excepcionales adoptadas en ese marco siguen sometidas al derecho, uno que en nuestros días no se entiende sin referencia a los derechos humanos (sólo una pésima memoria histórica explica que un columnista degrade a "ideología" los límites infranqueables que la dignidad humana impone, aun en tiempos excepcionales, al ejercicio del poder), y que consecuentemente sólo legitima el ejercicio de la fuerza estricta y racionalmente necesaria para la mantención del orden, sin espacio para alardes "ejemplificadores".

**B**ajo esas estrictas condiciones, y pese a que nos recuerden tiempos recientes en que no estaban sometidas a un derecho protector de libertades, las medidas de excepción impuestas en estos días parecen necesarias en medio de los saqueos, para asegurar condiciones mínimas de orden y seguridad y proteger los derechos de las personas. También, para hacer posible que la ayuda llegue a quienes la necesitan, se restablezcan los servicios básicos y

se inicie la reconstrucción.

¿Y qué pasa con el derecho permanente en estos días? En toda la medida de lo posible, la vigencia efectiva de un derecho "normal" que reacciona con ponderación y justicia y que se toma su tiempo para resolver sobre bases ciertas es crucial para preservar nuestra continuidad institucional y democrática. Frente a los desmanes debe transmitir la certeza de que, por lento que sea, paulatinamente la justicia penal irá haciendo su tarea, que no habrá "perdonazos" y que existen los medios para llamar a responder en su momento a todos los responsables. De la misma manera, debe dejar en claro que no tolerará excesos frente a las reacciones desmedidas de la autoridad o de quienes comprensiblemente en estos días intentan protegerse por sí mismos ante la aparente desaparición del Estado.

Tanto el Ministerio Público como las autoridades políticas debieran dar señales de continuidad de nuestro derecho permanente. Las últimas, en tanto, deberían cuidarse de no hacerse eco de demandas altisonantes que, con la catástrofe como pretexto, quieren poner en duda el carácter indispensible del sistema de derechos y libertades que tanto nos costó conquistar.



**Jaime Couso**



**Héctor Hernández**

Profesores de Derecho Penal Universidad Diego Portales

Las autoridades políticas debieran dar señales de continuidad de nuestro derecho permanente y no hacerse eco de demandas altisonantes que, con la catástrofe como pretexto, quieren poner en duda el sistema de derechos y libertades que tanto nos costó conquistar".

## Un sismo global

**L**as réplicas del terremoto en Chile han llegado a todo el mundo, especialmente al corazón de América Latina. No era posible en tan poco tiempo recuperarse emocionalmente de la devastación producida por la catástrofe en Haití, cuando una nueva resonó por la otra punta del continente. Las repercusiones en Chile no son ni serán las mismas que en Haití, pero ambas nos recuerdan mucho la fragilidad de las construcciones materiales, institucionales y, a veces, hasta espirituales.

Ante tanta calamidad, a muchos les parece que el mundo vive sus instantes posteriores. Es posible que cada época tenga un instante en el que se condensan exagerados padecimientos; como si el ritmo normal de catástrofes esparsas en el destino hubiese renunciado a su regularidad para concentrarse en un santiamén. La reacción espontánea en América Latina ha sido solidaria; no sólo como una reacción elemental ante la catástrofe, sino porque el exilio que se derramó en toda la región siempre dejó un amigo, un compañero, un amor, un recuerdo, vinculado a Chile.

También existe una inmensa preocupación relativa al modo en que impactará esta circunstancia el presente y el futuro chilenos. Sin duda, la situación institucional de

Chile lo capacita para resistir y responder mejor que otros países ante desafíos similares, pero cabe imaginar el golpe en términos de la economía, la infraestructura, la vivienda y la forma en la que afectará a los directamente involucrados debido a las pérdidas humanas y materiales, así como la incidencia en el espíritu del país. ¿Se presentará este episodio terrible como un desafío a asumir o como una maldición a soportar?

**L**a aparición de saqueos y actos destructivos también ha producido sobresaltos en la escena internacional. Sin duda, revelan desesperación, pero tal vez descubran más que esto. Allí se puede percibir cómo en situaciones límite existen grupos de ciudadanos que abandonan sus tradicionales conductas para asumir la violencia como atajo para resolver dilemas insolubles en el corto plazo. ¿Está la violencia siempre al acecho cuando las referencias del orden tambalean o se derrumban?

Resulta lamentable que rupturas radicales del funcionamiento establecido convoquen a la presencia militar o policial en las calles. Tal vez es inevitable y la experiencia muestra que mientras más

tarde actúen las fuerzas del Estado más serias son las consecuencias. El despliegue militar, sin embargo, siempre evoca una presencia retadora, deseada y temida al mismo tiempo; más aún en el caso chileno.

No deja de ser una coincidencia impactante la de este acontecimiento de la naturaleza con la transición hacia un nuevo gobierno. Existe singular expectación por la huella que dejará en la administración de Michelle Bachelet y en el elevado prestigio del que ha gozado. Del mismo modo, se puede asegurar que este evento marcará, tal vez en forma indeleble, el gobierno que se inicia. Es posible que Sebastián Piñera, desafiado como está, diseñe un gobierno de emergencia para afrontar las demandas económicas y sociales que derivan de las pérdidas ocasionadas. Hasta es posible que el equipo ministerial que pensó y designó ayer no sea el mismo requerido hoy. También podría imaginarse un gobierno consumido por los desafíos de la reconstrucción, obligado a postergar su propuesta y su ideal.

A los retos actuales se une el que deviene siempre de la política. Pasada la unidad generada por la catástrofe vendrán los ajustes de cuentas. Ojalá sean para el bien de Chile y para el aprendizaje de América Latina.



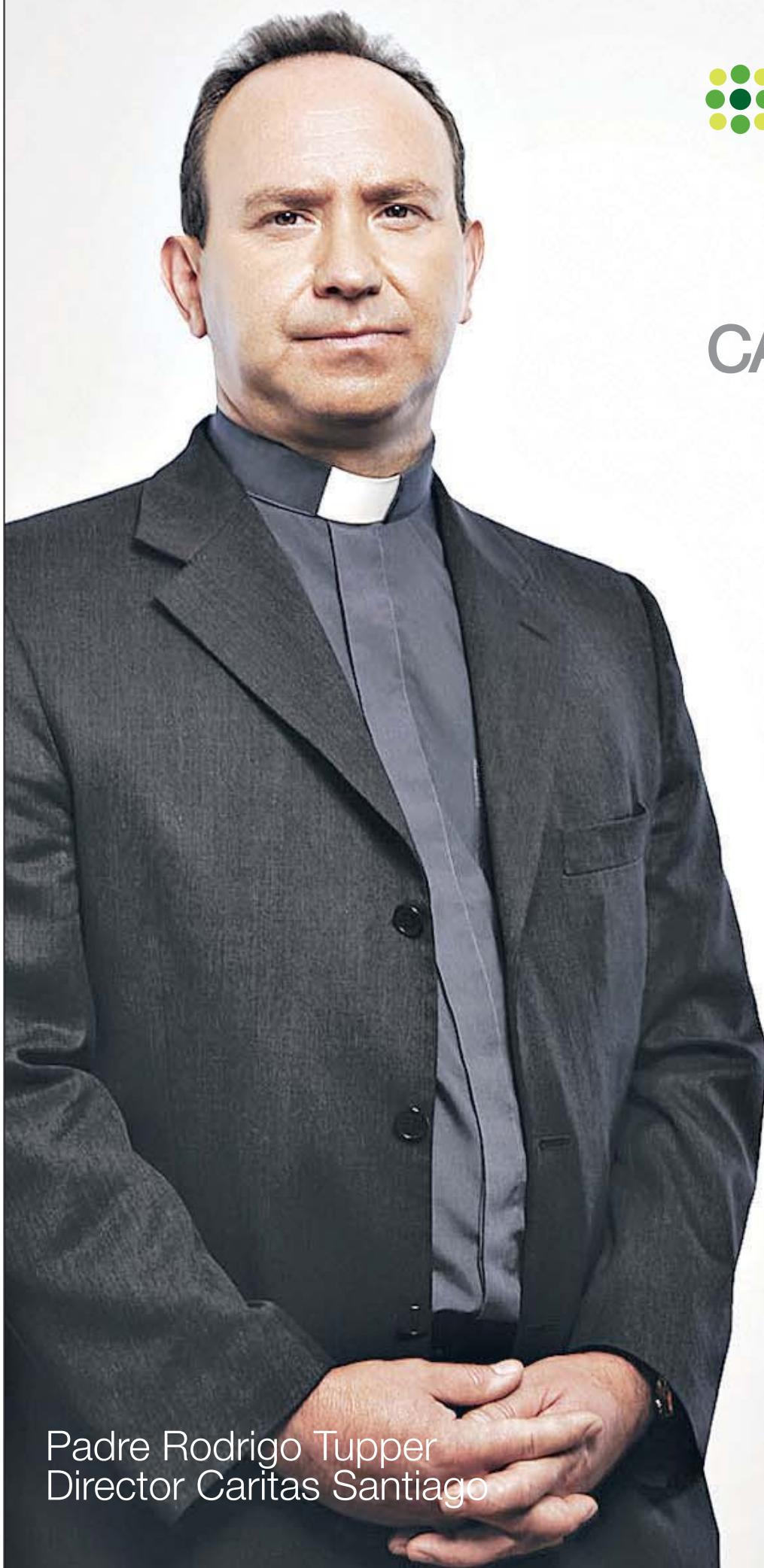
**Carlos Blanco**

Analista político venezolano y profesor del Dpto. de Relaciones Internacionales de Boston University

No deja de ser una coincidencia impactante la de este terremoto con el cambio de gobierno. Existe expectación por la huella que dejará en la gestión de Bachelet y en el prestigio del que ha gozado. Del mismo modo, se puede asegurar que marcará, tal vez en forma indeleble, el próximo gobierno".

# CANASTA SOLIDARIA

# CAMPAÑA UNO + UNO



Padre Rodrigo Tupper  
Director Caritas Santiago

 **TOTTUS**  
EL HIPER DE FALABELLA

 caritas

  
www.falabella.com

Por cada  
**CANASTA SOLIDARIA\*** de  
**\$ 5.000** que tú dones,  
**Falabella y Tottus**  
donarán otra.

\* Cada canasta contiene:

LECHE EN POLVO ULA DE 800 GR.  
AZÚCAR COLISEO 1KG.  
SAL LOBOS MESA 1 KG.  
TE MILDRED BOLSITA 20 BOLS. 2 CAJAS  
ARROZ G-2 1 KL COLISEO.  
ATÚN DESM. 170 GRS.  
ACEITE COLISEO 900 CC.

La donación será distribuida por Caritas

Haz tu donación en tiendas  
Falabella\*\* a lo largo del país,  
supermercados Tottus, o desde  
tu casa a través de  
[www.falabella.com](http://www.falabella.com)

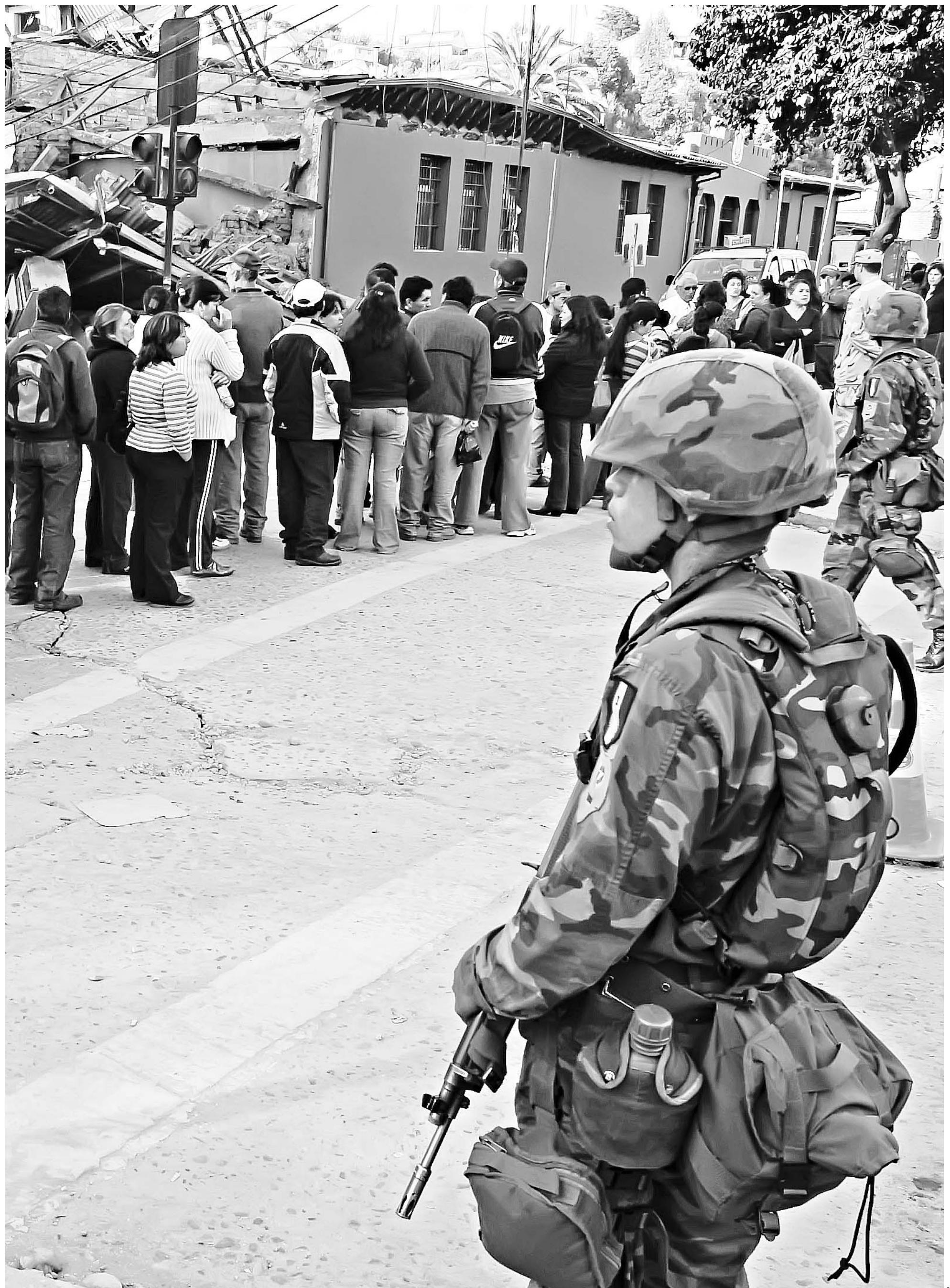


FalabellaPro 

 VIAJES  
[falabella.com](http://falabella.com)

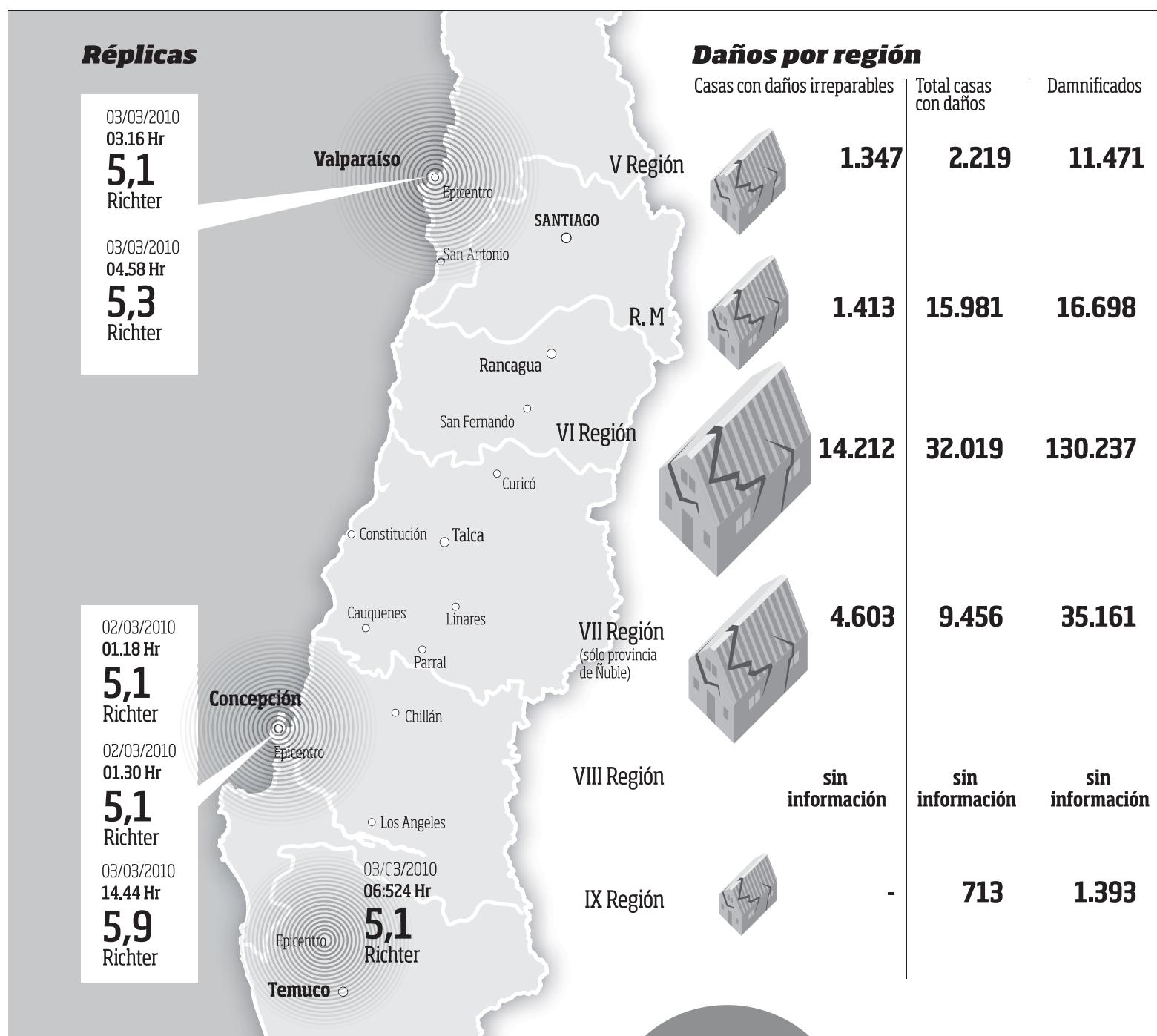
 Banco falabella.  
Algunos servicios están sujetos a restricciones y condiciones generales de los depósitos en la banca en línea www.bf.cl

# Terremoto y tsunami en Chile



# Toque de queda se podría extender en Concepción para resguardar seguridad

Mientras el orden público se restablece en la VIII Región, el Ejército analiza extender hasta dos semanas el toque de queda para asegurar la entrega de víveres y que no se repitan los desmanes del domingo y el lunes. Ayer, sin embargo, tras producirse una réplica de 5,9º de intensidad, la ciudad se vio sacudida por una falsa alarma de maremoto que causó pánico y volvió a mostrar tardanza en el sistema de alerta para estos eventos. Nuevos antecedentes muestran que una hora después del sismo un organismo de EEUU advirtió con detalles de los tsunamis que golpearon a las costas chilenas.



## Sumario

**8-9** Fuerte réplica en Concepción revela que demoras en alertas se mantienen.

**10** Evalúan mantener toque de queda hasta en dos semanas en Concepción.

**12** Reparto de agua y víveres llegará a 54 comunas afectadas.

**14-15** La historia tras una de las imágenes emblemáticas de la tragedia.

**16-17** Organismo de EE.UU. alertó con detalle sobre tsunami que golpeó a Chile.

**18** Bachelet y Pérez entregan versiones sobre crisis.

**20** Presidenta dice comprender algunos saqueos de personas sin alimentos.

**22** Van Rysselbergh es probable intendenta del Biobío.

**24** Falsa alarma: Constitución pasó del temor a la ira en pocos minutos.

**27** Viñas de Colchagua revelan daños y cancelan fiestas de la vendimia.

**28-29** Declaran inhabitables a 16 edificios de Santiago y cuatro tienen riesgo de derrumbe.

**30** Demanda por arriendo de viviendas en Santiago sube y presiona alza de precios.

**32** Aeropuerto Pudahuel anuncia que operará a plena capacidad en 15 días.

**36** Casi 668 mil hogares siguen sin luz en el país.

**38** Empresas reportan daños de distinto tipo y dicen que cuentan con seguros.

**42** Supermercados se abastecen y reabren locales.

**44-45** Senerman relata inspección a torre Titanium la madrugada del terremoto.

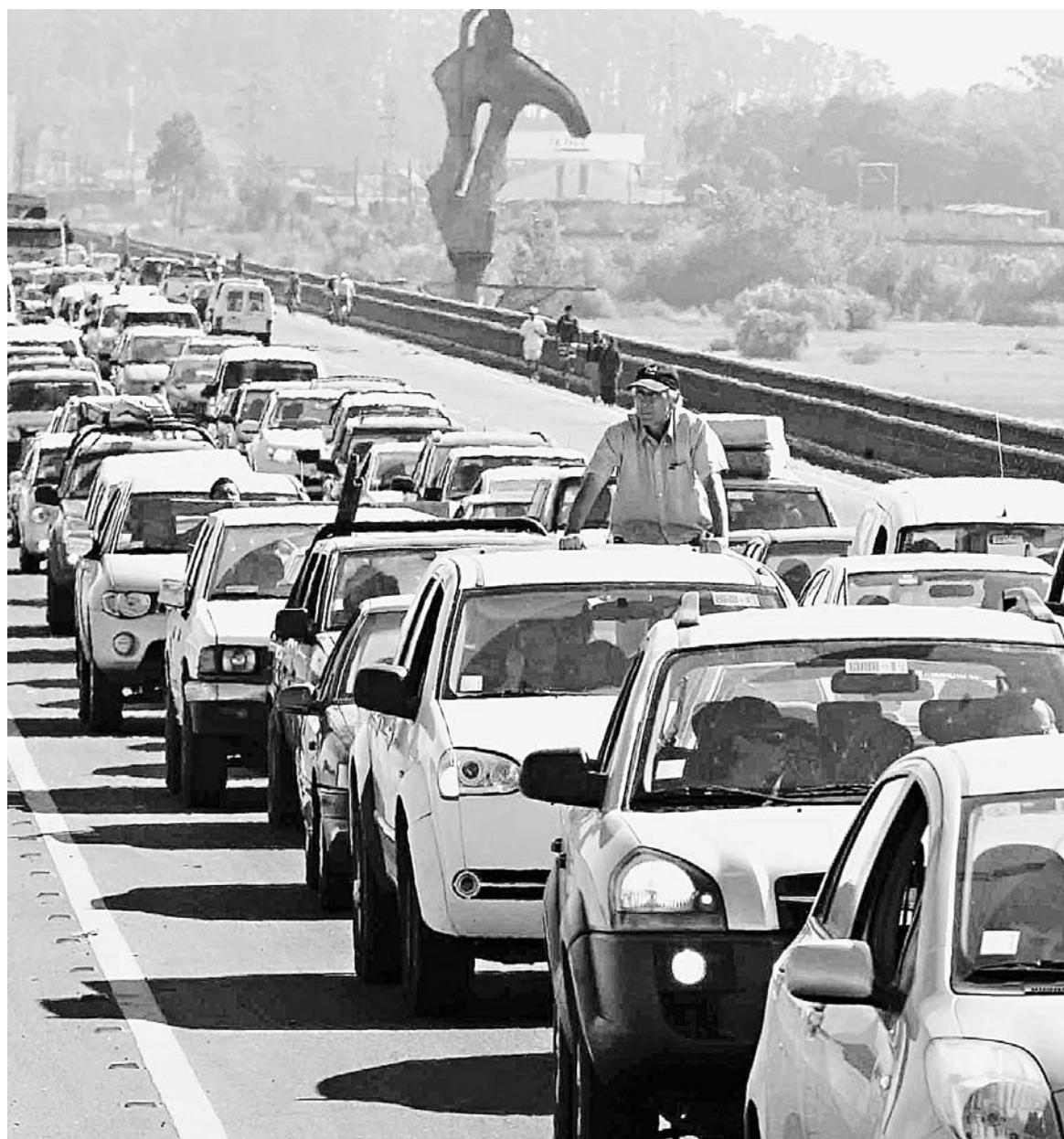
**58** Cómo será el programa solidario Chile Ayuda a Chile que preparan los canales de TV.

## Columna

**55** César Barros

El difícil viaje a Santiago tras el sismo.

## Terremoto y tsunami en Chile



# Sicosis y errores desatan falsa alarma de tsunami en Concepción

A las 14.44 de ayer, un sismo de 5,9 grados en la escala de Richter afectó a la capital de la VIII Región. Casi media hora después, los bomberos comenzaron a dar aviso en las calles de que la gente tenía que evacuar la ciudad por riesgo de tsunami. Miles de personas comenzaron a correr por las calles o se amontonaban en vehículos. Finalmente, a las 15.27 la Onemi descartó oficialmente a la población que hubiese riesgo.

C. Vásquez, H. Neira, M. Vega

Eran las 14.44 cuando vino el temblor en Concepción: una réplica de 5,9 grados, cuyo epicentro fue 53 kilómetros al noroeste de la ciudad. La gente, que ya estaba en alerta después de la tragedia del sábado, salió de sus casas. Casi media hora después, dos carros de bomberos se paseaban por las calles principales gritando por los megáfonos y haciendo tronar sus bocinas: "Alerta de tsunami! ¡Hay 45 minutos para subir al cerro!". Eran las 15.14 y la pesadilla parecía comenzar otra vez.

Luego de más de 40 minutos de transcurrido el sismo, la Onemi en Santiago informaba oficialmente que se descartaba la alerta de tsunami para la zona, mientras los habitantes de la capital de la VIII Región y localidades costeras aún se desplazaban a cerros aledaños y el atochamiento vehicular hasta el puente Llacolén se extendía casi por 20 cuadras.

En tanto la situación ocurría, numerosos medios realizaban despa-

chos en directo informando de lo que pasaba en las calles, señalando que se estaba a la espera de la información oficial de la Onemi.

Mientras bomberos de la zona se alistaba a dar la orden de evacuar, en Santiago la Onemi se contactaba radialmente (a las 14.52) con el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (Shoa), para chequear la eventual emergencia, y de manera verbal el servicio dijo que no había peligro, aunque indicó que enviaría una confirmación oficial. En ese lapso, la Onemi informó a sus unidades regionales que, en principio, no habría riesgo.

A las 15.27, se recibió un fax de la institución dependiente de la Armada, en la cual se desecharía el maremoto. Las copias del documento fueron repartidas a la prensa en la Onemi. Habían pasado 43 minutos desde el sismo.

Momentos más tarde, un carro lanzagases de Carabineros se paseaba con personal uniformado indicando con las manos que la alerta había sido

deschada. Que la gente podía bajar del cerro. Regresar a sus domicilios.

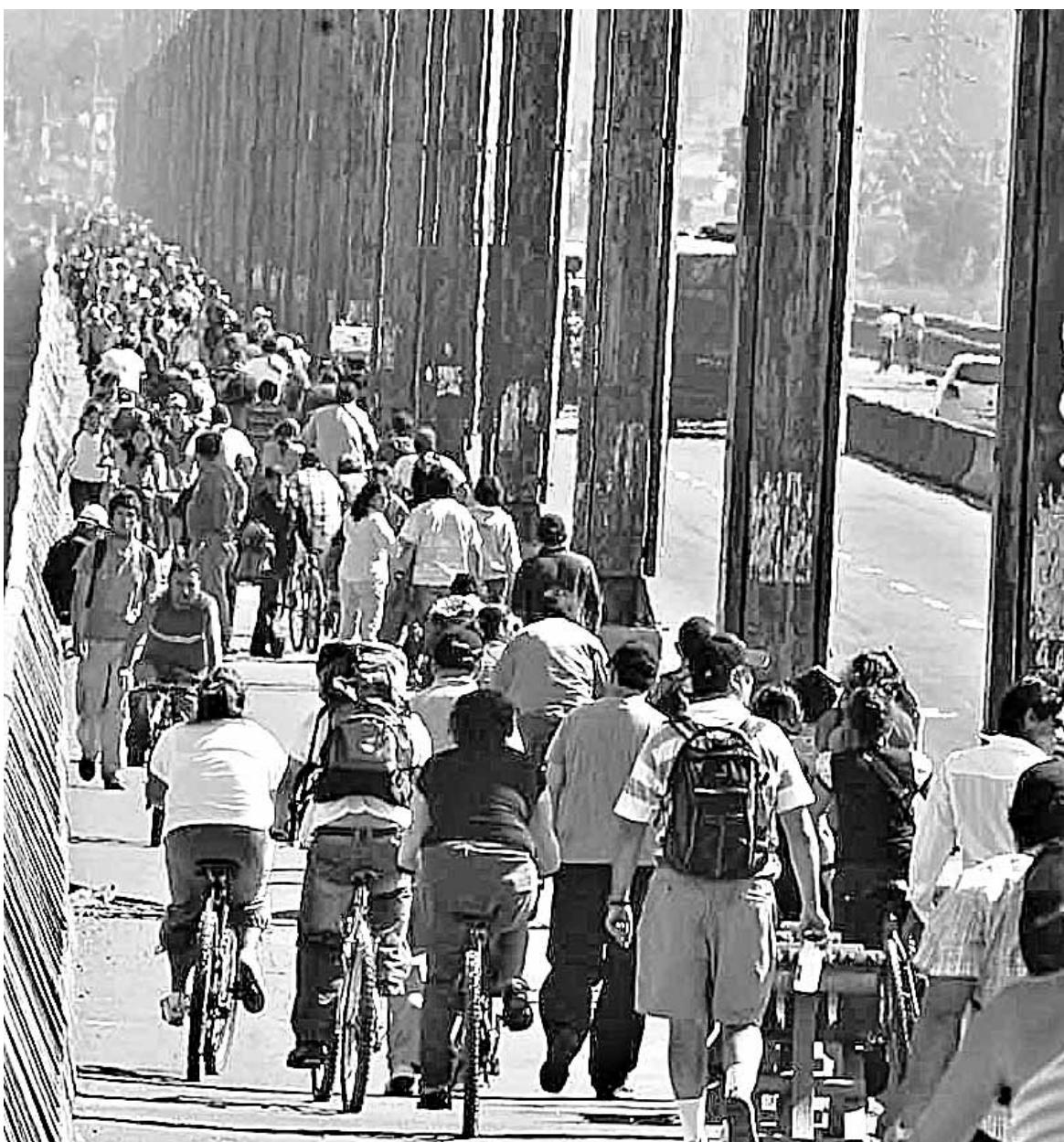
**(La alerta de tsunami)**  
fue una información  
que llega desde  
nuestra central  
provincial y yo no  
puedo desconocerla y  
tuve que replicarla".

**Luis Schuffeneger**, superint.  
Bomberos de Concepción.

costeras es una "muy buena precaución" refugiarse en zona altas.

Entre la población también había incertidumbre. "Nosotras salimos corriendo. ¿Y ahora a quién le vamos a creer?", comentaba una de las vecinas más alarmadas. Otra vecina, Amelia Pinto, que llegó hasta el cerro Caracol, relató que "me vine en auto y luego me bajé. Pero yo considero que la autoridad hizo lo correcto, porque si sabían que había algo, había que decirlo. Los bomberos dijeron que subiéramos y nosotros subimos. Si ellos tenían la información, había que comunicarla". En cosa de minutos, unas 70 personas habían llegado hasta ese lugar. "Sonaron las sirenas de los bomberos y salimos huyendo. Carabineros y bomberos informaron que había que evacuar y yo partí corriendo a buscar a mi familia", contó Alejandro Rojas, uno de los tantos que se espantó con la falsa alarma.

Lo ocurrido ayer se da en medio de la polémica por la reacción de los organismos oficiales la madrugada del sábado (**ver páginas 16 y 17**).



## Tres edificios deben ser demolidos

La fuerte réplica registrada ayer, aparte del susto a la población, también agravó el estado de los edificios que presentan severo daño estructural. Según el comandante del cuerpo de Bomberos de Concepción, Ian Argo, una primera inspección técnica arrojó que tres edificios deberán ser demolidos debido al riesgo que presentan.

Estos son la torre de calle O'Higgins, el edificio de departamentos ubicado detrás del ya colapsado Alto Río, más un tercero de oficinas en el casco central. El Ejército tendrá un listado con al menos 16 inmuebles más con problemas estructurales.

RODRIGO SÁENZ

### Los instantes que desataron la sicción en la VIII Región

#### 1 Fuerte remezón

El Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada detecta el sismo en las costas de esa región.

#### 2 14.52 Santiago

Onemi toma contacto radial con el Shoa: se descarta que vaya a ocurrir un tsunami.

#### 3 15.14 Concepción

Bomberos señala que recibieron alerta de maremoto y llama a la evacuación.

#### 4 15.20 Concepción

Miles de habitantes de Concepción y comunas costeras abandonan la ciudad hacia los cerros.

#### 5 15.27 Santiago

La Onemi recibe fax del Shoa en que descarta oficialmente riesgo de tsunami.

#### 6 16.13 Concepción

Se percibe nueva réplica. Pese al anuncio, sigue la salida de la ciudad.

## Pánico se apoderó de zonas costeras golpeadas por maremoto del sábado

No pasaron ni 10 minutos de finalizada la réplica que ayer atemorizó a los habitantes de la Octava Región, cuando bomberos recorrió las calles de Talcahuano con megáfonos alertando de un posible tsunami. "Yo estaba en el puerto de San Vicente cuando escuché a los bomberos. Hubo sicción total, todos llorábamos y gritábamos. Me fui en auto a la subida La Gloria para llegar al cerro. Mucha gente subía, todos nerviosos. En el camino, un camión pequeño, que llevaba a un grupo de personas,

**“**Había caos total. Mientras subíamos el cerro se dio vuelta un camión con gente y nadie paró a ayudarlos".

**Ana María Silva,** vecina de Talcahuano.

se dio vuelta y nadie paró para socorrerlos. Todos seguimos subiendo", cuenta Ana María Silva, quien vive frente al puerto de Talcahuano. Su vecina, Karin Cruces, no pudo arrancar de su casa, ya que sus padres, de 65 y 71 años, se negaron a dejar su vivienda. "No los podía dejar solos. Miré el mar todo el rato por la ventana y rogaba que la fábrica que tengo al frente me tapara las olas de nuevo". Cruces se enteró de la alerta de tsunami por la radio y no recuerda cuántos minutos después carabineros y bomberos recorrieron las calles con megáfonos desmintiendo la alerta.

César Riffó (38) vivía en la caleta Tumbes y tenía un bote varado en la orilla del mar. Luego del maremoto, él y sus vecinos se fueron a un cerro cercano para estar fuera de peligro. Ayer, antes de la réplica, bajó a la caleta para asegurarse que su bote seguía en buenas condiciones. En ese momento, cuando Riffó se encontraba a la orilla del mar, dieron la alerta. "Pensaba que iba a perder la vida y no iba a volver a ver a mi familia", señala Riffó. Cuando llegó al cerro abrazó a su esposa, Ruth, y a sus dos hijas. "Todos llorábamos", finaliza.

Su hermano, Pedro Riffó, que también está viviendo en el cerro, escuchó el mensaje de emergencia por la radio. "Todos corrían por el cerro, había un caos generalizado. Mandamos autos a buscar a nuestras familias. Unos minutos después escuchamos en la radio que no había alerta de tsunami. Ahí volvió la calma".



MARIO DAVILA

## Terremoto y tsunami en Chile



EDUARDO BEYER

## Saqueadores quedan detenidos

En prisión preventiva quedaron ayer dos sospechosos de participar en saqueos en la Región Metropolitana.

Según informó la Fiscalía Metropolitana Centro Norte, los jueces estimaron las circunstancias extremas por las que pasa el país tras el terremoto.

Uno de los casos se refiere a un sospechoso que fue sorprendido deambulando armado con dos cuchillos en los alrededores de un colegio que tenía uno de sus muros en el suelo. El segundo sospechoso tenía en su poder una herramienta aparentemente sustraída desde un local de Sodimac que a esas horas estaba sin energía eléctrica.

Según informó el fiscal José Morales, "lo importante es mantener el orden público y los fiscales estamos trabajando en esa línea, dada la situación que vivimos en estos momentos".



# Evalúan mantener toque de queda entre una y dos semanas

La decisión respecto de la vigencia de la medida es revisada a diario. Sin embargo, trascendió que se analiza mantenerla hasta que los servicios básicos estén completamente normalizados.

### Francisco Fuentes, Concepción

Restablecer el suministro de los servicios básicos, terminar con los focos de conflictos y entregar ayuda a las 54 comunas de la Región del Biobío, son los principales motivos por los cuales el Ejército se encuentra evaluando extender el toque de queda entre una a dos semanas en la provincia de Concepción.

Y es que desde que se estableció este mecanismo -el pasado domingo- los resultados han sido satisfactorios y bien evaluados al interior de la institución castrense.

El desorden público y los saqueos que imperaron durante dos días en el centro de Concepción fueron controlados, luego que en dos oportunidades se decidiera ampliar los horarios del toque de

El Ejército decidió extender la prohibición a las provincias de Ñuble y Arauco, estableciéndose restricciones para circular entre las 20 horas de ayer y 6.30 de hoy.

queda. A ello se sumó el despliegue y envío de 11.850 efectivos de las Fuerzas Armadas que ocuparon los principales puntos de las regiones del Maule y Biobío, donde se pudo restablecer el orden y se inició la entrega de ayuda a las familias afectadas por el terremoto.

Pese a que prefirió no detallar hasta cuándo se extenderá la medida, el jefe de la Defensa Nacional para el Estado de Catástrofe, general Guillermo Ramírez, aseguró que

"hasta ahora hemos establecido el orden, el paso siguiente ha sido entregar una ayuda masiva en función a lo que ha ido llegando".

Según el jefe militar, "mi definición para esto es que la primera etapa, del shock, fue seguida al de investigación, la de solución y finalmente la de proyección. Yo creo que estamos hoy día en el límite justo entre lo que corresponde a la solución del problema de la quebrada geografía de la zona".

### Amplían restricciones

Ayer, además, se anunció la ampliación del toque de queda para Ñuble y Arauco. Así, ambas provincias tendrán restricciones a partir de las 20 horas, y se mantendrá hasta las 6.30. "Esto se hace fundamentalmente con el propósito de restable-



FELIPE GONZALEZ

## El jefe militar que estuvo en la reconstrucción de Tocopilla

En noviembre de 2007 el general Ricardo Ramírez (53), quien se desempeñaba como comandante de la Guarnición de Ejército de la II y III Región, debió asumir las tareas de restitución de los caminos y puentes tras el terremoto en Tocopilla. En aquella ocasión, el militar movilizó sus tropas para participar en la reconstrucción de la ciudad.

Ramírez es la séptima antigüedad al interior de la institución, ingresó al Ejército en 1971, graduándose como subteniente de Infantería en 1974.

Entre sus estudios, tiene especialidades tanto en la Academia de Guerra como en instituciones privadas. Además, ha realizado cursos de paracaidismo, buzo táctico y de aeronáutica en Estados Unidos.

En 1998 fue nombrado comandante del Regimiento de Infantería de Rancagua y el 2002 director de la Escuela de Paracaidistas y Fuerzas Especiales. En noviembre de 2009 fue designado jefe del Comando de Operaciones Terrestres (COT) de Concepción. Es casado y padre de dos hijos.

Hasta ahora hemos establecido el orden, el paso siguiente ha sido entregar una ayuda masiva en función a lo (los paquetes con ayuda) que han ido llegando".

**General Ricardo Ramírez,** jefe militar en zona afectada.

66

cer los servicios de utilidad pública y dar confianza a los trabajadores que laboran en este ámbito", aseguró el jefe castrense.

Un total de 35 personas fueron detenidas por transgredir el toque de queda. Mientras, ayer se continuó con la entrega de ayuda y apertura de los primeros locales comerciales en Concepción. Además, se pretende aumentar los puntos de distribución de ayuda debido al volumen de carga que está llegando.

# Chile! se la puede ★



Tú puedes ayudar a la campaña del Hogar de Cristo con alimentos no perecibles, frazadas, pañales desechables, carpas y carbón.

O donando en dinero en la cuenta corriente  
Nº 0036-0100586041 del Banco BBVA  
a nombre del Hogar de Cristo, RUT 81.496.800-6.

**En La Polar también estamos  
haciendo nuestro aporte a las  
víctimas del terremoto.**

Más información en [www.hogardecristo.cl](http://www.hogardecristo.cl)  
Fono: 600 570 8000, o en [www.lapolar.cl](http://www.lapolar.cl)

## Terremoto y tsunami en Chile



JUAN GONZALEZ

# Reparto de víveres y agua llegará a 54 comunas afectadas

El jefe de la Defensa Nacional para el Estado de Catástrofe, general Guillermo Ramírez, adelantó también que “en términos de servicios básicos, estos están en un 80% restablecidos, lo que permitirá abrir bancos y supermercados”.

La ayuda está llegando paulatinamente a las regiones más afectadas del sur del país.

“A pesar de que ya está completamente operativo el puente aéreo, hemos decidido generar más puntos de distribución en atención al volumen de carga que nos está llegando y de esta forma poder abarcar a las 54 comunas de la Región”, explicó el general Guillermo Ramírez, jefe de la Defensa Nacional para el Estado de Catástrofe.

“Esperamos cubrir la inmensa mayoría de la gente que lo necesita”, indicó Ramírez, quien se mostró optimista respecto de lo que sucederá con los servicios básicos. “Puedo adelantar que en un 80% estarán restablecidos los servicios, lo que permitirá abrir bancos y supermercados”.

El jefe militar afirmó que “estamos volviendo a la normalidad. Esperamos tener en los próximos días la gran mayoría de los servicios. Hay supermercados, farmacias

y estaciones de servicio que ya regresaron a la normalidad, esto, destacando que estamos a cinco días de uno de los terremotos más poderosos que se haya registrado alguna vez y con tsunami”.

Según Ramírez, “pudiera ser que algún municipio reciba más de algún elemento que no necesariamente es el más indispensable, pero estamos privilegiando la eficacia por sobre la necesidad”. Adelantó que las deficiencias se irán solucionando.



REUTERS



### Dichato: efectivos de la Armada

La ayuda comenzó a llegar a Dichato y ser distribuida bajo estrictas normas de seguridad, según los protocolos. Personal del Ejército y de la Armada realizaron la entrega mientras para esta madrugada se espera tener cubiertas las necesidades básicas de 54 comunas afectadas.



REUTERS

### Concepción: reparto se hizo en camiones

Con completa normalidad el Ejército entrega las bolsas con ayuda para los damnificados por el terremoto-tsunami del pasado fin de semana. “Puede ser que algún municipio reciba más de algún elemento que no necesariamente es el tema más indispensable, pero estamos privilegiando la eficacia por sobre la necesidad”, explicó el jefe de la Defensa Nacional para el Estado de Catástrofe, general Guillermo Ramírez.



REUTERS

### Constitución: puente aéreo

Miembros del Ejército realizan en Constitución la descarga de suministros para los damnificados por la tragedia de la madrugada del sábado. La ayuda comenzó a llegar a todas las zonas afectadas gracias al establecimiento de un puente aéreo que permitía acceder a sectores sin conectividad terrestre.

# PRIMERA FARMACIA ABIERTA EN CONCEPCIÓN



**Farmacias Cruz Verde abrió su primer local en Concepción, ubicado en Barros Arana 599.** A la fecha 454 locales están funcionando normalmente de un total de 520.



Local Barros Arana 599, Concepción

Los 66 locales restantes se irán reabriendo en la medida que se reparen los daños en la infraestructura y se cuente con la seguridad necesaria para atender a nuestros clientes.

I a IV Región: Todos los locales funcionando

V Región: 67 locales funcionando

Región Metropolitana: 216 locales funcionando

IX Región: 21 locales funcionando

X a XV Región: Todos los locales funcionando

## LOCALES FUNCIONANDO EN LAS ZONAS MÁS AFECTADAS

DIRECCIÓN	COMUNA	DIRECCIÓN	COMUNA
<b>VI Región:</b>		<b>VIII Región:</b>	
Miraflores N° 399, Loc. 3 Av. La Compañía N° 039 Brasil N° 801 Independencia N° 602 Dr. Salinas N° 1165, Loc. 1-5 Recreo N° 620, Loc. 7, 8 y 9 Carretera El Cobre Presidente Frei N° 750, Loc. 1030 Miguel Ramírez N° 1550, Loc. 3 (Camino Machalí) Avda. Bernardo O'Higgins N° 604, Loc. 1 Avda. Nueva Einstein N° 287, Loc. 116 Arturo Prat N° 140 San Martín N° 147, Loc 1-2 Avda. Manuel Rodríguez N° 934 Avda. Manuel Rodríguez N° 787 Miguel Rodríguez N° 826 España N° 865, L. F Riesco esq. Portales s/n Plaza de Armas N° 98 Casanova N° 344	Chimbarongo Graneros Rancagua Rancagua Rancagua Rancagua Rancagua Rancagua Rancagua Rancagua Rengo Rengo San Fernando San Fernando San Fernando San Fernando San Vicente T.T. Santa Cruz Santa Cruz	Anibal Pinto N° 598 Arturo Prat N° 2317 1 Sur N° 1196 1 Sur N° 1335 1 Norte N° 1518 El arenal N° 411, Loc. 1018, Portal Jumbo 2 Sur N° 2015	Parral San Javier Talca Talca Talca Talca Talca
<b>VII Región:</b>		<b>Barros Arana N° 599</b>	
Arturo Prat N° 780, Loc. 7 Carmen N° 1190, Loc. 105 (Centro Com. Puerta Norte) Peña N° 898 Avda. Bernardo O'Higgins N° 201, Loc. 40 (Mall Center) Independencia N° 543 Januario Espinoza N° 1183, Loc. 1070 Quechereguas N° 1995	Curicó Curicó Curicó Curicó Linares Linares Molina	Rio Claro N° 160 Saavedra N° 908 Covadonga N° 267 Arauco N° 637 Collin N° 866 (Unimarc) 5 de Abril N° 731 Avda. Longitudinal N° 134, Loc. 1092 (Jumbo) Avda. 5 de Abril N° 701 <b>Barros Arana N° 599</b> Balmaceda N° 215 Colon N° 491 Colon N° 411 Avda. Alemania N° 686, Loc. 2 y 3 Avda. Marconi N° 1196 (Superm. Tucapel) Villagran N° 790 San Martín N° 401 San Martín N° 336 Serrano N° 509	Cabrero Cañete Cañete Chillan Chillan Chillán Chillán Chillán Concepción Laja Los Angeles Los Angeles Los Angeles Los Angeles Mulchen Nacimiento Nacimiento San Carlos

Para mayor información 800 802 800 o [www.cruzverde.cl](http://www.cruzverde.cl)

## Terremoto y tsunami en Chile

# “Comencé a excavar por mis cosas, vi la bandera y la mostré sin intención”

Bruno Sandoval, el artesano de 26 años que fue retratado sosteniendo una ajada bandera chilena en el pueblo de Pelluhue, se transformó en un ícono del devastador maremoto que afectó la zona centro-sur de Chile. Pero él no vivió el sismo en esa playa, sino que llegó a buscar a su madre. La imagen será el símbolo de la teletón del fin de semana.

### Andrés López, Constitución

Bruno Sandoval (26) dice que nunca se imaginó el impacto que generaría su imagen sosteniendo una ajada y sucia bandera chilena en medio de los escombros que dejó el tsunami en Pelluhue, en la zona sur del Maule.

La fotografía apareció en diarios, televisión y luego se hizo habitual en redes sociales como Twitter y Facebook, como símbolo de la tragedia. Este fin de semana será esa misma imagen la que identificará a la teletón Chile ayuda a Chile.

Pero Sandoval no estuvo a la hora del terremoto en esa playa. Este artesano de profesión estaba en Talca con unos familiares, pero viajó en cuanto amaneció a buscar a su madre, que estaba en Pelluhue. En ese balneario, Sandoval se instalaba todos los veranos para vender pulseras y aros a los veraneantes, frente a la parroquia de la localidad.

“Primero fui a ver a mi hijo y luego me conseguí un auto con un amigo y me fui a Pelluhue”, recuerda Sandoval, quien detalla que en el camino era difícil percatarse de la magnitud del desastre, por la niebla imperante.

“Cuando llegué a Pelluhue no había nada. El pueblo estaba vacío. Mi casa estaba totalmente destruida



El artesano hoy está con su familia en Talca, donde vive con su madre.



JUAN CARLOS CACERES

y mi madre no estaba por ningún lado”, asegura. Allí había dejado varias cosas, incluso su perro. “Mi mascota estaba muerta y mi auto parecía un acordeón”.

Sandoval dice que comenzó a buscar a los vecinos. Corrió al centro del pueblo, pero no vio a nadie. Otras personas que habían llegado al pueblo durante la mañana le comentaron que mucha gente había huido a los cerros para protegerse del maremoto.

Fue en la cima donde se encontró con su madre. A pesar de que quedó más tranquilo, el mar se había llevado todo el dinero ahorrado durante el verano. Por eso, bajó nuevamente para revisar si quedaba algo entre los escombros.

“Cuando volví, comencé a cavar desesperado entre el barro y vi la bandera. Estaba casi destruida y llena de barro. La miré y me di cuenta que tenía un hoyo al medio”, afirma. “Cuando la estaba examinando miré al frente y veo que dos reporteros me están sacando una foto. Así comenzó todo”, recuerda.

Sin embargo, Sandoval reconoce que en ese momento no se imaginó lo que provocaría su imagen. “Yo mostré la bandera sin intención. Ahora me doy cuenta que al ver que estaba rota, simbolizaba que era

todo el país que estaba roto por el terremoto. Estamos sucios y embarrados, igual que la bandera, pero aún estamos en pie. Saldremos adelante con la unión de todos”. “Estoy contento de que esta imagen sirva de esperanza para los chilenos, pues hemos sufrido mucho. Ojalá todo salga bien y se pueda reconstruir la zona y el país”, agrega.

### La campaña televisiva

La Fundación Teletón confirmó que la imagen de Bruno Sandoval será la foto oficial del evento que se organizará entre el viernes y el sábado. Incluso, se han enviado a imprimir las invitaciones del evento con la fotografía.

“Esa foto representa el espíritu que queremos. Vamos a levantarle el ánimo a la gente”, comenta Ximena Casajeros, directora ejecutiva de la Fundación Teletón. “Ese joven es un hombre que, a pesar de haber perdido su casa, se levanta entre los escombros y siente orgullo de ser chileno, a pesar de no tener nada y de estar embarrados. Eso queremos demostrar, ese orgullo”, comenta.

El artesano sigue escéptico: “Nunca pensé que mi imagen iba a recorrer el mundo. No pensé que un hecho fortuito iba a generar tanta esperanza”.



JUAN FARIAS

Pelluhue quedó en el suelo por efecto del terremoto y el posterior tsunami.



ROBERTO LANDA / AP

**Sandoval** estaba en Talca durante el terremoto y regresó a Pelluhue para buscar a su madre. Cuando llegó no quedaba nada del pueblo.

## El mar comienza a devolver cuerpos de víctimas en playas de Pelluhue y Curanipe

Es un panorama sombrío. Las playas de Pelluhue y Curanipe, en el sector sur de la costa del Maule, han comenzado a recibir cuerpos que el mar devuelve poco a poco. Según confirman en la Oficina Regional de Emergencia, han aparecido cadáveres a orilla de mar en los últimos días.

Carabineros aún no tiene una estimación certera de cuántas víctimas fatales pudo haber dejado el tsunami en esa zona, pero hay temor de que pueden ser muchas, pues algunas ver-

siones hablan de que en el camping de Curanipe había unas dos mil personas acampando la semana pasada.

“En la playa hay cadáveres y otros flotan en el mar”, confirmó el fin de semana la gobernadora de Cauquenes, María Angélica Sáez, algo que de alguna manera motivó a que la misma población se organizara para llegar a buscar cuerpos por la zona costera.

Ayer la ayuda comonezaba a llegar lentamente a esa zona y otras aledañas, como Chanco. También,

muchos particulares se han organizado en caravana para acudir con legumbres, verduras, agua y leche, que son entregados en los sectores altos de la zona, donde hay gente que pernocta desde la madrugada misma en que ocurrió el terremoto.

En Chanco, el 50% de la población perdió su casa y poco a poco vuelve la electricidad y la telefonía móvil. En Cauquenes, al interior, hay una sola panadería funcionando y se venden 10 panes por hogar.



Varios funerales se han efectuado en la zona de Pelluhue y Curanipe.

JUAN FARIAS

## Terremoto y tsunami en Chile

# Organismo de EE.UU. alertó con detalle de tsunami que golpeó a Chile

La Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de Estados Unidos (Noaa) emitió la madrugada del sábado una alerta y una confirmación del tsunami para Chile. El primer informe fue publicado a las 3.46 en la web, es decir, 12 minutos después del terremoto. El segundo, a las 4.56, donde se decía que había ocurrido oleaje y una importante crecida del nivel del mar en Talcahuano y Valparaíso.

C. Argandoña, G. Sandoval y M.E. Pérez

Una alerta y una confirmación de tsunami emitió la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica de Estados Unidos (Noaa, por su sigla en inglés) para las costas chilenas durante los 70 minutos posteriores al terremoto. Mientras la primera daba cuenta del riesgo de olas gigantes, la segunda incluía datos como la hora aproximada de la llegada del tsunami y la magnitud que tendría.

Estos datos se conocen luego de que la Armada asumiera su responsabilidad por la tardía y confusa alerta de maremoto dada al gobierno la madrugada del 27 de febrero.

Según indica la página web del Noaa, sus medidores oceánicos advirtieron de un terremoto "cerca a las costas de Chile central" y que implicaba un posible riesgo de tsunami para todas las áreas cercanas al epicentro. Este primer informe fue emitido a las 3.46, vale decir 12 minutos después del sismo. Una hora después otro

denta Michelle Bachelet afirmó a las 5.30 que éste había "sido descartado", varias acusaciones se sucedieron ayer.

Sobre su responsabilidad, la directora de la Onemi, Carmen Fernández, afirmó que "El único que da la alerta es el Shoa -el organismo de la Armada encargado de generar las alertas-, la Onemi da la comunicación que es muy distinto". Además, Fernández contó que "a las 4.07 nos avisaron que el epicentro era en el interior y en base a eso es imposible que haya un tsunami. A las 6.25 lo corrigió la propia Armada, la que ahora reconoce que después levantó la alerta. Así nos pasamos que sube la alerta, que baja la alerta".

Fernández, también reconoció que "hubo fallas de telecomunicaciones (...) fallamos todos y esto no me exculpa, la Armada, la Fuerza Aérea, el Ejército, Carabineros".

Por su parte, el jefe de la Onemi en Valparaíso, Guillermo de la Maza, aseguró ayer que "nunca recibimos alerta de tsunami (...)

Una hora después del terremoto, el Noaa anunció un tsunami en las costas chilenas. "Las autoridades deberían tomar las acciones apropiadas en respuesta a esta posibilidad", dijo.

boletín confirmó que se había generado un tsunami y entregó datos de su magnitud y la hora aproximada en que llegaría a las costas chilenas (**ver infografía**).

### Polémica en Chile

Luego de que el comandante en Jefe de la Armada, Edmundo González, reconociera que hubo un error en su institución al momento de retirar ante la Onemi la alerta de tsunami, tras lo cual la Presi-

A través de las radios UHF, el servicio se comunicó desde las 4.05 horas del sábado con el Shoa (Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada) hasta las 5 de la mañana. Siempre dijeron que no había información y que estaban evaluando".

Pese a esto, ayer también se criticó a Onemi por no alertar del tsunami en vista de la información que había desde el Noaa, pese a la poca claridad de parte de la Armada.

### Las primeras tres alertas del Noaa para el Pacífico

En todos sus boletines, la agencia estadounidense advierte que se trata de información para "advertir agencias gubernamentales".

#### 1 Hora: 3.46 am

Alerta de Tsunami para: Chile y Perú tras terremoto 8.5 cerca de la costa de Chile central.

Evaluación: Se desconoce si un tsunami se generó. Esta advertencia está basada solamente en la evaluación del terremoto. Un terremoto de esta magnitud tiene el potencial de generar un tsunami destructivo que puede afectar las costas cercanas al epicentro dentro de minutos y costas distantes dentro de horas. Las autoridades deberían tomar las acciones apropiadas para responder a esta probabilidad.

#### Hora estimada de llegada del tsunami:

Valparaíso	Talcahuano
4.29 am	4.39 am

#### 2 Hora: 4.45 am

Alerta de Tsunami para: Chile y Perú tras terremoto 8.6 cerca de la costa de Chile central.

#### Mediciones o reportes de tsunami

Pto. de medición	Amplitud	Periodo*
Valparaíso	1.29 mt.	20 min.
Talcahuano	1.15 mt.	46 min.

\* entre una ola y otra

Evaluación: La interpretación del nivel del mar indica que un tsunami se ha generado. Puede ser destructivo a lo largo de las costas cerca del epicentro del terremoto y podría también ser una amenaza para costas más distantes. Las autoridades deberían tomar las acciones apropiadas en respuesta a esta posibilidad. Este centro continuará monitoreando los datos del nivel del mar para determinar la extensión y la severidad de la amenaza.

#### Hora de medición de las aguas:

Valparaíso	Talcahuano
4.08 am	3.52 am



Según el ex director de la Onemi, Alberto Maturana, la responsabilidad recae sobre la entidad que antes dirigía. "No dio la alarma. No usaron otros organismos de referencia. Se dice que habían datos incompletos por parte del Shoa, pero hay fuentes confiables y reconocidas internacionalmente que no fueron escuchadas".

En tanto, Alfonso Campuzano, director del Shoa durante el terremoto de 1985, hoy académico de la

Universidad Andrés Bello, dice que el sistema de alerta de la Armada falló, pero afirma que también se trató de una cadena de errores de los otros organismos involucrados.

Anoche, Fernández agregó que pese a que el organismo encargado de dar la alerta oficial de tsunami es el Shoa, ella sí supo de los avisos del Noaa. "Por eso queríamos comunicarnos con el país, para decir que había ese riesgo, pero no tuvimos comunicación", concluye.



# 107

**muertos hay**

en Constitución hasta ahora. Las autoridades creen que la cifra subirá.

# 3

**olas golpearon**

ese balneario según el relato de testigos. La peor fue la segunda.

# Dudas, mitos y verdades sobre la reacción de las autoridades tras el terremoto

Ayer la Armada anunció, a través de un comunicado, el inicio de una investigación para establecer eventuales responsabilidades por los errores en los procedimientos de monitoreo de tsunamis.

**1 La unidad a cargo de alertar.** En caso de un fuerte sismo, el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (Shoa) es el encargado de recibir y cruzar la información sobre la intensidad de un terremoto, su epicentro y el comportamiento del mar, para alertar de un posible maremoto a la Onemi. Entre las fuentes que utiliza de Chile y Estados Unidos está el National Oceanic and Atmospheric Administration (Noaa), que alertó en su página web de un tsunami, 12 minutos después de ocurrido el terremoto del sábado.

**2 La alarma que se canceló.** Según la Armada, el Shoa informó de un posible maremoto a las 3.51 de la mañana vía radial y a las 4.06 lo hizo vía fax. Sin embargo, la propia Armada admite haber retirado esa información de forma posterior. Todo esto gatilló que se ordene una investigación para establecer cuáles fueron las fallas que causaron la entrega de información confusa a la Onemi. Debido a esto, fue la propia Presidenta la que -pasadas las 5 de la mañana- dijo a la prensa que no se había registrado un maremoto. Ayer, la directora de Onemi, Carmen Fernández, señaló que no le consta la existencia de la alerta radial del maremoto.

**3 ¿A qué hora ocurrió el tsunami?** Esta es una de las principales interrogantes que persisten hasta hoy, ya que tanto la Onemi como la Armada señalan que esa información aún no está disponible de forma oficial. Según la agencia norteamericana Noaa, la primera ola se registró en Talcahuano a las 3.53, y luego hubo otra en Valparaíso a las 4.08. Estas estimaciones coinciden con lo

## Minutos de tensión en Santiago

**3.34 del 27 de febrero**  
Terremoto de 8,8 grados con epicentro en el Océano Pacífico frente a Cobquecura, VII Región.

**3.46**  
La agencia norteamericana Noaa alerta la posibilidad de un tsunami tras el terremoto.

**3.53**  
El Noaa ha informado que esa hora llegó la primera ola al puerto de Talcahuano.

**4.06**  
Mediante un fax, el Shoa confirma a la Onemi que persiste la alerta de tsunami.

**4.08**  
Según el Noaa en su web, a esa hora llegó la primera ola a Valparaíso.

**4.46**  
La Armada retira la alerta de tsunami en la costa chilena.

informado por testigos del evento y autoridades locales. Ellos señalan que las olas comenzaron a azotar las costas cerca de 15 minutos después del terremoto, y que se prolongaron por varias horas en la zona afectada, pero en momentos diferentes.

**4 ¿Se alertó a Juan Fernández?** Según la Armada, por problemas de comunicación no se pudo alertar a la isla de la existencia del terremoto en el continente. Agrega que la capitánía de puerto del lugar supo del sismo, pero que no pudo contactarse con la gobernación marítima de Valparaíso. El comunicado oficial señala que la guardia constató de forma visual la primera ola, y alertó a los lugareños a viva voz. También agrega que -durante la evacuación- una niña de 12 años tocó el gong.

**5 Mala comunicación y responsabilidades en Onemi** Más allá de la polémica por la falla del Shoa en la tardía y confusa alerta de tsunami, la Onemi también ha sido foco de críticas por dos razones. Primero, por no reaccionar a tiempo si existen otras fuentes de información para saber de posibles tsunamis a nivel internacional, tal como el Noaa o el sistema de monitoreo de Alsaka. En segundo lugar, existen dudas de por qué no dieron la alerta de tsunami que estuvo vigente por 50 minutos, entre el primer fax de la Armada (4.06) y la cancelación de la alerta vía radial (a las 4.56). Segundo los testimonios de varios sobrevivientes, en ese período de tiempo ocurrieron varios de los tsunamis. La explicación de la Onemi es que hubo serios problemas de comunicación durante la primera hora.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Gobierno atribuye reacción tardía a problemas logísticos de FFAA

Bachelet y Pérez Yoma rebatieron al jefe de la Fach, quien deslizó críticas ante la demora del gobierno para reaccionar, y avalaron la decisión de no decretar antes el toque de queda por advertencias de las propias FF.AA. sobre falta de contingente. La Moneda, sin embargo, quiere cerrar la polémica.

**Daniel Labarca y J.Pablo Sallaberry**

La Presidenta Michelle Bachelet y el ministro del Interior, Edmundo Pérez Yoma, salieron ayer a rebatir una idea que se ha instalado en las últimas horas: que el gobierno se demoró en reaccionar frente a los estragos que provocó el terremoto y los tsunamis en la zona centro-sur del país, entre otras cosas al esperar 36 horas para decretar estado de catástrofe y dejar el conflicto en manos de los militares.

Primero, la Mandataria en entrevista a radio Cooperativa (**ver página 20**) y más tarde el ministro en la sesión especial del Senado donde se analizó la crisis, afirmaron que La Moneda evaluó la noche del sábado decretar toque de queda en la VIII Región, pero que al consultar a los militares, estos respondieron que no contaban con suficientes efectivos para que la medida fuera realmente efectiva.

Fuentes de La Moneda señalan que fue el jefe del Estado Mayor, Cristián Le Dantec, quien advirtió la

co, al señalar que dos horas después del terremoto, su institución ya contaba con aviones disponibles, pero que no recibieron instrucciones de las autoridades para viajar.

El general Ortega se convirtió entonces en el blanco de Bachelet y Pérez Yoma. Su objetivo principal, sin embargo, era otro: desvirtuar que el gobierno haya tenido una reacción tardía. De esta forma, la Presidenta y el ministro señalaron que a las 5 de la mañana del sábado, tras llegar a la Onemi, la Mandataria pidió un helicóptero a la Fach para sobrevolar las zonas afectadas. Pero, afirmaron, la institución recién tuvo la nave disponible a las 9 de la mañana.

“Era imposible poder volar, no estaban los pilotos, había problemas de distinta índole y no pudimos hacer la inspección que para nosotros era imprescindible”, indicó Pérez Yoma.

Más tarde, en una muestra de las dudas que tuvo el gobierno para decretar el estado de catástrofe, el ministro de OOPP, Sergio Bitar, señaló que “para una coalición que

La madrugada del sábado, de acuerdo a Bachelet y Pérez Yoma, la Fach demoró cinco horas en poner a disposición de la Mandataria un helicóptero para sobrevolar las zonas afectadas.

situación a La Moneda.

El martes, con el fin de contrarrestar las primeras críticas por la tardanza en poner orden en Concepción y aconsejada por sus asesores, Bachelet citó a los jefes militares para dar una señal de unidad, cerrar la controversia y realizar un control de daños. No obstante, el diseño se estropeó a poco andar: el comandante en jefe de la Fach, Ricardo Ortega, se retiró de la cita deslizando críticas al manejo políti-

co, contra la dictadura, la idea de tener a los militares en la calle no fue fácil” (**ver página 20**).

En La Moneda señalan que la advertencia del general Le Dantec respecto a la falta de tropas para decretar estado de sitio, terminó reforzando la decisión original de Bachelet de no sacar a los militares a la calle.

### Gesto a la Armada

Pese a las declaraciones del



1

“Hablé con un grupo alto de admirantes, generales y les pregunté que me dieran su opinión sobre toque de queda, y me dijeron que no, que no les parecía adecuado, que no era necesario aún.”

**Michelle Bachelet,**  
Presidenta



2

**1 Bachelet y Pérez Yoma** rebatieron a Ortega por sus dichos sobre que la Fach tenía listas dos naves, pero que no recibieron orden de usarlas.

**2 Durante una sesión especial del Senado**, Pérez Yoma expuso sobre los estragos del terremoto en la zona centro-sur.

“Era imposible poder volar, no estaban los pilotos (...), había problemas de distinta índole y no pudimos hacer la inspección que para nosotros era imprescindible”.

**Edmundo Pérez Yoma,**  
ministro del Interior.

gobierno para contrarrestar las críticas por la demora y apuntar las responsabilidades en la FF.AA, en La Moneda esperan que con la intervención de ayer se dé por terminada la polémica para dedicarse exclusivamente a las labores de ayuda y reconstrucción. En Interior añadieron que el trabajo con los militares seguirá igual de óptimo.

En tanto, la Presidenta valoró y calificó como de “muchas hombres” el reconocimiento que hizo el

comandante en jefe de la Armada, Edmundo González, respecto a que su institución “titubeó” al informar la madrugada del sábado a Bachelet respecto a si debía o no mantener la alerta de tsunami.

Esa conversación llevó a la Jefa de Estado a señalar al país que no habría tsunami. Ayer, señaló que “(en la Armada) habían sido poco claros y poco precisos, puesto que yo llamé infinitas veces preguntando si existía tsunami”.

# Para ponernos **DE PIE** lo primero es comer.

Unimarc ya donó **5.000 cajas** solidarias que serán distribuidas por el Hogar de Cristo en las zonas más afectadas del país.

Reiteramos a la comunidad de todo Chile que disponemos más de 200 locales y centros de distribución con stock suficiente de productos.



## Terremoto y tsunami en Chile

**Bitar: "La idea de tener a los militares en la calle no fue fácil"**

El ministro de Obras Públicas, Sergio Bitar, se refirió ayer a las dificultades que tuvo el gobierno de Michelle Bachelet para decretar estado de catástrofe en las regiones del Maule y Biobío. "Imagínese, para una coalición que ha gobernado el país por 20 años y que luchó contra la dictadura militar. La idea de tener a los militares en la calle no fue fácil", dijo el secretario de Estado al ser entrevistado por la cadena británica BBC.

El estado de catástrofe decretado el lunes en las regiones más afectadas por el terremoto -y que implicó el desplazamiento de 7.000 militares- no estuvo exento de polémica, ya que es la primera vez, en los 20 años de los gobiernos de la Concertación, que se aplica un estado de excepción constitucional que restringe las libertades y derechos individuales.

Bitar, ex ministro de Minería de Salvador Allende y que tras el golpe de Estado estuvo recluido en la Isla Dawson, destacó, sin embargo, que ambas situaciones son distintas y valoró el trabajo de las fuerzas castrenses en las zonas más afectadas con el terremoto que azotó al centro sur del país la madrugada del sábado. "Por supuesto, estos son distintos militares (...) es una situación diferente. Ellos están haciendo un gran trabajo", agregó.

El ministro también destacó que en las labores de auxilio y vigilancia en las regiones VII y VIII, las autoridades del gobierno están "cooperando de muy cerca con las Fuerzas Armadas".

Uno de los efectos de la medida tomada el lunes por el gobierno fue la aplicación de un toque de queda entre las 21.00 y las 6.00 en Concepción, ciudad que se ha visto conmocionada con el saqueo a establecimientos comerciales.



Sergio Bitar abordó con la cadena británica BBC la decisión de decretar Estado de Catástrofe.

“

No corresponde sacar cuentas pequeñas ni pasar cuentas políticas, corresponde ponernos a pensar primero en la emergencia".

“

Es de mucha hombría hacer ese reconocimiento de que habían sido poco claros y poco precisos", dijo respecto al mea culpa del comandante en jefe de la Armada.



XIMENA NAVARRO

Entrevista en Radio Cooperativa

## Presidenta: "Llamaba por teléfono fijo, por celular y no me contestaba nadie"

En las declaraciones en las cuales justificó los procedimientos del gobierno ante la crisis, la mandataria afirmó que el principal problema fue la falta de información debido al colapso de las comunicaciones provocado por la tragedia. Emocionada, también relató las escenas que le tocó vivir durante su visita a la devastada Constitución.

“

Somos todos generales después de la guerra. Lo que hay que hacer es sacar este país adelante. Basta ya de buscar responsabilidades".

**Saqueos:** "La gente se desesperó y perdió todo tipo de valores esenciales. (...) Yo veía imágenes de gente llevándose plasmas, refrigeradores y a mí no me parece que haya sido alguien que se le cayó todo y se quedó sin nada. No quiere decir que sea correcto hacer lo otro, pero me parece distinto el caso que yo vi con mis ojos en Constitución, donde la gente salía de un supermercado con productos para comer".

**Ejemplo de una mamá:** "Fue una mamá jovencita que la vi con cuatro paquetes de pañales para su guagua. No estoy diciendo que robar, que ese tipo de robo sea legítimo, estoy diciendo que hay gente que en una ciudad devastada, en que la gente perdió todo (...) entró a los locales y se llevaron cosas. Además, porque me vieron y me reconocieron, un caballero iba pasando con un carrito al lado mío, y yo iba en un vehículo de Carabineros, y me mira y me dice 'perdón Presidenta, pero perdí todo'".

**Sistema de comunicaciones:** "Hay que hacer, en su momento, una evaluación muy detallada para

saber muy bien qué funcionó y qué no funcionó. Claramente, el tema de las comunicaciones es un talón de Aquiles muy fuerte en un país tan largo como el nuestro".

**Desempeño de la Fach:** "Tengo que imaginar que el comandante en jefe de la Fach (Ricardo Ortega) fue mal informado. Ahora, a los pilotos les sucedió lo mismo que a todo Chile, no había comunicaciones. No sé si ustedes pudieron hablar por celular, la verdad es que yo llamaba y llamaba por teléfono fijo, por celular y no me contestaba nadie, por eso, opté por irme de inmediato a la Onemi (...).

**Mea Culpa de almirante:** "Es de mucha hombría de su parte hacer ese reconocimiento de que habían sido poco claros y poco precisos, puesto que llamé infinitas veces preguntando si existía riesgo de tsunami, qué pasaba, si había alerta de tsunami, si se mantenía la alerta y cuál era la situación".

**Criticas por manejo de la crisis:** Encuentro muy inadecuado una cantidad enorme de comentarios que se están haciendo sobre quienes podrían haber sido los responsables de

A, B o C. Lo que hay que hacer hoy es todos juntos sacar este país adelante". "Somos todos generales después de la guerra (...) Basta ya de tratar de buscar responsabilidades".

**Ayuda internacional:** "Efectivamente hemos tenido un apoyo muy grande (...) Lo que señalé es que necesitábamos tener un diagnóstico exacto de qué es lo que necesitábamos para pedirle. Así le dije a Cristina (Kirchner), que la llamaríamos más tarde y le enviaríamos el listado".

**Burocracia de funcionarios:** "A veces los funcionarios son súper ordenaditos, digamos, entonces, hay burocracias que limitan las cosas (...) "Las instrucciones que he entregado es que aquí, cero burocracia, que hay que entregar con la rapidez que se requiere".

**Toque de queda:** "Hablé con un grupo alto de almirantes, generales y les pregunté que me dieran su opinión sobre toque de queda, y me dijeron que no, que no les parecía adecuado, que no era necesario aún. Aquí no hubo tardanza en la decisión, hubo falta de información".

# ArribaChile



## 4 Compromisos de Apoyo Cencosud para las Regiones VII y VIII:

### 1 10% dcto. en Jumbo, Santa Isabel, Easy y Paris.

Descuentos válidos sólo en locales de la VII y VIII Región, hasta el 31 de marzo.  
Válido para consumo familiar, excluye compras con factura.

### 2 Compra con tu Tarjeta Más en Jumbo, Santa Isabel, Easy y Paris en 6 ó 12 cuotas sin interés.

Válido para compras en locales de la VII y VIII Región, hasta el 31 de marzo.

### 3 Postergación de 60 días para el pago de tu Tarjeta Más.

Válido para clientes Tarjeta Más cuya dirección de envío de Estado de Cuenta corresponda a la VII u VIII Región.

### 4 Abastecimiento Reforzado.

Nuestras filiales ubicadas en Perú y Argentina, están activamente involucradas en el reforzamiento del abastecimiento de alimentos para Chile. Desde el día lunes están cruzando nuestras fronteras más de 100 camiones provenientes de estas filiales.



Tarjeta **más**



## Terremoto y tsunami en Chile

# Sebastián Piñera reduce protagonismo y opta por no entrar en actual polémica

Tras la activa presencia del sábado y domingo, el futuro Presidente optó por asumir un tono más propulsivo en medio de controversia entre gobierno y FF.AA.

En medio de la controversia abierta entre el gobierno y parte de las FF.AA. por los tiempos de reacción ante el terremoto y tsunami del sábado, el Presidente electo, Sebastián Piñera, ha optado por no entrar en la polémica y concentrarse en los planes de reconstrucción que deberá desarrollar junto a su gabinete a partir del 11 de marzo.

Las primeras 36 horas post catástrofe, Piñera mantuvo un evidente protagonismo. No sólo acudió a la Onemi cerca del mediodía del sábado 27, sino que después viajó a las zonas afectadas con integrantes de su futuro gabinete; confirmó en el cargo a la directora del organismo, Carmen Fernández, y el domingo, dos horas después de que la Presidenta Michelle Bachelet anuncia-

ria y el actual jefe de gabinete, Edmundo Pérez Yoma.

La cita marcó un punto de inflexión y cambió el clima entre el oficialismo y la Alianza, pues ahí quedó sellado el nuevo trato de colaboración entre la administración saliente y el gobierno que asume la próxima semana.

Desde la reunión, de hecho, Piñera ha llamado a la cooperación.

El otro factor determinante en el cambio de postura tiene que ver con razones internas.

En parte de la Alianza no fue bien evaluado el tono más crítico inicial, como tampoco la presencia de los ministros en terreno, pues se podía dar la idea de que la futura administración también era parte de lo que se estaba cuestionando.

Piñera sostuvo ayer reuniones con sus ministros de Hacienda, Bienes Nacionales y Economía, para coordinar el trabajo a partir del 11 bajo el nuevo contexto de la catástrofe.

ra el Estado de Catástrofe en la zona afectada, se declaró conforme porque el gobierno le había "hecho caso" a su sugerencia.

A partir del lunes, el futuro mandatario optó por un perfil menos expuesto y los rostros de su futura administración aparecen concentrados en buscar fórmulas para readecuar su programa de gobierno hacia la reconstrucción.

El cambio de estrategia no es casual. Fuentes de gobierno y oposición explican que se debe a dos motivos.

El primero se registró en la reunión que sostuvieron el domingo en la noche, en la casa de Bachelet, Piñera junto a su ministro del Interior designado, Rodrigo Hinzpeter, además de la Mandata-

Así, la fórmula usada por Piñera en las últimas horas ha sido la de mostrar futuros ministros buscando soluciones a la crisis, se activó la campaña "Levantemos Chile" y se terminaron las críticas públicas al gobierno.

De paso, aceleró el nombramiento de los intendentes de las seis regiones más afectadas (**ver nota adjunta**). En este tema, implícitamente dio cuenta del acuerdo alcanzado el domingo con Bachelet, pues al hablar ayer de los nuevos jefes regionales, dijo que éstos "se van a incorporar a los equipos de emergencia que están funcionando en el contexto del actual gobierno para que tengan toda la información necesaria cuando asuman el 11 de marzo".



ARCHIVO

# Van Rysselberghe es la más probable intendenta del Biobío para nuevo gobierno

El Presidente electo anunciará esta mañana a las futuras autoridades de las seis regiones más afectadas por el terremoto y tsunami del sábado. El protagonismo asumido por la edil UDI en la actual crisis fue clave en la decisión del piñerismo, que apostó por designar gente con perfil ejecutivo para la reconstrucción de la zona.

**Bernardita Marino**

Una potente señal es la que dará hoy el Presidente electo, Sebastián Piñera, al nombrar a los intendentes de su futuro gobierno para las seis regiones más afectadas por el terremoto y tsunami del sábado 27. Según informaron altas fuentes del piñerismo, la elegida para asumir la intendencia de la Región del Biobío sería la alcaldesa de Concepción, Jacqueline van Rysselberghe (UDI).

El protagonismo que ha asumido la siquiatra en las labores de rescate, logística y de coordinación política tras la catástrofe habrían sido gatillantes para la decisión de Piñera.

Van Rysselberghe -quien ostenta una de las más altas votaciones en las pasadas elecciones municipales (63,49 %) y que lleva nueve años como edil-interpeló públicamente al ministro del Interior, Edmundo Pérez Yoma, por lo que consideró una lenta reacción del Ejecutivo. "Se perdieron 24 horas clave. Sería bueno que el ministro Pérez Yoma conteste por qué", dijo el domingo la alcaldesa.

Otro de los puntos que inclinó la balanza a favor de la edil fue la buena evaluación que el piñerismo tiene de las gestiones de coordinación con el actual intendente, Jaime Tohá, quien seguirá colaborando en las labores de reconstrucción de la zona.

Desde 2006, Jacqueline van Rysselberghe, que pertenece al ala más conservadora del gremialismo, ha sido una de las cartas de la UDI para competir por la Presidencia. Sin embargo, en 2008 depuso una posible candidatura a La Moneda para repos-

“

Estoy segura que si hubiese sido un nieto o un hijo de las personas que tenían que tomar la decisión, probablemente la ayuda habría llegado con más rapidez".

**Jacqueline van Rysselberghe,**  
28 de febrero

tularse en Concepción.

La nominación de la edil responde a la nueva estrategia que debió aplicar el piñerismo tras el desastre. "Se trabajó a contrarreloj en las nominaciones de los seis rostros, pues el perfil que había al inicio, que era más regional, se tuvo que cambiar por gente ejecutiva y con liderazgos en procesos de gestión y administración de recursos", dijo ayer una alta fuente del futuro gobierno.

Además, según dijo ayer la Presidenta Bachelet, ella y Piñera acordaron la nominación urgente de estos cargos: "Llegamos al acuerdo de nombrar a la brevedad a los intendentes y sobre todo en estas zonas complicadas y que, obviamente, estos futuros intendentes puedan sentarse en los comités de emergencia de las regiones, ser parte, aprender de lo que se está haciendo".

### Simbólica puesta en escena

Durante todo el día de ayer, el Presidente electo y su equipo afilaron los detalles de la puesta en escena y el mensaje que se busca entregar en el nombramiento de los intendentes.

La ceremonia se realizará hoy a las 10.45, en la casona de Apoquindo 2921, hasta donde llegarán las futuras autoridades regionales. Además de Van Rysselberghe (que habría llegado anoche a Santiago), estarían el ingeniero civil y ex presidente de la Cámara Chilena de la Construcción Fernando Echeverría (RM), el abogado Rodrigo Galilea (VII), el ex jefe de campaña de Chahuán y empresario Jaime Perry (V) y el empresario de La Araucanía Andrés Molina.

## Paya declina dirigir Secom

La redefinición del rol de la Secretaría de Comunicaciones, que depende de la Segegob, motivó al diputado UDI Darío Paya a declinar la propuesta del piñerismo para asumir este puesto. Según los nuevos planes, la idea es que en el gobierno de Piñera -a diferencia de la Concertación- sea la ministra vocera, Ena von Baer, la encargada de las comunicaciones del gobierno y no el jefe de la repartición, como ha sido hasta el momento.

Informamos a nuestros clientes  
y a sus comunidades que  
se encuentren en la  
**VI, VII y VIII REGIÓN**  
que durante TODO MARZO  
podrán contar con:

**20 minutos en llamadas  
80 mensajes de texto**

**GRATIS**

a todo destino para nuestros  
**CLIENTES PREPAGO**

Además, los primeros  
**5 minutos de todas  
las llamadas de larga  
distancia nacional**  
desde teléfonos residenciales a través  
del **123** serán **GRATIS PARA TODOS**  
**NUESTROS CLIENTES**

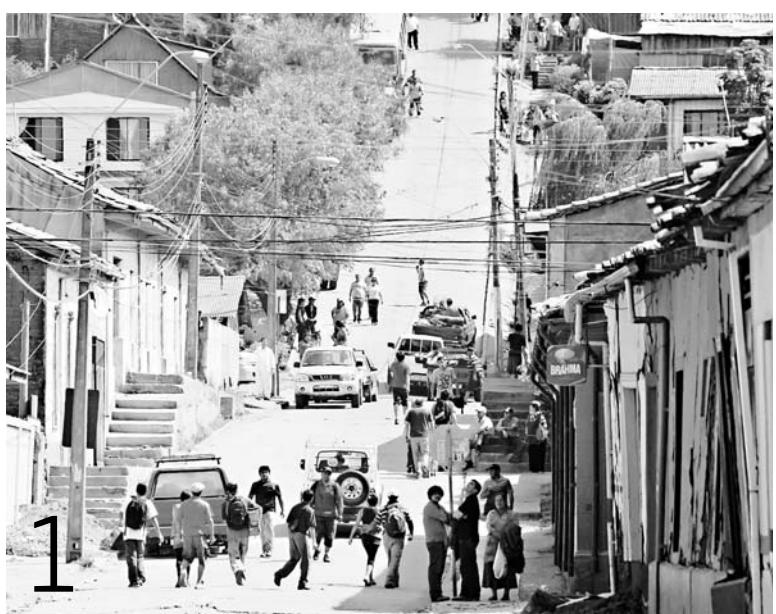
\* En la medida en que se regularice el servicio energético,  
la conectividad volverá a la normalidad.

**e) entel**

## Terremoto y tsunami en Chile

# Falsa alarma: Constitución pasó del pánico a la ira en cuestión de minutos

Los víveres se entregaban con tranquilidad a los sobrevivientes cuando se produjo la fuerte réplica de ayer. Al principio, no ocurrió nada. Luego, las personas se lanzaron a correr hacia los cerros, temiendo lo peor.



**Andrés López, Constitución**

Después de varios días, las calles de Constitución por fin parecían tener algo de calma. La municipalidad coordinaba la ayuda y cientos de lugareños hacían fila allí -en la parte alta de la ciudad- para recoger los formularios de inscripción, un documento indispensable para retirar las raciones de alimentos que, entre el martes y ayer, habían llegado a la devastada ciudad.

Aunque la réplica de las 14.44 fue fuerte, en un primer momento pareció que era una más de las que ha vivido la zona. La gente siguió en lo que estaba.

En minutos, la situación comenzó a cambiar de color. Varios vecinos prendieron sus radios a pilas, el único medio que llega a la ciudad, para oír más información. Mientras, los celulares de varias personas comenzaron a sonar y comenzó a correr un rumor: había alerta de tsunami.

A continuación, varias personas empezaron a gritar "¡alarma de tsunami!", "¡váyanse al cerro!". Al mismo tiempo, las sirenas de bomberos y de las patrullas de carabineros comenzaron a sonar.

En paralelo, los militares presentes en la ciudad comenzaron a dirigir, en forma energética, la evacuación. A esa altura, la gente corría por las

### Ayuda privada llega la zona

La ministra en campaña para Constitución, Laura Albornoz, dijo ayer que el martes la distribución de la comida se hizo horas después de que las raciones llegaron a la ciudad. "Hemos tenido una buena distribución. El martes fue más lento, pues llegaron 7.000 raciones de la Junaeb que debieron ser pasadas por 'baño María', lo que provocó la demora", explicó.

La ministra se reunió ayer acá con representantes de la cadena Unimarc. La firma envió en helicóptero 50 canastas familiares que iban a ser repartidas por las autoridades. "Es muy valorable lo que hace Unimarc. Mañana me reuniré con la Cámara de Comercio de la ciudad para pedirles que restablezcan los servicios lo ante posible" explicó. La ministra subrayó que está dispuesta a que efectivos militares custo- dien los centros comerciales para incentivar que el mercado se reabra lo antes posible.

calles. Algunos subían corriendo por el cerro hacia el sector de Chacarillas, desde donde se domina la desembocadura del Maule. Otros, entregaban sus hijos a personas extrañas que iban en vehículo.

En la cima de los cerros se provocó un taco de proporciones, que angustió aún más a los lugareños. Muchos comenzaron a llorar. "Yo estaba en el cerro y pude ver como la gente corría desesperada. Un hombre en un auto se tiró por la calle contra la gente. Todos estábamos llorando, esperando que pasara algo", contó luego el vecino Francisco Orellana.

Arriba del cerro, minutos más tarde, la gente se enteró a través de las emisoras de que se trababa de una falsa alarma. Pero, después de lo ocurrido el sábado, muchos se negaban a dar crédito a lo que oían. Fueron los militares y los policías presentes quienes los convencieron de que no había peligro. Con todo, los vecinos se demoraron 30 minutos en bajar al plano del pueblo nuevamente.

La falsa alarma trajo una reacción inesperada: muchas personas se indignaron e, incluso, increparon a los militares. "Esta falsa alarma fue una daño muy grande para nosotros. Nos hace revivir el miedo. Fue horrible", contó Cristóbal Zambrano.

Hacia a las 16.30, la calma volvió a esta golpeada ciudad de la VII Región.



**1 En pocos minutos**, los habitantes de la ciudad se lanzaron a correr hacia los cerros, buscando refugio ante el temor de un nuevo maremoto.

**2 Aunque los militares** intentaron dirigir la evacuación, el temor a un nuevo tsunami provocó una estampida.

**3 La angustia** provocó que muchas personas se subieran a autos de desconocidos para huir más rápido de las zonas costeras de la ciudad.

# LA FUERZA DE LA SOLIDARIDAD ES MÁS GRANDE

BANCO DE CHILE Y BANCO SANTANDER  
COMPROMETIDOS EN APOYAR  
A TODOS LOS CHILENOS AFECTADOS  
PARA LEVANTARSE NUEVAMENTE.

ESTE 5 Y 6 DE MARZO HAZ TU APORTE  
EN LA CUENTA ÚNICA

Nº 2702

TE ESPERAMOS EN NUESTRAS SUCURSALES



Chile ayuda a  
**CHILE**

Banco de Chile

Santander



Informese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.sbf.cl](http://www.sbf.cl)

Banco Santander Chile. Informese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.sbf.cl](http://www.sbf.cl)

VIERNES 05 Y SABADO 06 DE MARZO



TELÉTON



# Chile ayuda a CHILE

Banco de Chile

Información sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.abd.cl](#)

Donaciones en la  
cuenta única 2702

Santander

Banco Santander Chile. Información sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.abd.cl](#)

Recoletemos 15 mil millones de pesos para ir en ayuda  
de las personas más afectadas de nuestro país.



Queremos estar más  
unidos que nunca.

LA TERCERA

# Terremoto y tsunami en Chile



El camino al Valle de Apalta, en Colchagua, muestra los daños.

FOTOS: JORGE FUCA

## Viñas de Colchagua sufren daños y cancelan fiestas de la vendimia

La VI y VII Región, que concentran el 70% de la producción de vino del país, fueron las más afectadas. Dueños y enólogos de las viñas de Santa Cruz muestran los daños en terreno y el empresario Carlos Cardoen se organiza para que llegue más ayuda a la zona.

C. Araya, B. Blanco y M.J. Tapia

Los lugareños de Colchagua juran que la mañana siguiente al terremoto, el agua de los canales y ríos de la zona era más espesa y estaba teñida de rojo. En el valle vitivinícola insignie de la VI Región, miles de litros de vino reserva, varietal, cabernet sauvignon, carménère y rosé, entre otros, se salieron de cubas, botellas y cavas y se desparramaron por bodegas y plantaciones. Las pérdidas son millonarias (**ver recuadro**) y serán varias las semanas que tendrán que dedicar los empresarios del rubro para volver a la normalidad.

Este fin de semana no habrá fiesta de la vendimia en Santa Cruz, quizás el más emblemático de estos eventos en el país y que esperaba reu-

# 125

**millones de litros**

de vino se perdieron por rotura de cubas y barricas en la VI y VII Región.

nir a 200 mil personas. La de San Fernando -19, 20 y 21 de marzo- también fue suspendida. Sin embargo, según el gerente de operaciones de Rutacruz (el tour de la Ruta del Vino de Santa Cruz), Claudio Guevara, "muchos extranjeros llaman para confirmar las reservas de abril. Lo más seguro es que la Ruta del Vino comience otra vez el 1 de abril, no antes".

Dauré Bernard, dueño de la Viña Las Niñas, llegó de Francia hace más de una década para instalarse en Chile junto a su familia. En su planta, muestra las cubas que quedaron "como para una exposición de arte en Nueva York", ya que varias de ellas se doblaron o partieron en dos. "Las pérdidas son de 11 años y, como yo tengo 78, perder 11 es mucho". En total, cerca de 160 mil litros de vino desaparecieron de sus bodegas, casi dos tercios eran de cabernet sauvignon y un tercio de carménère.

### La cruzada de los Cardoen

En la Viña Sutil, miles de botellas están en el suelo, pero la pérdida fue mayor con dos cubas de 100 mil litros que se desfondaron. En total, 280 mil litros de vino, la mayoría varietal, corrió por los viñedos. Según el enólogo de la empresa, Mauricio Polanco, las cosechas se van a atrasar en una o dos semanas más de lo que estaban previstas. "Hay que volver a reevaluar todo lo que se perdió, lo que se puede recuperar, volver a armar cañerías, líneas de agua, de electricidad, esperar que llegue la luz, todo eso nos va a demorar, es una tarea muy larga", dice.

En Lapostolle, su gerente, Patricio

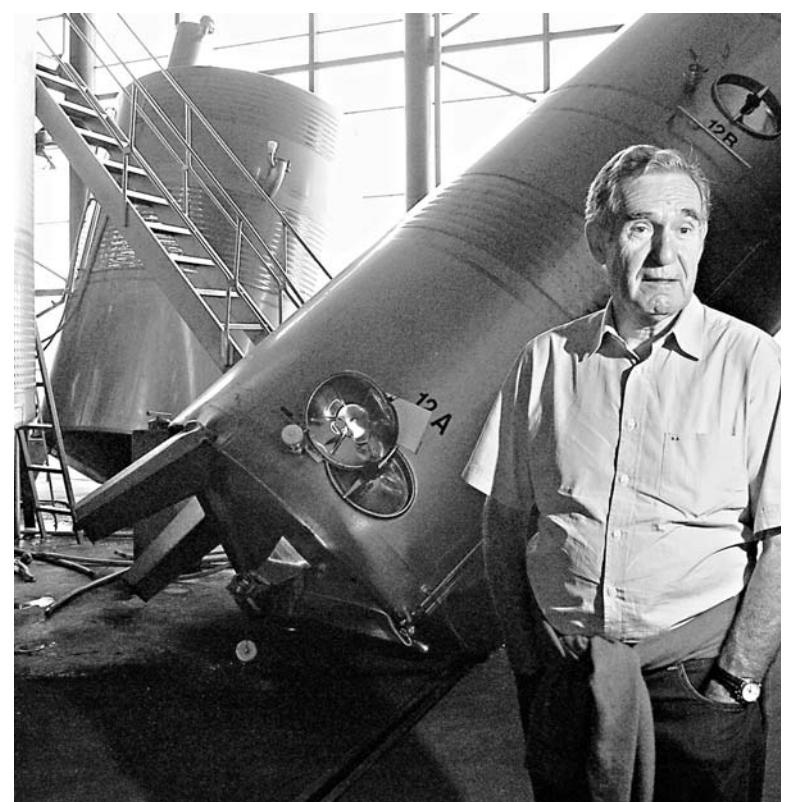
## Industria vitivinícola pierde US\$ 250 millones por terremoto

Pérdidas por US\$ 250 millones reportó la industria vitivinícola nacional producto del terremoto que azotó a la zona central el sábado pasado. Así lo informó el presidente de Vinos de Chile, René Merino, tras hacer un balance por todas las viñas de la VI y VII Región, zonas que concentran el 70% de la producción de vino del país.

La intensidad del sismo provocó la rotura de cubas y barricas, gene-

rando la pérdida de 125 millones de litros de vino, lo que equivale al 12,5% de la producción nacional.

Pese al impacto, Merino aseguró que "en el breve plazo, los despachos y el cumplimiento de las obligaciones comerciales retornarán a la normalidad sin mayores problemas". Además, destacó que todas las pérdidas se compensarán a través de los seguros comprometidos.



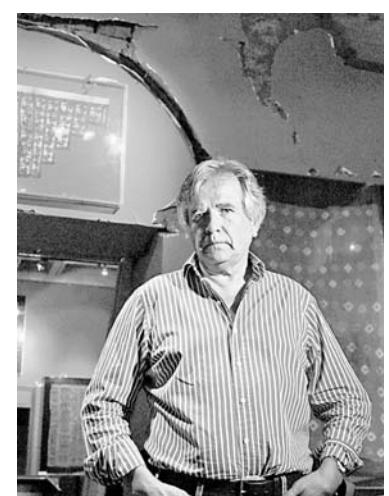
Dauré Bernard, dueño de Las Niñas, dice que perdió 11 años de trabajo.



En Viña Sutil, las bodegas quedaron con millonarios daños.

Eguiguren, revela "que al menos un 15% de la producción total se perdió".

El empresario Carlos Cardoen cuenta que "hemos sufrido daños en el centro gastronómico, los comedores, la Villa Indígena, pero todo está en condiciones de ser reacondicionado". Aunque no ha hecho un balance, señala que entre el Museo de Colchagua y la Viña Santa Cruz se perdieron "millones de dólares". Con su esposa, Pilar Jorquera, piden que la región sea declarada zona de catástrofe, pues el 70% de los damnificados en Colchagua son personas que trabajan en los campos y vivían en casas de adobe. Junto al municipio y el senador Andrés Chadwick crearon un comité de distribución y de acopio de ayuda en Santa Cruz.



Carlos Cardoen pide que se declare zona de catástrofe en Colchagua.

# Terremoto y tsunami en Chile

## Revisiones para un proyecto inmobiliario

- 1**  Arquitecto o ingeniero civil externo, contratado por la empresa, fiscaliza que el proyecto se ajuste a las normas de construcción, ordenanzas y planes reguladores. Es obligatorio.
- 2**  Ingeniero civil inscrito en un registro supervisa que el edificio soporte viento, sismos, peso, etc. Es obligatorio.
- 3**  Inmobiliaria presenta el proyecto a la municipalidad.
- 4**  Durante la construcción, la empresa contrata a un profesional externo para que revise la obra. Es voluntario.
- 5**  Se presenta la obra terminada a la municipalidad y un inspector la revisa. Es obligatorio.

Fuente: Colegio de Ingenieros, Colegio de Arquitectos y U. de Talca / Infografía: La Tercera

# Edificios con alerta de derrumbe llegan a 4 y declaran 16 inhabitables

Santiago, Ñuñoa y Maipú determinaron que algunos de sus edificios afectados presentan un inminente peligro para sus residentes. Por esta razón se les recomendó desalojar sus departamentos de forma inmediata luego del terremoto. En algunos casos, como Maipú, ya se decretó una orden de demolición en un edificio. Mientras, la torre ubicada en Irarrázaval 2931, no será demolida y se iniciará la reparación de los daños estructurales.

C. Lara, S. Riff, J. Lobos

Varios edificios podrían ser demolidos en la Región Metropolitana en los próximos días.

Luego de una primera evaluación de equipos municipales y calculistas, al menos, seis comunas determinaron inhabitables algunas de sus construcciones. Esto, como medida de precaución tras detectar una serie de fallas estructurales producidas por el terremoto, lo que obligó a evacuar de forma inmediata a los vecinos.

Huechuraba, Ñuñoa, Santiago y Maipú se cuentan entre los municipios con problemas e incluso, en algunos casos ya se ordenó despachar el decreto de demolición de la construcción. Es el caso del edificio "Don Tristán", ubicado en la calle Bailén en Maipú. Por estos días, esta construcción se ha convertido en el ejemplo más emblemático de la región por las graves fallas que presenta su estructura. Desde el día del terremoto a sus vecinos se les prohibió el acceso debido al inminente peligro de derrumbe que presentaba. Otro edificio que podría sumarse también al citado decreto es el ubicado en Luis Gandarillas 360. "Hay dos edificios en los que se está evaluando su demolición", señaló Carlos Frías, director de Obras de la Municipalidad de Maipú.

En tanto, en Huechuraba existen 15 edificios con daños importantes, de los cuales cinco se encuentran en la Ciudad Empresarial. Todos fueron clausurados y la alcaldesa ya ordenó un informe a sus propietarios para evaluar si éstos pueden ser reparados. "Si los informes indican que los daños son irreparables, se declarará



su demolición", dijo Carolina Plaza, alcaldesa de dicha comuna.

En Santiago, en tanto, ayer fue desalojado por completo el edificio Central Park de 19 pisos. "Obviamente que el edificio tiene daños (...) nosotros le manifestamos al municipio que la recomendación era desalojar este edificio y aislar a la redonda ante cualquier eventualidad", señaló Gabriel Huerta, 4º Comandante del Cuerpo de Bomberos de Santiago. "A simple vista se ven daños en los pilares, en los fierros y en los ventanales, que tienen una curvatura hacia el exterior que nos hace presumir que el edificio ha bajado y es por eso que existe un riesgo que hay que evaluar por personas competentes", agregó.

El alcalde Pablo Zalaquett dictó ayer su decreto de inhabilidad.

"La empresa concordó con nosotros que

Huechuraba, Ñuñoa, Santiago y Maipú se cuentan entre los municipios con problemas e incluso en algunos casos ya se ordenó despachar el decreto de demolición...

en las actuales condiciones no es recomendable que alguien esté alojando en ese edificio", dijo el edil. A pesar de que había cinco familias que se resistían a dejar sus viviendas. Además, precisó que a partir de hoy, las 42 familias serán trasladadas a un apart hotel en el centro, como medida reparatoria de la inmobiliaria. Sin embargo, el municipio ordenó dos estudios para determinar si la construcción puede ser reparada o bien habrá que demolerla.

### En Ñuñoa

En el caso del edificio Esmerald, situado en Irarrázaval 2931, en Ñuñoa, la inmobiliaria informó anoche que éste no se demolerá y que será reparado mediante la implementación de nuevas vigas que reforzarán su estructura, facilitando que la construcción vuelva a su inclinación normal. Asimismo, la firma ofreció tres alternativas a los propietarios: exigir la devolución total del dinero, dar como parte de pago el valor del departamento para otra vivienda de la misma constructura o conservar su inmueble.

La torre había generado el martes la evacuación de al menos 1.000 personas de los edificios colindantes.

En tanto, durante la mañana de ayer, el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Lorenzo

Constans, había señalado que "existen estructuras que están inclinadas y siguen en pie. El mejor ejemplo es la Torre de Pisa". Horas más tarde, Constans rectificó sus dichos. "Lamento profundamente lo que dije y que pudo ser mal interpretado. Si he ofendido a alguien, mis excusas. A lo que me quise referir es que cuando las estructuras se mantienen en pie con sismos de esta magnitud, lo que indica es que deben ser revisadas con detención por un especialista".

## El edificio

ubicado en Irarrázaval 2931 no será demolido. La inmobiliaria indicó que la falla estructural será reparada y ofreció tres alternativas a los residentes de la torre.

42

familias

desalojaron ayer el edificio Central Park de Santiago Centro.

23

construcciones

registraron problemas estructurales después del terremoto.



RICARDO SOTO

**El edificio Central Park**, ubicado en Balmaceda 2150, sufrió graves daños estructurales. El primer y segundo piso fueron los más afectados: en ellos el cielo disminuyó, aproximadamente, 50 centímetros.

## Expertos coinciden en que falla está en la fiscalización

Luego del colapso de algunos edificios durante el terremoto, los cuestionamientos apuntan a varios responsables: la legislación, las inmobiliarias y los municipios. Los expertos coinciden en que las normas chilenas son suficientemente estrictas. "La normativa es muy estricta y obliga a que todas las edificaciones queden en pie en casos extremos. No es aceptable que colapsen esos edificios con sismos de estas magnitudes", dice Sergio Contreras, vicepresidente del Colegio de Ingenieros.

¿Dónde está el problema? Varios expertos aseguran que el talón de

**“** Creo que la clase media fue la más afectada, porque he recorrido poblaciones enteras y las casas Serviu están de pie”.

**Francesca Clandestino**, directora Colegio de Arquitectos.

Aquiles es la fiscalización.

Años atrás, los hormigones de una obra en construcción eran enviados al Instituto de Investigaciones y Ensayos de Materiales (Idiem) de la Universidad de Chile para garantizar su calidad. Estos pasos eran obligatorios y un revisor municipal vigilaba la obra mientras se construía.

Hoy, en cambio, no hay ninguna obligación de probar la calidad de los materiales y la supervisión durante la construcción es voluntaria (ver infografía pág. 28), salvo para los edificios de uso público. Antes de comenzar a construir, la empresa también tiene

que contratar a dos revisores privados externos para garantizar que cumplen las normas de edificación y que el edificio soportará el peso, viento, sismos y otras condiciones externas.

Sin embargo, varios expertos cuestionan este sistema, ya que, al ser contratado por la empresa, el revisor externo podría perder objetividad. "A fines de los 70 se aflojaron los controles, hoy el revisor externo debiera depender de un organismo financiado públicamente y no por la propia inmobiliaria", dice Julio Alegría, académico de la U. de Talca.

Sin embargo, en el Colegio de

Ingenieros no están de acuerdo. "El sistema antiguo era muy malo, las revisiones se dejaban en manos de funcionarios municipales, que no necesariamente estaban especializados", agrega Contreras. Y afirma que el sistema privado tiene exigencias extremadamente altas. "Por lo demás, la autorregulación es la mejor inspección del mundo", replica.

La directora nacional del Colegio de Arquitectos, Francesca Clandestino, agrega que en otros países también hay revisores externos, pero siempre a cargo de instancias superiores.

## Terremoto y tsunami en Chile



“

En los primeros dos meses la demanda se mueve muy rápido y luego tiende a bajar a niveles más normales. Es sólo un efecto psicológico”.

**Roger de Barbieri,**  
Presidente de Instituto Inmobiliario

“El mercado va a querer casas, por lo que debiera subir el valor. Los departamentos van a bajar, sobre todo en altura”.

**Rodrigo Pacheco,**  
gerente comercial de Ricardo Vial Propiedades

“(Los precios) tampoco pueden subir tanto, porque el alza de arriendo lo ataja la compra, y la persona va a preferir crédito a buenas tasas”.

**José Francisco Montalva,**  
Presidente Acop

# Demanda por arriendo de viviendas en Santiago sube y presiona alza de precios

En el mercado coinciden que en los próximos dos a tres meses habrá un alza superior al 15% de la demanda por arrendar viviendas en la capital, lo cual elevará su precio y bajaría al mínimo la velocidad de colocación. Las personas priorizarían casas y departamentos en baja altura. El efecto, en Concepción y las zonas más afectadas, podría multiplicarse.

### Héctor Cárcamo Silva

Así como está afectando algunas actividades productiva en el país, el terremoto tendrá un efecto movilizador en otras áreas de la economía. Una de ellas es el arriendo de casas y departamentos.

Al menos en los próximos dos a tres meses se prevé un incremento sustancial de los arriendos. Por distintos motivos: las fallas en algunos edificios y el temor de quienes viven en altura explicarán gran parte del movimiento.

Según el presidente del Instituto Inmobiliario de Chile, Roger de Barbieri, la demanda por arriendos crecerá al menos un 15% en el Gran Santiago. “La demanda va a aumentar, porque hay una dualidad de funciones, gente que está viviendo en una propiedad, pero desea cambiarse. En el mercado normal se desplaza por situación de trabajo y colegios para sus hijos, pero ahora el tema es de sicosis, buscar donde estés seguro”, dice. De Barbieri añade que esta tendencia se verá en especial en los primeros dos meses.

Rodrigo Pacheco, gerente comercial de Ricardo Vial Propiedades, ya percibió el cambio de ritmo en la intención de arriendo. Según ha verificado, las consultas por propiedades se han duplicado en los primeros días de esta semana, aunque los contratos de arriendos debiera subir un 20%.

De paso, la tasa de colocación se irá a plazos mínimos. De Barbieri recuerda que en el terremoto de 1985 el tiempo que se tardaba en arrender una vivienda cayó de entre 30 y 60

días a cero o incluso negativo. Es decir, antes de recibir una vivienda ya estaba arrendado nuevamente.

### Precio

La consecuencia directa de esta mayor demanda estará en el precio. José Francisco Montalva, presidente de la Cámara Nacional de Servicios Inmobiliarios (Acop), explica que en Santiago hay unos 500 mil arrendatarios y el stock de propiedades disponibles no es muy alto. “Debieran aumentar los cánones de arriendo, por la escasez de oferta, en caso que no pueda satisfacer la demanda”, dice el titular de Acop, entidad que reúne a 400 firmas del rubro.

Con todo, en su opinión el impacto en Santiago podría ser menos importante, un 10% a 15%, dado que, por un lado, las inmobiliarias con

problemas en sus viviendas podrían reubicar clientes en otros proyectos, y también porque un alza excesiva de los precios llevaría a las personas a optar por comprar una vivienda.

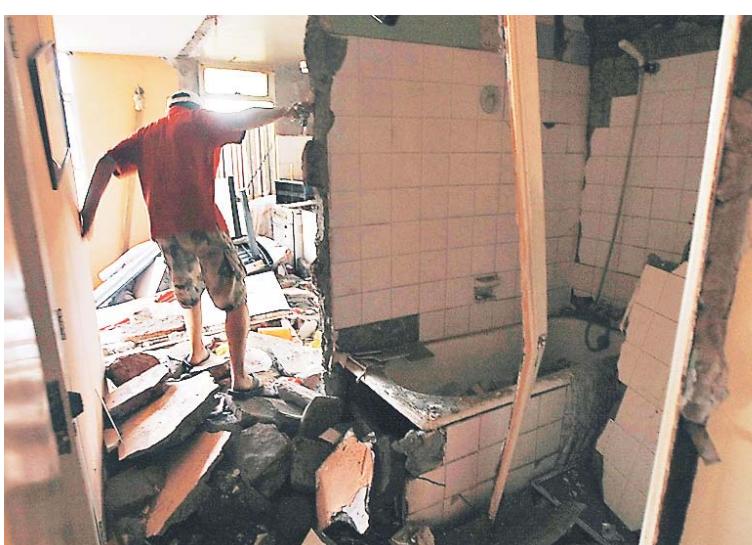
Con esto, además, crecerá la rentabilidad del negocio. De Barbieri estima que hoy el margen fluctúa de 5,5% a 6%, el que subiría dos puntos tras el alza en la demanda y el consiguiente aumento de precios.

¿Hacia dónde irá esa demanda? dos claras tendencias: casas y los primeros pisos en edificios. “La relación entre departamentos y casas actual es de 70% y 30%. Creo que eso se va a revertir”, explica Jack Alaluf, presidente de Alaluf Propiedades.

“Yo diría que gran parte de las solicitudes son de casas y, en algunos casos, departamentos, pero no más allá del piso cuatro. Y en particular, el primer piso”, señala Pacheco.

La tendencia se intensificará fuertemente en las zonas afectadas, en especial en Concepción. “Me tocó recorrer la ciudad y todos los edificios antiguos han tenido algún grado de problemas, los más modernos son casos muy puntuales, al igual que viviendas subsidiadas y sociales”, dice Roger de Barbieri, para explicar la situación extrema en que están las viviendas en esa zona.

Respecto de las zonas que preferirán los clientes, Alaluf estima que en Santiago buscarán zonas económicas, pero donde se haya verificado la calidad de la construcción. Además, preferirán territorios donde tengan buena conexión con el área central, equipamiento comercial y educacional.



El temor a las alturas provocado por el sismo inclinará la demanda a las casas.

60

### días

es el plazo máximo que, en general, se tarda en arrender una vivienda en Santiago. Ese tiempo podría caer a una semana o menos.

# ¡ARRIBA Chile nos!

Banco de Chile siempre solidario y presente cuando Chile lo necesita  
Por eso hoy nos comprometemos con:

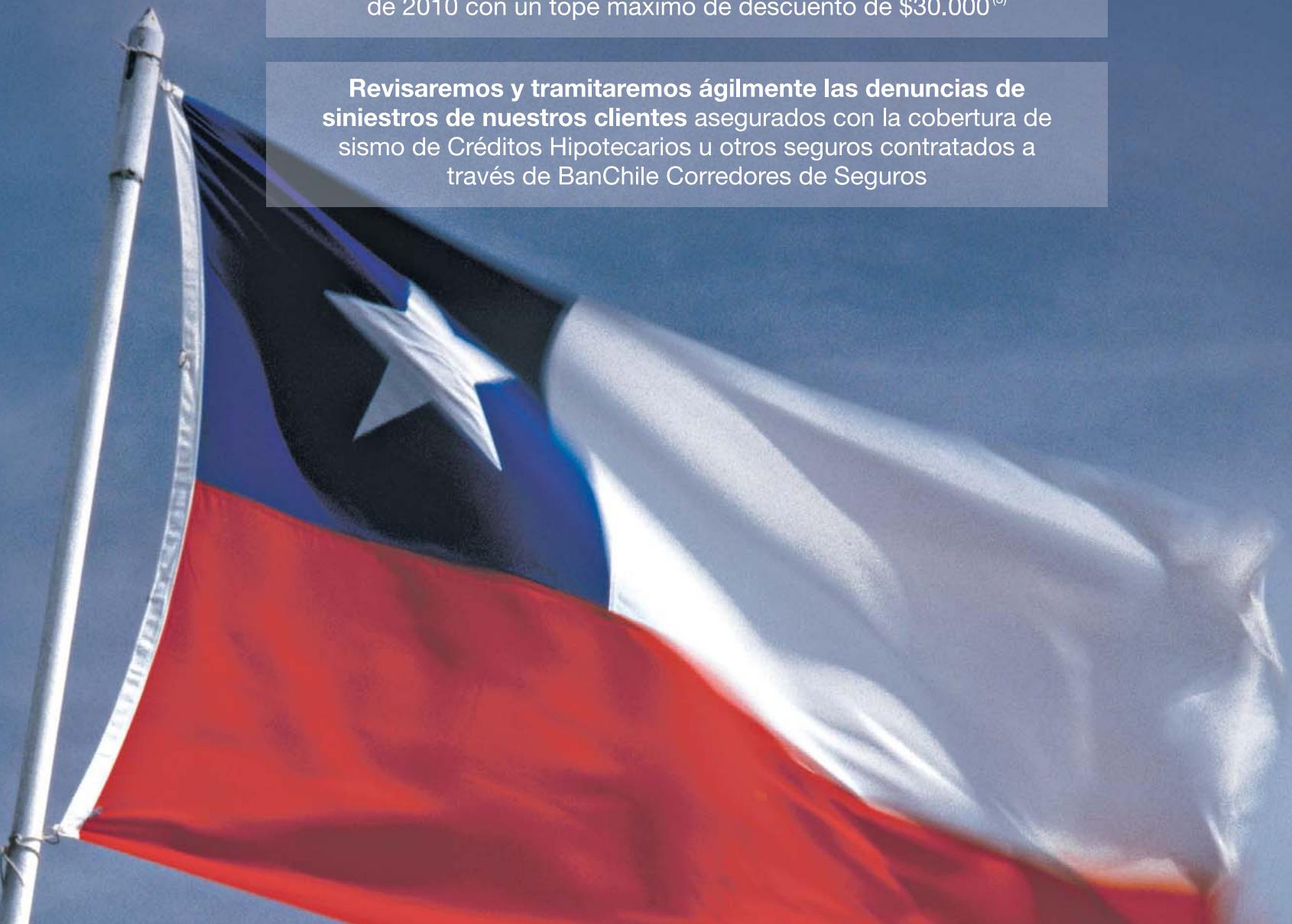
## El mejor crédito en cuotas desde 0.45% mensual<sup>(1)</sup>

Postergación del pago de las próximas 3 cuotas de  
sus Créditos de Consumo e Hipotecario, sin  
intereses, para clientes de la VII y VIII región

Entrega de 3 a 24 cuotas sin interés ni comisión hasta el 30  
de Abril de 2010 para tus compras con Tarjeta de Crédito,  
además de Pago Mínimo Cero de las Tarjetas de Crédito  
para los vencimientos de Marzo<sup>(2)</sup>

20% de descuento en farmacias, ferreterías y comercio  
de material de construcción en la VII y VIII región,  
pagando con tus Tarjetas de Crédito hasta el 31 de Marzo  
de 2010 con un tope máximo de descuento de \$30.000<sup>(3)</sup>

Revisaremos y tramitaremos ágilmente las denuncias de  
siniestros de nuestros clientes asegurados con la cobertura de  
sismo de Créditos Hipotecarios u otros seguros contratados a  
través de BanChile Corredores de Seguros



BANCO EDWARDS |   
del Banco de Chile

BANCO  
**CrediChile**  
del Banco de Chile

**Banco de Chile**

Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.sbif.cl](http://www.sbif.cl)

Infórmate en [www.bancochile.cl](http://www.bancochile.cl), [www.bancoedwards.cl](http://www.bancoedwards.cl) o en el 800 20 55 00  
Clientes CrediChile en [www.bancocredichile.cl](http://www.bancocredichile.cl) o en el 600 638 38 38

Beneficios y condiciones indicados en esta publicidad aplican sólo a personas naturales sin giro comercial. Beneficios sólo para clientes sin obligaciones impagadas con el Banco al día 28 de Febrero de 2010. Otorgamiento de créditos y/o postergación de pago de cuotas sujeto a evaluación y aprobación del Banco. Impuesto de timbres que se genere será de cargo del cliente. (1) Oferta de crédito a tasa preferencial de 0.45% mensual (5.4% anual) para operaciones hasta 12 meses plazo y montos iguales o superiores a \$3.000.000 oferta válida hasta el 31 de Marzo de 2010 o hasta agotar de fondos disponibles para la promoción de 100 mil millones de pesos, lo que ocurra primero. Se excluyen créditos para pagar otros créditos con Banco de Chile. (2) Sólo para tarjetas vigentes sin mora y que no tengan cargo total en cuenta corriente. Clientes que recibieron estado de cuenta de Marzo con monto de pago mínimo determinado, podrán considerar igualmente pago mínimo cero. (3) El beneficio consiste en un 20% de descuento para compras en rubros indicados, de acuerdo a categorización de Transbank S.A., efectuadas con tarjeta de crédito del banco. El beneficio se otorgará mediante un abono que se hará efectivo al mes siguiente o sub-siguiente en que la compra respectiva se registre en el estado de cuenta. La entrega del descuento es de exclusiva responsabilidad de Travel Club no cabiéndole al Banco de Chile intervención alguna en su entrega ni en la ulterior atención que ello demande. Citi y el diseño del arco es una marca de servicio registrada de Citigroup Inc. Uso bajo licencia.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Aeropuerto Pudahuel anuncia que operará a plena capacidad en 15 días

Actualmente, se encuentra funcionando a un 50%, con alrededor de 120 vuelos comerciales diarios. La empresa concesionaria del aeropuerto Arturo Merino Benítez enfatizó que no existen daños estructurales en la terminal y que se opera con seguridad.

Lorena Letelier y Gloria Lyon

Varias horas de espera, largas filas y con algo de confusión, ayer se oficializó la apertura del aeropuerto Arturo Merino Benítez de Santiago. Hasta ahora, el terminal aéreo está operando a un 50% de su capacidad. Sin embargo, en un máximo de 15 días debería quedar completamente restaurado el servicio de pasajeros nacionales e internacionales.

Así lo aseguró el gerente general de la empresa concesionaria SCL, Alfonso Lacámarra, quien enfatizó que el restablecimiento de las operaciones -aunque limitadas- se ha permitido luego que dos empresas calculistas independientes concluyeran que no existe daño a la estructura de la terminal. "La primera parte ya está en marcha con el terminal de campa-

ña -donde están operando los vuelos nacionales- y lo que viene ahora es recuperar la llegada internacional al nivel que teníamos preterremoto. Esperamos tener operativo el terminal completo en un plazo de 12 a 15 días", dijo Lacámarra.

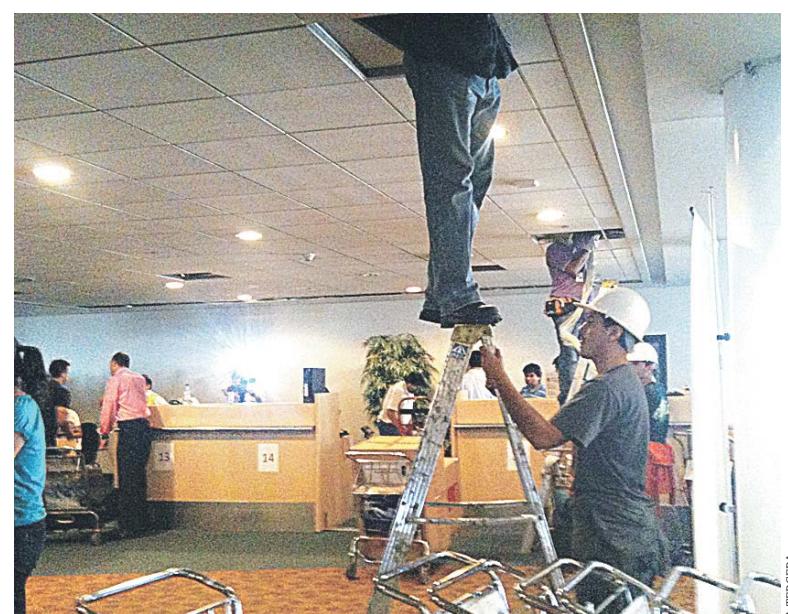
Debido a la emergencia, la Dirección Aeronáutica Civil está aplicando un sistema parcializado de salida y llegada de vuelos, los que se producen alternadamente cada una hora. Según explicó el general José Huepe, de esta manera se evitan los atoquamientos prolongados de personas en las filas de espera. Además, se ha privilegiado las horas del día para el despacho de los vuelos nacionales y la noche para los vuelos internacionales. Desde la reapertura parcial del terminal -el pasado martes- se han concretado alrededor de 120 vuelos

comerciales y otras varias decenas de vuelos militares, con ayuda humanitaria para las zonas más afectadas por el megasismo del fin de semana.

### Alta demanda

Huepe aclaró que, hasta ahora, sólo se está ocupando una de las pistas de aterrizaje debido a los trabajos de inspección de seguridad que se hacen a la segunda torre control.

"Cada hora están saliendo entre dos y tres aviones con rumbo internacional. Lima, Buenos Aires y Río de Janeiro son los destinos que se llevan más de la mitad de esta demanda. Mientras que el 60% de las operaciones nacionales se fueron a Antofagasta, Iquique y Calama, debido al gran número de mineros que necesitaba llegar al norte del país", explicó el controlador de tránsito aéreo Gonzalo Ugarte.



LA TERCERA

**Los trabajos** de reparación en el sector nacional del terminal aéreo continúan, en medio de los counters de chequeo de pasajeros dispuestos.

120

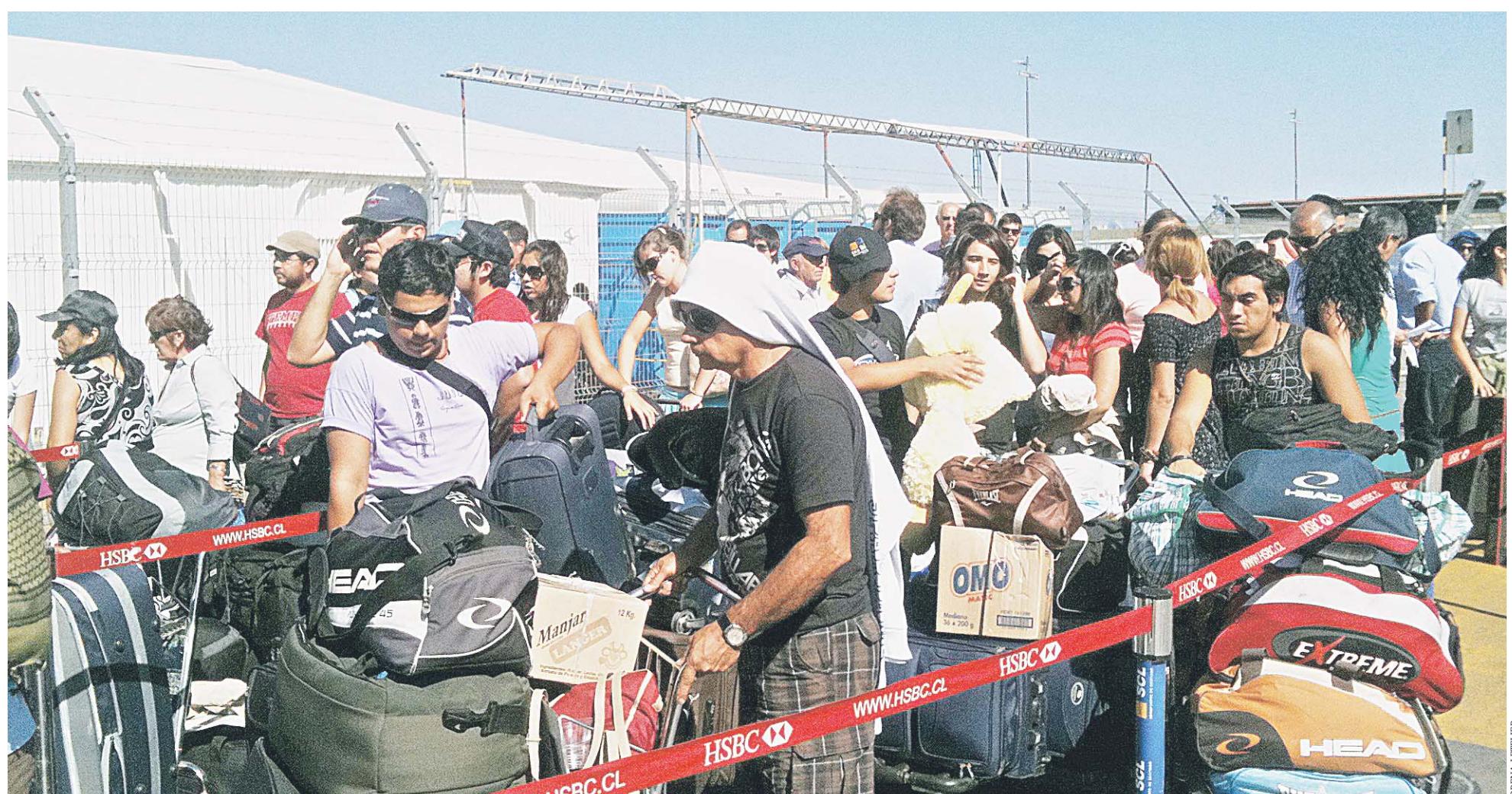
### vuelos

aproximadamente, están siendo operados en el terminal aéreo de Santiago tras el sismo.

sito aéreo Gonzalo Ugarte.

El general Huepe enfatizó además, el llamado a los pasajeros tanto nacionales como extranjeros a que respeten los horarios de los vuelos y revisen continuamente las informaciones de las aerolíneas para evitar el colapso y confusión. Ayer, pasajeros comentaron a **La Tercera** esperaba de más de cuatro hora en el caso de algunos vuelos internacionales, mientras que largas filas al sol esperaron a los pasajeros con destinos dentro de Chile (**ver secundaria**).

En tanto, la aerolínea LAN anunció que al mediodía de hoy se volvería a implementar el chequeo online, lo que permitirá agilizar los procesos de embarque, en especial en los vuelos nacionales. Así, las personas podrán obtener con 12 horas de anticipación sus tarjetas de embarque.



LORENA LETELIER

60%

de las operaciones  
realizadas corresponde a  
vuelos con destinos  
dentro del país.

320

vuelos es la media  
diaria anual de las  
operaciones del terminal  
previo al terremoto.

## Megáfonos, confusión y larga espera de pasajeros

"Vuelo Iquique a la derecha, Antofagasta hasta la izquierda", gritaban por megáfonos funcionarios de las aerolíneas nacionales que operan en el terminal de campaña dispuesto por la concesionaria SCL, en un intento por ordenar a los pasajeros que con paciencia -y a pleno sol- hacían largas filas antes de poder chequearse a sus respectivos destinos.

Mientras en el ahora convertido

terminal internacional -originalmente usado para vuelos nacionales- la imagen se repetía, entre la confusión de pasajeros que no sabían en qué counter debían esperar. Tres, cuatro y hasta cinco horas de espera terminaron por "cansar" a algunos pasajeros que -previo acuerdo con sus aerolíneas- decidieron posponer sus vuelos hasta que las operaciones del aeropuerto vuelvan más a la normalidad. Otros, como

el caso de Cristina Helland -que viajaba con dirección a Noruega-, reclamaban la desinformación de una aerolínea europea.

Mientras en Bogotá, la capital colombiana, aún quedan alrededor de 300 personas varadas en el aeropuerto, debido al cierre de las operaciones en Santiago. Con todo, la autoridad aseguró que en las próximas horas habría más flujo en la llegada de pasajeros.

# ¡ARRIBA EMPRESAS Y ChilePYME!

Banco de Chile siempre apoyando a sus clientes empresarios  
y presente en los momentos difíciles  
Contacta a tu ejecutivo de cuenta para:

Postergar el pago de la cuota de Marzo de tus créditos

Reprogramar tus deudas

Acceder a financiamiento para reconstruir tu empresa en  
condiciones preferenciales y con garantía FOGAPE



**ChilePYME**  
*Vamos* con los empresarios

**Banco de Chile**

Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.sbf.cl](http://www.sbf.cl)

Infórmate en [www.bancochile.cl](http://www.bancochile.cl) o en el 800 47 67 67

Válido para Clientes Empresas de la División Banca Comercial del Banco de Chile atendidos en las sucursales de las regiones VII y VIII, y para Clientes Empresas de la División Mayorista GGEE e Inmobiliaria de las zonas afectadas. La postergación de la cuota de Marzo de los créditos se realizará a través del otorgamiento de un nuevo crédito en cuotas por hasta 15 meses plazo y con hasta 3 meses de gracia. Se excluyen créditos a un vencimiento. Los créditos para reconstrucción tendrán descuentos de hasta 20% en la tasa de interés respecto al tarifado vigente del Banco al 3 de Marzo de 2010. Otorgamiento de créditos y beneficios de esta promoción están sujetos a evaluación y aprobación previa del Banco, conforme a sus políticas comerciales y de crédito vigentes y al cumplimiento de los requisitos establecidos por el programa FOGAPE según corresponda.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Detalles de uno de los primeros vuelos internacionales que arribó en Santiago

Aplaudir y gritar viva Chile fueron las primeras reacciones de los casi 200 pasajeros que ayer llegaron desde Bogotá a las 5.45. Medio centenar de ellos llevaba días esperando en ese aeropuerto poder regresar a al país.

**Verónica Jadue B.**

A las 5.45 de ayer aterrizó en Santiago uno de los primeros vuelos internacionales tras la reapertura del aeropuerto Arturo Merino Benítez, luego del terremoto del sábado. A segundos de que el avión tocara suelo chileno, los cerca de 200 pasajeros que venían desde Bogotá celebraron con aplausos. Desde los últimos asientos, incluso, se escuchó un grito de viva Chile, al que respondió el resto de los tripulantes del vuelo Avianca.

Para muchos, el viaje había comenzado varias horas antes de las cinco horas que demoró. En el aeropuerto El Dorado, de Bogotá, gran

parte de los 350 chilenos que aún quedaban varados en esa ciudad esperaron desde temprano saber si podrían abordar el vuelo que despegaría a las 21.50, hora colombiana. Luego de que se chequearan los pasajeros que originalmente tenían un espacio reservado para ese día, comenzaron a dar los nombres de los que podrían retornar. En total fueron 51.

En la sala de espera sólo se veían caras de alivio, llamadas de preocupación y otras de felicidad avisando que volvían a Chile. Salvo un grupo de pasajeros asiáticos, el avión sólo tenía chilenos o colombianos residentes.

Entre ellos se preguntaban si se detendrían en Antofagasta o Iquique



BLOOMBERG/ARCHIVO

300

**personas**

aproximadamente siguen varadas en el aeropuerto de Bogotá.

a hacer trámites de inmigración, duda que se resolvieron a bordo, cuando el capitán dijo que sería un vuelo directo.

### La llegada

Desde el aire, la oscuridad de la zona norte de Santiago generó comentarios entre los pasajeros que estaban enterados de los cortes de luz causados por el terremoto. Una vez en la pista de aterrizaje -que también estaba a oscuras-, el capitán dio la bienvenida a la capital y avisó que se detendría en una zona especial designada para estacionarse. En el recorrido, era posible ver los aviones vacíos de varias compañías aéreas.

Una vez en la losa, los pasajeros

descendieron por una inestable escalera metálica, de esas para vuelos más pequeños. Allí debieron esperar a que el personal del aeropuerto ordenara las maletas en cuatro largas filas, donde fueron inspeccionadas por perros del SAG. Tras ello, un funcionario con un megáfono autorizó a que los pasajeros tomaran su equipaje para ir al stand de Policía Internacional. Allí, otra vez perros del SAG olían el equipaje.

Aunque a la salida había taxis y otros servicios de transporte privado instalados en precarios módulos, la gran mayoría optó por los buses de acercamiento al barrio El Golf que dispuso la aerolínea. A las 8.30 am el viaje, por fin, había terminado.

# Queremos estar más unidos que nunca.

## Y nada nos puede unir más que estar bien informados.

**latercera.com**

LA TERCERA

# COPEC JUNTO AL PAÍS

- Copec dispone de los stocks de respaldo necesarios, tanto de origen nacional como de importación, que permiten garantizar el abastecimiento de combustibles a nuestros usuarios generales e industriales.

- En cuanto a la logística de distribución, ésta se vio afectada por los daños en la infraestructura vial de la Zona Centro Sur y por las consecuencias del terremoto en algunas Estaciones de Servicio.

- En la Ruta 5 Sur la disponibilidad de combustibles está asegurada en las siguientes Estaciones de Servicio:

Lado Oriente:

- Km 67, San Francisco de Mostazal
- Km 126, San Fernando
- Km 187, Romeral
- Km 237, Talca
- Km 410, Chillán
- Km 697, Freire
- Km 906, Trafún

Lado Poniente:

- Km 66,5, San Francisco de Mostazal
- Km 265, Talca salida sur
- Km 341, Parral
- Km 518, Los Angeles salida sur
- Km 646, Lautaro
- Km 914, Osorno

- Para las regiones del Maule a Los Lagos, dadas las dificultades viales de la Ruta 5 Sur, la distribución se ha ido normalizando y hoy se cuenta con 70 Estaciones de Servicio operando.

- En la ciudad de Concepción y sus alrededores, en coordinación con las autoridades para garantizar la seguridad en la distribución, se encuentran operando las siguientes Estaciones de Servicio:

- Maipú 895/ Castellón - CONCEPCION
- Los Carrera N° 801 - CONCEPCION
- Calle B 20 N° 420 Lomas de San Sebastián - CONCEPCION
- Ruta 150 Km 3,75 - PENCO
- Autopista Concepción Talcahuano 7001 - TALCAHUANO

- En la Región Metropolitana, se ha restablecido la operación normal de la red de Estaciones de Servicio.

- A nuestros clientes de todos los rubros industriales les recordamos que nuestro Call Center está operativo las 24 hrs.

**800 200 220**  
copecenlinea@copec.cl

# Terremoto y tsunami en Chile

## 668 mil hogares siguen sin luz a lo largo del país

A cinco días del terremoto, el suministro de servicios básicos está mejorando, aunque aún hay zonas sin agua potable ni luz. En el centro de Concepción ya se restableció el 20% del servicio de agua potable.

T. Busch/C. Pizarro

A pesar de que los servicios básicos se están restableciendo en las regiones que fueron afectadas por el terremoto en la madrugada del sábado, aún existen 668.351 hogares sin luz, de los 5,5 millones de clientes que hay en el Sistema Interconectado Central (SIC).

Según un catastro de suministro realizado por Empresas Eléctricas -asociación que reúne a las distribuidoras y empresas de transmisión-, este servicio fluctúa entre el 51% y 92% en las diversas regiones afectadas ([ver infografía](#)). Se espera que estas cifras vayan en aumento en los próximos días.

Por otra parte, el suministro de agua potable es cercano al 100% en Valparaíso (100%) y en la RM, mientras que en la VII Región llega a 71% y en la VIII asciende a 44%.

En Concepción, la ciudad más devastada, el 40% de los hogares tiene servicio eléctrico y EN la zona del centro, el 20% de las residencias cuenta con agua potable.

Los bancos también están normalizando el servicio. Las operaciones con tarjetas de crédito y débito y las páginas web están funcionando. Falta por retomar la actividad normal de algunas sucursales y cajeros automáticos. En la RM hay 80% de las sucursales operando, en el Maule 22% y en Biobío sólo el 8%.

En cuanto a los centros comerciales, están funcionando con total normalidad Mall Panorámico, Mall del Centro, Mall de Rancagua, Mall de Melipilla y Mall Piedra Roja, según informó la compañía. En tanto, el Portal La Dehesa retomará una parte de su operación a contar del sábado.

Además, el Instituto de Previsión Social (IPS) junto al BBVA reanudarán hoy el pago de las pensiones que tiene suspendido. Hoy se pagará en Cauquenes a los benefi-

### Combustibles con producción limitada

Durante todo marzo estará paralizada la refinería Biobío de Enap por los fuertes daños ocasionados por el terremoto. Esta faena aporta cerca del 50% de los combustibles que se producen en el país. El ministro de Minería y presidente de Enap, Santiago González, indicó que los efectos en la planta fueron serios y que el proceso de puesta en marcha podría extenderse por más tiempo del proyectado. "La situación es más compleja en la refinería Biobío, ya que el sismo fue mucho más grave, por lo que el proceso de puesta en marcha podría ser un poco más largo. Pensamos que Biobío va a estar parada todo el mes de marzo", afirma el secretario de Estado. La autoridad señala que a inicios de la próxima semana reanudarán la operación de Aconcagua. Esta planta, el stock disponible y los dos barcos que llegarán a mediados de marzo, garantizan el suministro de combustible del mes.

carios que tengan fechas de pago asignadas desde el 1 al 5 de marzo. Mañana viernes se pagará en Constitución y el sábado en Parral.

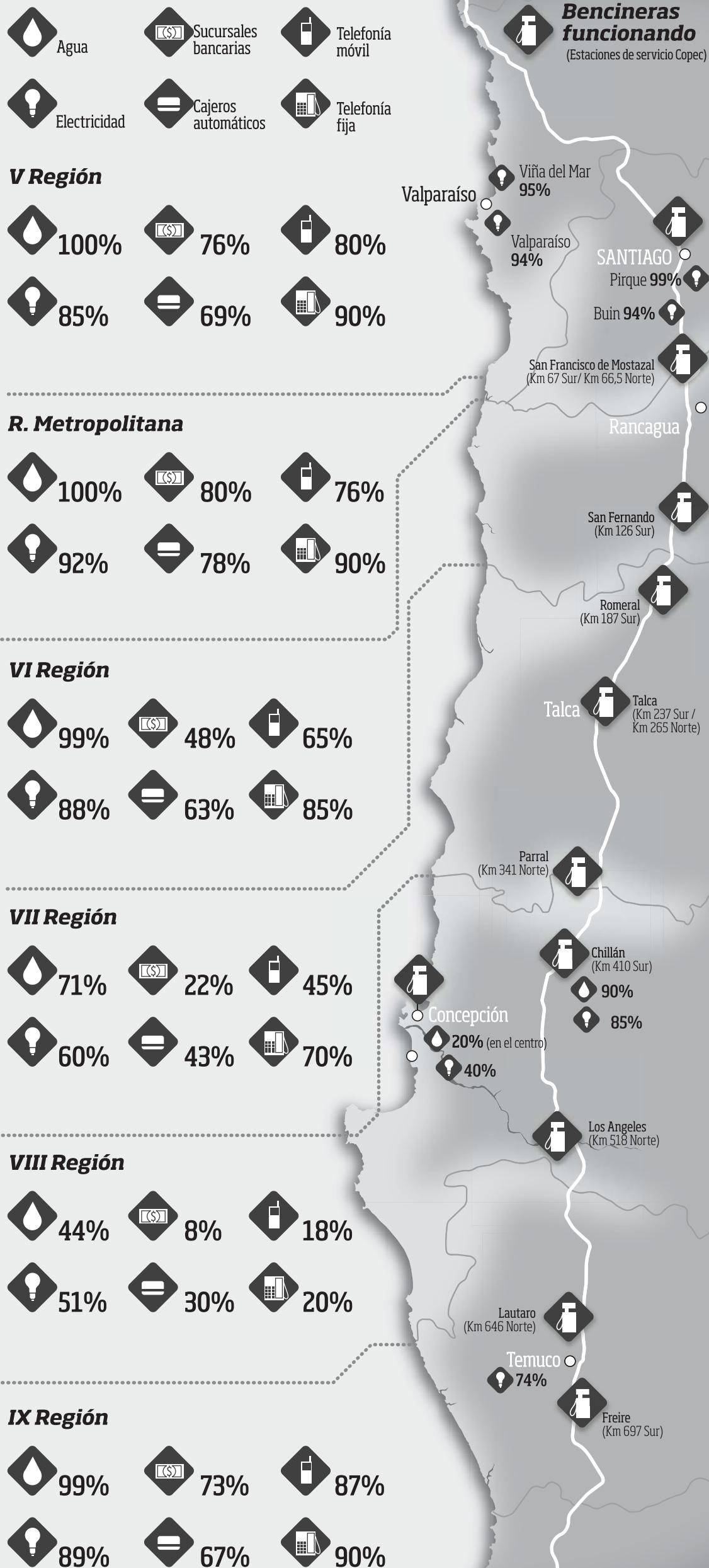
En tanto, las farmacias Cruz Verde y Fasa anunciaron que están reabriendo sus operaciones en las ciudades de Talca y Concepción.

Al mismo tiempo, la Asociación de Telefonía Móvil (Atelmo) aseguró que están trabajando en la restitución de los servicios, pero son los problemas energéticos los que lo impiden.

### Servicio de carga de puertos

El puerto de San Antonio estima que abril podría ser el mes en que comience a operar de forma normal tras el terremoto del sábado pasado. El gerente general del terminal portuario, Alvaro Espinoza, detalló que ante los daños que causaron la salida de tres buques cerca de las 05.00 de la madrugada, "las operaciones del puerto se está restableciendo en forma gradual". Afirmó que a la fecha la empresa requiere de estudios de ingeniería, mediciones y pericias de mayor nivel técnico para hacer una estimación acerta-

### Disponibilidad de servicios básicos



\*Datos de telefonía entregados por la Subtel al 2 de marzo



F. Passi, J. A. Giordano y D. Villegas

Son casas de 45 millones de pesos y están sin techo, sin cierre perimetral y con graves daños estructurales. Es el condominio de Ciudad de los Valles, uno de los más acomodados de la zona poniente de Santiago.

A esta difícil situación se suma la carencia de servicios, que a estas alturas se reduce sólo a algunos sectores de la capital. Así, los habitantes de este conjunto habitacional sufren por partida doble, pues no se han normalizado los suministros de energía eléctrica y agua potable.

"La luz llega en la madrugada y se va a eso de las seis de la tarde. Me voy a duchar a casas de amigos para ir a trabajar y mis familiares me traen cosas, porque nuestro supermercado está cerrado", cuenta Elizabeth Funes.

Pero los vecinos se han organizado, al menos para suplir la falta de agua y han recurrido a las piscinas plásticas para recibir lo que les traigan los camiones cisterna de la Municipalidad de Pudahuel.

Las calles estaban cubiertas de escombros y, por eso, los esfuerzos de la comunidad apuntaban a retirarlos con apoyo de camiones. Muchos de esos restos corresponden a las pande- retas de cierre, lo que produce una sensación de inseguridad. "Hemos establecido turnos de tres horas. Dos vecinos nos paseamos por la cuadra para alertar sobre cualquier problema. En todo caso, nadie ajeno entra al condominio y por las noches la PDI hace rondas", sostiene una vecina.

Las viviendas fueron adquiridas hace cinco años y, tras el terremoto, una gran parte quedó inhabitable: "Junté la plata por mucho tiempo para tener mi casa y pensé que este era el lugar adecuado. Ahora no puedo vivir aquí. Además, las paredes están agrietadas y se cayeron todas las tejas. Por suerte no estaba mi hijita, que duerme en el segundo piso, porque le habría caído algo encima", cuenta

**En piscinas plásticas acopian el agua los habitantes de Ciudad de los Valles, en Pudahuel, donde hay luz sólo de modo parcial.**

## Sectores de Santiago aún esperan electricidad y agua

La mayor parte de la capital funciona con normalidad. Sin embargo, aún hay lugares en donde el agua se recolecta en piscinas y la falta de energía obliga a que los vecinos realicen rondas de vigilancia nocturna.

**“**Mis familiares me traen alimentos. Me ducho en casas de amigos y la luz se va a las seis de la tarde.

**Elizabeth Funes**, vecina de Ciudad de los Valles, Pudahuel.

Rodrigo Martínez.

La villa también perdió temporalmente el supermercado y el colegio. Así, buscan sus provisiones en Maipú y comenzaron inmediatamente las obras para reconstruir la escuela.

### Sin electricidad en Vitacura

Al otro extremo de la ciudad, en el sector oriente, también hay algunos casos aislados, como edificios que no han recuperado los servicios básicos. Tal es el caso del condominio Vista Hermosa, en Vitacura, que desde el

día del terremoto tiene a sus 80 departamentos sin energía eléctrica y a la mitad sin agua.

Es por esto que la mayoría de sus residentes pasa las noches en casas de parentes. "Casi todos vienen, pero sólo por la tarde, luego se van. Prefieren dormir en otro lado", explica el conserje Fernando Venegas, quien además asegura que hay otros casos en la comuna. "El inspector de Chilectra nos comentó que hay una franja, entre Padre Hurtado y Tabancura, que no tiene electricidad", apuntó.

## El 90% de Santiago tiene agua y energía

Casi completamente restablecidos se encuentran los servicios de agua y energía eléctrica en la Región Metropolitana. Según las empresas relacionadas con el área, sólo quedan por resolver casos puntuales, como postes de luz o matrices rotas, durante los próximos días. La empresa Aguas Andinas informó que sólo se encuentran 75 clientes sin servicio, en el sector de Chamisero, Colina, situación que estaba siendo resuelta hasta anoche.

En tanto, Chilectra indicó que el 93% de los hogares en la Región Metropolitana se encuentran conectados. La cifra de clientes que falta por cubrir alcanza los 105 mil hogares. En la compañía CGE, que cubre buena parte del sector sur de Santiago, falta por proveer alrededor del 10%.

## En el Cajón del Maipo cuentan otra historia: todos los servicios básicos están restablecidos

En contraste con varios sectores urbanos y a pesar de ser una zona que se encuentra en un área rural y precordillerana de la Región Metropolitana, el Cajón del Maipo puede contar una historia relativamente tranquila hasta el momento en relación con el terremoto vivido el sábado pasado, en contraste con lo sucedido en 1985, cuando la naturaleza lo trató duramente.

En esta ocasión, si bien hubo algunos daños, los habitantes de San José de Maipo y sus alrededores fueron reabas-

tecidos con los servicios básicos y viven una situación de absoluta normalidad, puesto que no han sufrido problemas de ningún tipo con los servicios de agua y electricidad, además de que el comercio del pueblo funciona con absoluta normalidad.

Incluso el camino hacia el lugar fue restablecido el domingo y es continuo. Eso, aunque hay problemas en ciertos tramos, como en El Manzano, donde aún pueden verse trozos de roca que obligan a leves desvíos.

En cuanto a las comunicaciones, San José se encuentra con servicio telefónico de manera parcial, pues se producen algunos cortes de servicio dos o tres veces en el día. Las conexiones a internet, en cambio, están totalmente inhabilitadas, incluida las redes inalámbricas.

"Estamos felices, porque pensamos que el aislamiento y la desconexión serían mucho peores", comentó Catalina Albert, habitante de El Manzano.



**En San José de Maipo** no se vivieron problemas mayores con el terremoto. Agua y luz se encuentran reabastecidos. Las comunicaciones, sólo de manera parcial.

# Terremoto y tsunami en Chile

## Viña Santa Rita

Algunos estanques de vinificación y guarda sufrieron daños de diversa magnitud. Hay pérdidas de vinos a granel, en especial en la bodega de Palmilla, ubicada en la zona de Colchagua.

## Concha y Toro

La empresa suspendió sus procesos de embotellamiento y vendimia, los que se reanudarán paulatinamente. De las 11 bodegas de la firma, los daños se concentran en Peumo, Pencahue y Lontué.

## EFE

Sus servicios de carga y pasajeros están interrumpidos. Tienen 1.000 kms. de vías afectadas por el terremoto y 20 puentes presentan daños estructurales. Las reparaciones involucrarían US\$ 49 millones.

## Sodimac

De sus 56 locales, 49 operan de forma normal, cuatro abrirán en los próximos días (Villarrica, Huechuraba, Mall Plaza Norte y El Trébol) y tres están en evaluación en Concepción y Talcahuano.

## Casinos

En Los Angeles y Talca, los casinos están cerrados de forma indefinida. En la VIII Región no hay plazos para restablecer la atención, mientras que en el Maule los daños se repararán en, a lo menos, 60 días.

## Pesquera Itata

Su planta productora de harina y aceite de pescado y de congelados en San Vicente, además de su planta de Coronel están paralizadas por falta de suministro eléctrico.

## Cementos Bío Bío

Tienen dos de sus plantas de hormigón detenidas, Chillán y Los Angeles. El área de cerámicos en la planta Carrascal de Santiago tiene daños importantes y en la de Penco aún no los pueden evaluar.



# Empresas reportan daños de distinto tipo y afirman que cuentan con seguros

Sociedades anónimas abiertas detallaban ayer a la Superintendencia de Valores y Seguros los efectos del terremoto en sus operaciones e instalaciones. Empresas de retail, pesqueras, forestales e industriales están entre las más afectadas. Todas informaron que tienen contratados seguros que cubrirán los daños.

## Lan quiere retornar al 60%

Este domingo, Lan espera alcanzar un 60% de su operación habitual tras las cancelaciones de los vuelos. La firma señaló ayer a la SVS que operaba a un 45% de su capacidad, pero la cifra irá aumentando debido a la apertura de los vuelos nacionales e internacionales, gracias al terminal de campaña que se instaló en el aeropuerto. "No hay una estimación de cuándo se restablecerán las operaciones con normalidad", dijo Lan.

En el área de carga, Lan no se vio materialmente afectada y se encuentra a plena capacidad. Además, informó que algunos de sus edificios tienen daños y que cinco de sus aeronaves sufrieron daños menores. Según la aerolínea, todas sus instalaciones, incluidos los aviones, tienen seguros comprometidos. La suma de deducibles asciende a US\$ 3.000 millones.



## Mall en Chillán para por 4 meses

En el Mall Arauco Maipú y San Antonio hay daños interiores que están siendo reparados. El Roble de Chillán está cerrado y sus reparaciones tomarán 120 días. Mientras, Plaza del Trébol está cerrado y todavía no se evalúan sus daños. En Los Angeles esperan abrir durante esta semana, al igual que en Plaza Norte y Tobalaba.



## Arauco: sin celulosa en marzo

Durante todo marzo, las cinco plantas de celulosa de Arauco, del grupo Angelini, estarán sin producción como efecto del terremoto y maremoto. Al año, Arauco produce algo más de tres millones de toneladas. El gerente general, Matías Domeyko, explicó que el aserradero Mutrún, ubicado en Constitución, fue "arrasado" por las aguas, instalación que representa 6% de la producción de madera del grupo. El ejecutivo señaló que las cuatro plantas de paneles podrían comenzar sus operaciones a partir de la próxima semana, paulatinamente.

## La Polar y D&S tras los saqueos

Ambas compañías registraron especiales daños tras el terremoto en Concepción por los saqueos posteriores. En el caso de La Polar, su tienda en Concepción fue destruida totalmente tras los saqueos y un incendio, mientras que el Hiper Lider de Concepción registró daños tras el saqueo de la mañana del domingo.

De las 40 tiendas que tiene La Polar, en sus establecimientos de Curicó y Los Angeles hay daños que serán reparados en una semana. En Quilicura y Talca llevarán dos semanas.

Mientras, la empresa controlada por Wal-Mart informó que están cerrados cinco Hiper Lider, un supermercado Express, siete Ekono y tres Superbodegas Acuenta. Esto no representa más del 1% de las ventas de la compañía.

**El retail**  
ha sido fuertemente  
afectado por los saqueos  
tras el terremoto.

## Los problemas de los fruteros

La Federación de Productores de Frutas de Chile (Fedefruta) informó que 33% de los agricultores presentaban problemas en sus sistemas de riego y 26% en sus bodegas. Además, el acceso a la energía eléctrica y la conectividad vial son las principales preocupaciones de los productores fruteros. Rodrigo Echeverría, presidente de Fedefruta, afirmó que "no debería haber problemas de desabastecimiento en el mercado nacional y con nuestros clientes en el extranjero".

# 16

## locales

tenía sin operaciones D&S hasta ayer. Equivalen a menos del 1% de sus ventas.

# EN MOMENTOS DIFICILES, TE QUEREMOS HACER LA VIDA MAS FACIL.

Por eso Redcompra y sus comercios te facilitan el acceso al efectivo.



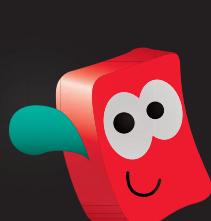
PIDE TU VUELTO EN MONTOS DE:

\$1.000

\$5.000

\$10.000

\$20.000

EN:  
 Pronto



y en toda la red de comercios adheridos y operativos  
con Redcompra te da vuelto.

**Red compra**

Vive con ella

# Para Banco Itaú, lo más importante es usted

## Respaldamos a nuestros clientes en estos momentos

### Respaldo en Créditos

Postergamos automáticamente el pago de la cuota de Créditos de Consumo e Hipotecarios de Marzo, las cuales se pagarán 30 días después del vencimiento de la última cuota pactada del crédito. Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú de VI, VII y VIII regiones.

(Para créditos al día al 28 de febrero de 2010). Clientes que deseen pagar deben ponerse en contacto con el banco. El valor de dicha cuota de capital e intereses se mantendrá en términos nominales y no devengará más intereses. Se entenderá tácitamente aceptada la postergación por el no pago de la cuota del mes de marzo 2010, y no hará presumir su pago, el pago de las cuotas posteriores.

### Respaldo en Tarjeta de Débito

Aumentamos el monto de compra con Redcompra hasta \$1.000.000 diarios, durante los meses de Marzo y Abril.

Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú.

### Respaldo para Reconstrucción

#### Crédito especial de reconstrucción durante el mes de Marzo:

- Tasa de interés desde 0,45% mensual, hasta en 12 cuotas (5,4% anual) y de 0,9% para otros plazos (10,8% anual) máximo 60 cuotas.
- 6 meses de gracia para el pago de la primera cuota.
- Fondo especial de 15 mil millones de pesos.

Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú.

(Otorgamiento del crédito sujeto a aprobación comercial y legal).

### Fondo de \$200.000.000 para Respaldo Solidario

Nuestros clientes pueden acceder a este fondo, comprando con sus **Tarjetas de Crédito de Banco Itaú en: bencineras, supermercados, farmacias, ferreterías y comercios de materiales de construcción**, con un **20% de descuento** hasta un máximo de \$30.000 de descuento por cliente.

Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú que realicen compras en la VI, VII y VIII regiones.

Los descuentos se reflejarán en el estado de cuenta de su tarjeta de crédito del mes siguiente. Esta promoción es válida desde el 1º al 31 de Marzo de 2010 o hasta agotar fondos disponibles de \$200.000.000 y exclusiva para clientes de Banco Itaú personas naturales que realicen sus compras con tarjetas de crédito Banco Itaú en los comercios adheridos a Transbank en las regiones VI, VII y VIII de los rubros en promoción. Los descuentos ofrecidos son de exclusiva responsabilidad de Action Travelnet S.A. no correspondiendo a Banco Itaú Chile intervención alguna en ello.

Si usted requiere de un respaldo adicional llámenos al **686 06 800** las 24 horas, los 7 días de la semana.

# usted. ta difícil situación:

## Respaldo en Tarjetas de Crédito

- Pago Mínimo Cero durante el mes de Marzo <sup>(1)</sup>.
- Posibilidad de traspasar el cupo disponible de su Tarjeta de Crédito a su cuenta corriente, llamando al 686 06 86 o en [www.itau.cl](http://www.itau.cl) <sup>(2)</sup>.
- Avance de tarjeta de crédito en Cajeros Automáticos, sin comisiones <sup>(2)</sup>.
- Pago en 3 a 24 cuotas sin interés ni comisiones con Tarjetas de Crédito Banco Itaú en cualquier comercio de Chile <sup>(2)</sup>.

Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú.

<sup>(1)</sup> El pago mínimo Cero se implementará en los estados de cuenta con fecha de vencimiento desde el 1 hasta el 31 de marzo de 2010. Se excluyen las Tarjetas no vigentes o que tengan cualquier tipo de bloqueo o exceso. Se excluyen también comisiones e intereses por compras en cuotas, así como las Tarjetas que tengan contratado Pago Automático en Cuenta corriente del 100% de deuda y las Tarjetas Empresa.

<sup>(2)</sup> Transacciones afectas al impuesto de timbres y estampillas.

## Respaldo en Seguros

Agilizamos las denuncias de siniestros de todos los clientes asegurados que cuenten con cobertura de sismo en sus Créditos Hipotecarios u otros seguros pertinentes. Contáctenos al **686 03 77 - 686 05 72 - 686 03 69**.

Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú.

## Respaldo para Clientes Empresas

Invitamos a nuestros clientes empresas a contar con nuestro respaldo, llamando directamente a su ejecutivo de cuentas o al **686 06 86**.

Beneficio válido para todos los clientes de Banco Itaú.



perfecto  
para usted

## Terremoto y tsunami en Chile



Voluntarios del Hogar de Cristo prepararon ayer las 5.000 canastas básicas que Unimarc donó a esta institución para enviar a las zonas más necesitadas.

ALVARO COFRE

## Supermercados comienzan a abastecer y reabrir locales en las zonas más afectadas

Entre ayer y hoy empezaron a abrir sus puertas locales de Lider, Bigger, Mayorista 10 y Santa Isabel que estaban sin operaciones en las regiones VII y VIII. Las cadenas afirman que hay suministro garantizado en el país y que mientras antes se controle el orden público, más rápido volverá la normalidad a sus salas de venta.



ALVARO COFRE

**Karina Ferrando / Francisco Fuentes**

7

### supermercados

al menos abrirían hoy en zonas más afectadas. Lider, Bigger, Mayorista 10 y Santa Isabel.

Los supermercados del país empiezan a retomar el abastecimiento de productos hacia las zonas más afectadas. Las empresas que operan en la zona anunciaron ayer la apertura de sus primeros locales en la VIII Región y el envío de algunas donaciones (**ver recuadro**).

Cencosud (dueño de Jumbo y Santa Isabel) y Unimarc hicieron los anuncios ayer en sus centros de distribución de mercadería, enfatizando que el abastecimiento para el consumo de los chilenos está garantizado y pidiendo más resguardo policial en sus establecimientos. El presidente de la compañía, Horst Paulmann, informó el inicio de envío a la VIII Región de 360 camiones con alimentos contratados por la Onemi. Los camiones

con la carga -por unos US\$ 8 millones- llegan a un peaje ubicado a unos 15 kilómetros de Concepción y desde allí son escoltados por militares a los lugares dispuestos por el gobierno.

Cencosud abrirá hoy, al menos, dos locales de Santa Isabel en Concepción. Esta ciudad y sus alrededores están siendo abastecidos, en parte, por la empresa desde Mendoza y la zona norte del país, desde Perú, para descongestionar la logística.

La cadena SMU (Unimarc y Mayorista 10) también anunció la reapertura de sus locales y la normalización del abastecimiento para las regiones VII y VIII. "A partir de hoy comienzan a salir los camiones que abastecerán la ciudad de Concepción, partiendo por el supermercado ubicado en Hualpén", dijo ayer el gerente general de SMU, Juan Pablo Vega. La

empresa abrirá en forma paulatina sus 12 salas de venta en Concepción y Vega dijo que en sus cinco centros de distribución tienen inventarios para 30 días. SMU tiene 230 de sus 260 locales abiertos. Hoy abrirá los Mayorista 10 de Hualpén y Constitución.

También Lider abrirá hoy su primer local en la zona, en la Autopista que une Concepción con Talcahuano. Allí se permitirá comprar dos bolsas con productos básicos por personas y habrá vigilancia de militares. Con esta apertura, el 95% de sus locales en el país estarán abiertos. Sólo seis de los 115 permanecerán cerrados. Supermercados del Sur anunció la apertura de dos Bigger en el centro de Concepción, los que serían los primeros en reabrir tras el terremoto. En los próximos días abrirán otras 8 salas en la provincia de Concepción.

### Comienza envío de donaciones

Decenas de voluntarios del Hogar de Cristo trabajaban ayer en el centro de distribución de Unimarc en Pudahuel. Su misión era preparar 5.000 canastas básicas donadas a esa institución para enviar a los lugares más devastados por el terremoto. A mediodía, la misma empresa había enviado a Constitución un helicóptero con alimentos y artículos de aseo que entregaron a las autoridades para que sean distribuidos. Cencosud anunció ayer una donación por un monto de US\$ 500 mil en mercadería para los afectados de la Región del Biobío. D&S, al igual que Cencosud, han contribuido, además con el transporte de la mercadería contratada por la Onemi para los afectados.

95 %

de sus locales  
en el país tienen abiertos actualmente las cadenas D&S y Cencosud.

**"La gran pérdida es la imagen de Chile"**

En tres ocasiones ha viajado a Concepción el principal ejecutivo de la cadena D&S, Nicolás Ibáñez, desde el terremoto. Ayer, pasadas las 14.00, volvió a aterrizar en su jet privado en la loma del aeropuerto Carriel Sur. Esto, luego de que el sábado y domingo presenció -según su propio relato- la destrucción de dos supermercados de la cadena desde el asiento de un automóvil estacionado frente a los locales.

"Estamos trabajando en forma muy focalizada y nuestra intención es abrir

el primer local, espero que mañana (jueves), así que estamos focalizados en reabastecer a la población como corresponde a nuestra labor (...) Todos sabemos que esto se ha atrasado por las circunstancias por todos conocidas, pero estamos concentrados ciento por ciento en normalizar el abastecimiento y, además, hemos estado apoyando la labor de la Onemi con víveres y desarrollando paquetes especiales".

Sobre los saqueos.... "Me sumo a todo lo que se ha dicho. Estuve presen-



ARCHIVO

# ABRIMOS NUESTRAS PUERTAS PARA QUE CHILE ABRA SU CORAZÓN.

YA FUNCIONAN NORMALMENTE



Calama



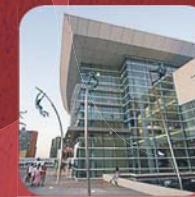
Antofagasta



La Serena



Alameda



Vespucio



Oeste



Tobalaba



Sur

Mall Plaza y el Hogar de Cristo se han unido para salir en ayuda de los damnificados del terremoto.  
Ahora más que nunca necesitamos de tu solidaridad.

Acércate a nuestros Malls y haz tu aporte en:  
Alimentos no perecibles, frazadas o pañales desechables.

¡CONTAMOS CONTIGO!

## Terremoto y tsunami en Chile

# “Pasamos la mejor prueba en el mundo para un edificio de esta altura”

El arquitecto Abraham Senerman cuenta que Titanium La Portada, la torre más alta de Chile, de 52 pisos, no sufrió grandes daños. Pocos minutos después del sismo de la madrugada del sábado, a las 4 de la mañana, el empresario llegó al edificio y revisó los subterráneos y los primeros seis pisos. Hoy el socio del grupo Bethia en el proyecto afirma que su prioridad es terminar el inmueble que deberá entregar durante este mes y comenzar las obras de Parque Titanium en Santa Rosa de Las Condes para apoyar a la creación de puestos de trabajo.

**Miguel Bermeo T.**

“Estaba en mi casa la noche del terremoto. Mi señora, Frida, ya dormía y yo aún estaba despierto. Inicialmente fue un movimiento sísmico menor y luego agarró fuerza. En ese punto me di cuenta de que era muy grande. En la casa estuvimos sin luz unos tres días incluso. La primera que uno piensa cuando pasan cosas como éstas es en la familia. Afortunadamente, mi esposa estaba conmigo y mi hijo y nietos están en EEUU, por lo que me tranqui-

“Lo primero que miramos eran los subterráneos. Ahí es donde se puede ver el real impacto, en los muros y los pilares, pues son la estructura del edificio. Afortunadamente no había pasado nada. Revisé varios de los niveles de subterráneos y subimos hasta el piso 6”.

licé. Mi experiencia como arquitecto jefe del Servicio Médico Nacional (Sernena) durante 25 años me indicaba que este no era un simple temblor.

Viajé en auto desde mi casa en San Damián hasta la torre. A las 4.10 de la mañana ya estaba en el edificio. A esa hora llegó también Víctor García, gerente general de Sencorp, mi oficina de arquitectura, y otros profesionales. Al poco tiempo ya habíamos unas 20 personas. Ahí entramos a la obra. Lo primero que miramos eran los subterráneos, donde se puede ver el real impacto en los muros y los pilares, pues son la estructura del edificio. Afortunadamente no había pasado nada. Revisé varios de los niveles de subterráneos y subimos hasta el piso 6. Yo ya había dado la

orden de no utilizar los ascensores hasta que la empresa los revisara y dijera que estaba todo bien.

No hubo ningún problema, sólo un balcón que cedió, pero no es parte de la estructura, sino algo que fue instalado con posterioridad. Además, se rompió una cañería en uno de los pisos, pero es un tema menor. No existe daño estructural en el edificio.

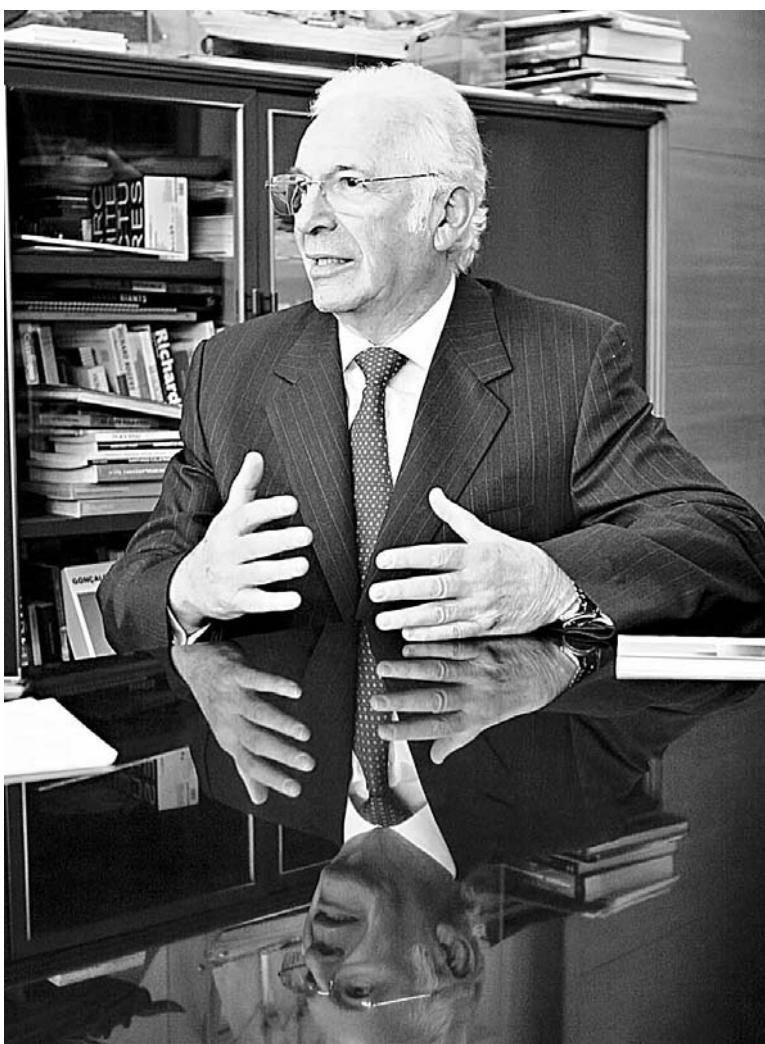
Pasamos la mejor prueba en el mundo para un edificio de esta altura de hormigón armado. Nos sentimos contentos por haber resistido. Pero

aún no teníamos información de qué había pasado en otras zonas.

Después de ver Titanium La Portada, fuimos al edificio El Bosque 500, donde tengo mi oficina, luego al San Luis, en construcción, y finalmente al edificio de la Industria. El sábado me quedé hasta cerca de las 6.00 en la obra, vimos la televisión y nos dimos cuenta del impacto del terremoto. Fue impresionante y doloroso. Luego partí a mi casa a ver a mi esposa, bañarme y tomar desayuno. A las 8.00 ya estaba de vuelta en Titanium. Ya a esa hora comenzaron a llegar más profesionales y hasta capataces y obreros. Todos ellos tenían bien a sus familias.

En la noche del sábado, le dije a mi esposa: ‘Debemos estar orgullosos de la gente que trabaja con nosotros,





“

No hubo ningún problema, sólo un balcón que cedió. Pero no es parte de la estructura, sino algo que fue instalado con posterioridad, así es que no existe daño estructural en el edificio”.

“Las celebraciones de la inauguración están suspendidas. No es el momento para celebrar. El drama nos sigue moviendo. Por ello, las obras continúan en la torre y partirán en Santa Rosa, porque hoy más que hoy nunca debemos generar empleo”.

los constructores, ingenieros, calculistas'. Pasamos la prueba. Contar con los profesionales y los proyectos adecuados fue la clave. Los arquitectos debemos proyectar para que a los edificios no les pase nada. Los ingenieros les ponen las cifras, los números, pero la forma es dada por los arquitectos.

Estaba tranquilo porque diseñamos a prueba de sismos. Además, le pusimos disipadores de energía a la torre, los que ayudaron a resistir aún más. Estos funcionaron perfecto, y ello se comprueba porque la pintura quedó

“Titanium ha vuelto a comprobar mi filosofía: hay que contar con los profesionales adecuados. Hoy en Chile tenemos elementos apropiados para construir edificios capaces de resistir”.

descascarada. Se nota que hubo trabajo y la gente lo reconoce. Estamos siendo solicitados por varias compañías para el arriendo de las oficinas de la torre, porque ven que resistimos como ningún otro. Hoy tenemos un 50% de las oficinas arrendadas.

El edificio Titanium ha vuelto a comprobar mi filosofía: hay que contar con los profesionales adecuados y con construcción adecuada. En Chile tenemos elementos apropiados para construir edificios capaces de resistir. Como arquitectos, cuando tomamos la decisión de construir un edificio, tenemos que hacerlo con los mejores sistemas para asegurar la calidad, podemos ahorrar en lujo en los muros, pero no se puede ahorrar en la estructura ni en la calidad de la construcción.

El lunes, las obras partieron casi de inmediato, pues ya estamos en los plazos para entregar. Yo mismo me cambiaré a mi oficina en el piso 52. Contamos ya con la recepción municipal, que recibimos hace unas semanas. Obviamente, las celebraciones de la inauguración están suspendidas, quizás hasta abril. No es el momento para celebrar. El drama humano nos sigue moviendo. Por ello, las obras continúan en la torre y partirán pronto en Santa Rosa, porque hoy más que nunca debemos generar empleo.

“Estamos siendo solicitados por varias compañías para el arriendo de las oficinas de la torre, porque ven que resistimos como ningún otro. Hoy tenemos un 50% de las oficinas arrendadas”.

“Es importante la experiencia de la inmobiliaria a la hora de fijarse en comprar un departamento o casa. La experiencia es el principal factor”.

**Abraham Senerman,** arquitecto y desarrollador de Titanium.

## Terremoto y tsunami en Chile



REUTERS

### Roubini: efecto sobre el PIB será transitorio

El economista de Wall Street, famoso por anticipar la crisis económica, Nouriel Roubini, señaló ayer sobre Chile que "a pesar de que es difícil evaluar el daño económico en este momento, pensamos que será más alto en el corto plazo -primer trimestre y comienzos del segundo-, especialmente debido a las disruptivas que ha sufrido el retail, la industria, la agricultura y los servicios".

Agregó, en todo caso, que "los esfuerzos de reconstrucción deberían compensar las pérdidas económicas durante el segundo trimestre y también en la segunda mitad del año".

## Industria será el sector más afectado en Imacec de marzo

Los expertos proyectan que la actividad se contraerá en el tercer mes del año y que el impacto del terremoto sobre el sector forestal de la VII y VIII Región afectará fuertemente la producción industrial. Transporte también vería caídas.

**César Valenzuela**

El sector industrial será el que recibirá con mayor fuerza el impacto del terremoto sobre la actividad económica del mes de marzo. De acuerdo a economistas, las pérdidas en infraestructura forestal en la VII y VIII Región, las más afectadas por el sismo, sumadas al daño en puertos y caminos, que limitan la exportación de productos, afectarán el desempeño del sector el tercer mes del año.

Juan Pablo Castro, de Santander GBM, comenta que cerca del 13% del PIB del país se produce en el Maule y Biobío y que cerca del 25% del producción industrial nacional proviene de

estos territorios. De acuerdo al Banco Central, al tercer trimestre de 2009 el PIB de la industria alcanzaba unos US\$ 4.500 millones.

Castro señala que el terremoto provocará una paralización transitoria del 80% de la capacidad industrial de ambas regiones. Así, mientras la producción industrial caería más de 10%, el Imacec mostraría una caída en torno a 1% en marzo.

Coincide Rodrigo Aravena, de Banchile. Apunta que el daño a plantas forestales y las dificultades en la provisión de combustibles tendrán un fuerte impacto sobre la industria. Agrega que también el desempeño del transporte se verá marcado, dados los



REUTERS

**El sector forestal** se verá fuertemente impactado por las pérdidas del terremoto

### 1,1% cayó en enero

la producción industrial en enero. El indicador sigue siendo impactado por los problemas del sector salmonero.

daños en infraestructura vial. Ello también impactaría la provisión de bienes para el comercio.

Los expertos concuerdan en que actividades como la construcción podrían verse beneficiadas. Eso sí, Joseph Ramos, de la U. de Chile, aclara que el efecto positivo de los esfuerzos de reconstrucción se verá en la segunda parte del año.

## En Puerto Valparaíso estamos trabajando por el desarrollo de Chile

PUERTO  
VALPARAISO  
PUERTO DEL MUNDO

Puerto Valparaíso lamenta la pérdida de vidas y daños causados por el terremoto y saluda solidariamente a toda la comunidad logística y portuaria y a los exportadores e importadores afectados por esta catástrofe.

Al mismo tiempo, agradecemos a todos los trabajadores que pusieron toda su energía para que Puerto Valparaíso volviera a la normalidad en el menor plazo, a contar del domingo 28 de febrero, oportunidad en que se restituyó la atención de naves, permitiendo que en la actualidad operemos con alta capacidad.

El abastecimiento interno y el comercio exterior son fundamentales para el desarrollo de nuestro país. Nuestro compromiso con Chile es velar por ello.

**Puerto Valparaíso.**



# FUERZA CHILE

## Seguimos avanzando

Gracias a nuestros empleados y proveedores,  
hoy totalizamos 28 tiendas abiertas.

### Tiendas Ripley

**Zona Norte:** Antofagasta, Iquique, Calama, La Serena. / **V Región:** Marina Arauco, Valparaíso, La Calera, Quilpué, Los Andes. / **Región Metropolitana:** Alto Las Condes, Parque Arauco, Irarrázaval, Huérfanos, Puente, Mall Plaza Alameda, Plaza Vespucio, Florida Center, Plaza Oeste, Maipú, San Bernardo, Crillón, Astor. / **Zona Sur:** Rancagua, Mall Plaza Los Ríos, Temuco Centro, Puerto Montt, Puerto Montt Costanera, Punta Arenas.

Y 38 sucursales del Banco.

### Banco Ripley

**Zona Norte:** Arica, Iquique, Antofagasta, Calama, Copiapó, La Serena. / **Zona Centro:** Quillota, La Calera, Quilpué, Valparaíso, Marina Arauco, Viña del Mar, Esmeralda Valparaíso. / **Región Metropolitana:** Maipú, Mall Arauco Maipú, Ahumada, Moneda, Huérfanos 1060, 21 de Mayo, Galería Imperio, Alameda, Gran Avenida, Parque Arauco, Irarrázaval, Puente Alto, San Bernardo, Boulevard Vespucio, Plaza Vespucio, Florida Center, Plaza Oeste, Providencia. / **Zona Sur:** Rancagua, Los Angeles, Temuco, Temuco Alemania, Osorno, Puerto Montt, Punta Arenas.

De V a X Región y Región Metropolitana, abierto hasta las 19:30 hrs. Locales Zona Norte abiertos en horario normal.

## Terremoto y tsunami en Chile



ANDRÉS PÉREZ

### Bolsa acumula pérdida de 3,1% en tres días

Su tercera baja consecutiva anotó ayer el mercado bursátil local como consecuencia del impacto del terremoto en el país y en las operaciones de las empresas. El Ipsa, índice que reúne los 40 títulos más transados, cerró con una baja de 1,37%. Con esto, la Bolsa cae 3,1% en los primeros tres días de marzo, mientras el 67,5% de las empresas del Ipsa registran descensos en sus papeles. Las más afectadas son La Polar, CAP y Concha y Toro, con bajas de 10,8%, 8,99% y 7,64%, respectivamente. Analistas sostienen que la volatilidad del mercado se mantendrá durante los próximos días.

## Piñera posterga plazo para venta de acciones de Lan

La intención original era acordar las transferencias de acciones antes del 11 de marzo. Las consecuencias del terremoto llevaron al Presidente electo a postergar ese plazo hasta el 30 de abril de 2010.

**M. Cominetti**

El terremoto también podría aplazar la salida del futuro Presidente Sebastián Piñera de la propiedad de la aerolínea Lan Airlines. En un comunicado de prensa, sus asesores afirmaron que "considerando las graves consecuencias del terremoto y tsunami que afectó a Chile el 27 de febrero pasado", ayer modificó el mandato entregado a Celfin Capital hace casi un año. El mandato anterior era de análisis y propuesta de alternativas de venta y custodia de inversiones. Ayer firmó otro, denominado mandato de venta, que incluye el saldo que mantiene la familia Piñera en Lan tras

11,3

por ciento

de la propiedad de Lan aún está en manos de Inversiones Santa Cecilia.



ANDRÉS PÉREZ

acordar la venta del 8,56% a la familia Cueto y el 6,44% en Bolsa la semana pasada. "El desprendimiento de dicho remanente debe materializarse a la brevedad posible y en todo caso no después del 30 de abril del año en curso", dice la información oficial.

Hasta la semana pasada, la intención de Celfin y de los asesores de Piñera era vender el 11,33% aún en manos de Piñera antes del 11 de marzo, fecha en que Sebastián Piñera asumirá la Presidencia del país.

Axxion e Inversiones Santa Cecilia, las sociedades de inversión de Piñera, negociaban hasta la semana con grupos locales la venta de ese paquete como un todo. Definido

como porcentaje estratégico, el paquete les otorgará a los compradores la opción de nominar un director en la aerolínea. Si fracasa esa alternativa, la otra opción es salir a Bolsa. Hasta ayer, sin embargo, trascendió que los primeros interesados seguían en el proceso, pero requerían más tiempo para cerrar una operación de esta envergadura, dada la incertidumbre reinante en los mercados.

El precio de Lan ayer descendió a \$ 8.902. La semana pasada, Piñera vendió a \$ 9.099,58. Según agentes del mercado, la baja no debería afectar el valor de la transacción, ya que la señal de precio más relevante es lo que ocurrió la semana pasada.



Liberty Compañía de Seguros Generales S.A., se suma a los sentimientos de apoyo y solidaridad para los compatriotas afectados por el terremoto del pasado 27 de Febrero. A nuestros asegurados, queremos darles la seguridad y tranquilidad de que la Compañía se encuentra plenamente capacitada para la recepción de siniestros y hemos implementado diferentes mecanismos de denuncia que permitirán hacer más expedito este proceso:

- (teléfono) Vía Call Center: **600 LIBERTY (600 542 3789)** Desde celulares al **(02) 397 2250**
- (correo electrónico) Vía Correo Electrónico: **scliente@liberty.cl**
- (fax) Vía Fax: **(02) 397 2115**
- (sitio web) Sitio Web: **www.liberty.cl**

Si desea dirigirse a denunciar su siniestro personalmente, los lugares para la recepción son los siguientes:

**Denuncio de Siniestros Ramos Varios: Hendaya 80, Las Condes.**

**Denuncio de Siniestros Vehículos: Centro de Atención - Pedro de Villagra 2265, Vitacura.**

En forma excepcional, todos los denuncias de siniestros **producidos a causa directa del terremoto**, están siendo recepcionados sin constancia policial. En el caso de los siniestros de las zonas de Talca y Concepción, les informamos que están siendo recepcionados vía Call Center, email, fax o de forma presencial en las oficinas habilitadas de Liberty Seguros.

Para hacer más expedita su atención y evitar traslados innecesarios, le recomendamos que al momento de denunciar su siniestro, tenga disponible el número de su póliza y revise las coberturas asociadas.



# ACHS INFORMA:

A nuestros afiliados  
y a la comunidad,  
que la Red de Atención  
en más de 100  
establecimientos,  
está en funcionamiento  
normal en todo el país.

Para medidas preventivas  
Post Sismo, visitar nuestro sitio  
web [www.achs.cl](http://www.achs.cl) con información,  
consejos y recomendaciones.

**ACHS**

Por un trabajo sano y seguro

ARICA  
IQUIQUE  
CALAMA  
ANTOFAGASTA  
TOCOPILLA  
CALDERA  
VALLENAR  
COPIAPÓ  
LOS LOROS  
VICUÑA  
LA SERENA  
ILLAPEL  
CALERA  
VALPARAÍSO  
VIÑA DEL MAR  
QUILPUÉ  
LOS ANDES  
LA LIGUA  
CABILDO  
CURACAVÍ  
SANTIAGO  
RANCAGUA  
RENGO  
SANTA CRUZ  
TALCA  
LINARES  
CURICÓ  
SAN JAVIER  
PARRAL  
CHILLÁN  
CAUQUENES  
TALCAHUANO  
CAÑETE  
CURANILAHUE  
LOS ÁNGELES  
CABRERO  
NACIMIENTO  
TEMUCO  
VILLARICA  
VALDIVIA  
PANGUIPULLI  
RÍO BUENO  
OSORNO  
PUERTO MONTT  
ANCUD  
CASTRO  
CALBUCO  
QUELLÓN  
CHACABUCO  
PUERTO AYSÉN  
COYHAIQUE  
PUERTO NATALES  
PUNTA ARENAS



## Terremoto y tsunami en Chile

# Cómo el terremoto creó redes con vecinos y familiares

La necesidad de seguridad, abastecimiento y consuelo ha reunido a personas que antes ni siquiera se conocían. Según los expertos, la suspensión de la desconfianza ha permitido el surgimiento de la colaboración.

T. Quezada / A. de Ponson

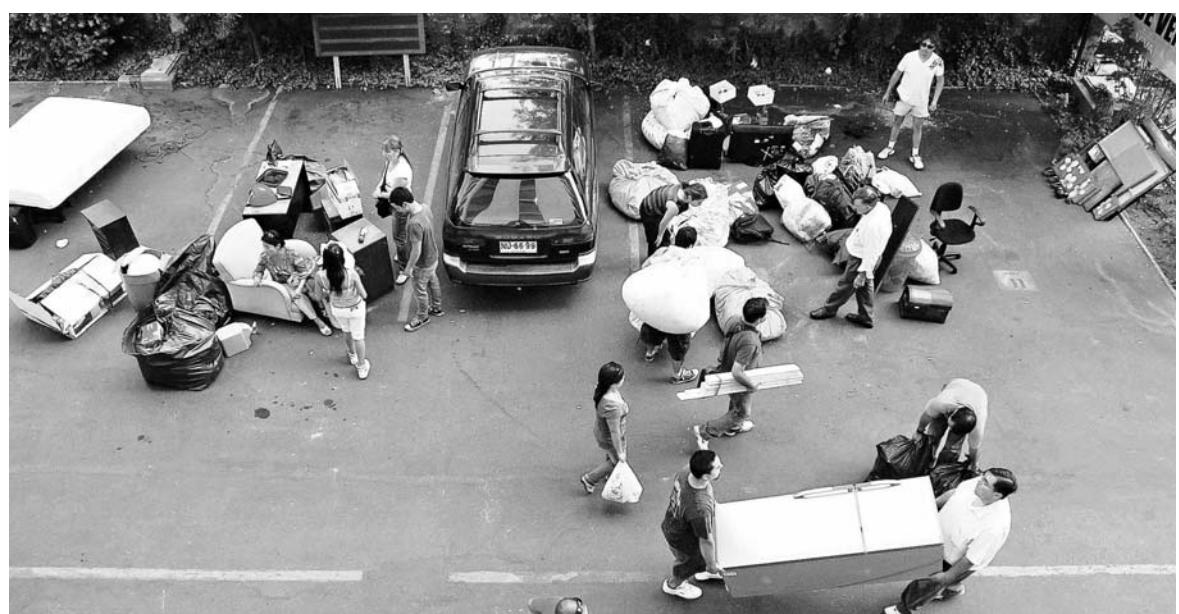
Francisca (32) estaba sola en su departamento en Providencia cuando comenzó a moverse la Tierra. Al finalizar el terremoto, sintió que tocaban su puerta. No conocía a nadie en su edificio. Por eso se sorprendió cuando al abrir vio que era un vecino del piso superior -al que había visto un par de veces en el ascensor- que le ofrecía su ayuda para bajar a la calle, orientados por la única vela que ella tenía. No tenía dónde ir. Al final, terminó sentada en el auto de su vecino -con la vela aún encendida- y rumbo hacia la casa de la abuela de él.

Y es que el terremoto también

remeció las redes sociales. De pronto los chilenos nos vimos conversando con compañeros de trabajo que antes apenas saludábamos, con vecinos desconocidos o llamando a familiares que no veíamos hace tiempo.

Según el sociólogo de la U. Diego Portales, Gonzalo Tapia, "tenemos un bajo stock de confianza. Las personas centran su forma de generar certeza y seguridad sobre su vida cotidiana muy individualmente y sólo con su familia directa".

Sin embargo, en una situación extrema, como el terremoto, "el vecino ya no es un enemigo, sino un espejo de reconocimiento. Nace una necesidad de restituir la comunidad",



## Grupo más beneficiadas

■ **Familia:** crece más allá de la pareja y los hijos. Se recuperan lazos con otros parientes.

■ **Vecinales/laborales:** vecinos y colegas dejan de ser desconocidos, lo que mejora el ambiente laboral y en el barrio.

■ **Nacionales:** aparece una sensación nacional que permite identificarnos y reconocer a países que nos prestan ayuda.

dice el sicólogo de la U. Andrés Bello, Miguel Reyes.

Este acercamiento es clave, pues permite que las personas se den cuenta de que tienen las mismas necesidades que quienes las rodean. "Se produce mucha incertidumbre sobre el presente y el futuro, entonces nos acercamos y nos organizamos ante este problema común: de la falta de alimentos y vivienda surge una solidaridad espontánea que anula la desconfianza", agrega Tapia.

Así, una crisis -al igual que las celebraciones- suspende la cotidianidad de una comunidad. "Es cuando somos capaces de dejar de lado el prejuicio. También es cuando construye

una familia más amplia", dice.

Como la experiencia vivida es dolorosa, "los lazos creados van a permanecer en el tiempo. Ahora la gente sabe que tiene un barrio que es suyo y vecinos en los que puede confiar", dice Tapia, quien agrega que eso generará que los vecindarios se organicen y solucionen temas pendientes.

¿Cuál es el beneficio de reencontrarse con los vecinos, los compañeros de trabajo y los amigos? Según los especialistas, esta situación propicia la colaboración, que permite mejorar la calidad de vida de todo el conjunto. "En comunidad se pierde menos tiempo y el trabajo es más eficiente", concluye Tapia.

**MAGISTER PIC FAAD 2010**  
*DEL PAISAJE A LA INFRAESTRUCTURA CONTEMPORÁNEOS*

El Magíster "Del Paisaje a la Infraestructura Contemporáneos" se focaliza en la comprensión y práctica de los instrumentos de transformación del espacio colectivo y dispone para ello de un plantel profesoral de excepción en el ámbito internacional.

Por su orientación, está dirigido a profesionales que deseen completar la formación de pregrado con una visión actual del territorio.

Es un Magíster transversal e interdisciplinario abierto especialmente a arquitectos, diseñadores y artistas plásticos, sin excluir la incorporación de profesionales de otras disciplinas, agrónomos, geógrafos, ingenieros, economistas, sociólogos o antropólogos.

<b>Director</b> Fernando Montes	<b>Decano</b> Mathias Klotz
<b>Subdirector</b> Claudio Magrini	

**Inicio de Clases**  
**6 de abril de 2010**

Cristián Silva-Avaria, MATCH POINT PROJECT.  
Border Crossing #8, 2007. Fotografía, Lambda Print, 110x165 cm. Cortesía Galería MORO.

República 180, Santiago, Chile.  
[www.faad\\_udp.cl](http://www.faad_udp.cl)  
[magister.faad@udp.cl](mailto:magister.faad@udp.cl)  
teléfono: +(56-2) 676 2701 - 676 2724

 **udp**  
UNIVERSIDAD DIEGO PORTALES

**magíster del  
paisaje a la infraestructura  
contemporáneos**  
facultad de arquitectura, arte y diseño



Multiplicamos nuestro esfuerzo

**Ayer abrimos Farmacias Ahumada**

Atención las 24 horas, los 7 días de la semana

**Concepción y Talca**

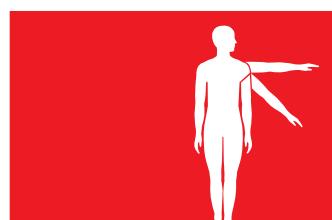
ANIBAL PINTO 402

ESQUINA O`HIGGINS

9 ORIENTE 1241

(HIPER LIDER CENTRO DE TALCA)

Para mayor información llamar al 600 222 4000 o en [www.farmaciasahumada.cl](http://www.farmaciasahumada.cl)



**farmacias  
ahumada®**

## Terremoto y tsunami en Chile



FOTOS: JORGE FUJICA

# Pichilemu pierde cabañas, hosterías y locales vinculados al surf

Dueño de escuela de surf relata cómo vivió el tsunami junto a otros surfistas con los que compartían en una tocata de reggae. Sus instalaciones fueron arrasadas.

“Arrancamos hacia los cerros, porque sabíamos lo que podía pasar”, dice otra deportista, en referencia a que la experiencia con las olas salvó a muchos en la zona.

**Carolina Araya/Pichilemu**

Marcelo Morán vivía hace 15 años en Pichilemu y hace ocho en el sector de Punta de Lobos, donde cada verano llega una gran cantidad de surfistas a disfrutar de las olas de esa playa, considerada una de las mejores del país para la práctica del deporte de las olas. Paradójicamente, fueron inmensas olas las que se llevaron su casa, que estaba ubicada a pocos metros de la orilla del mar y donde también tenía su escuela de surf, visitada constantemente por turistas chilenos y extranjeros.

La madrugada del 28 de febrero se encontraba disfrutando “junto a unos chicos de Santiago que habían venido a hacer una tocata de reggae. Había luna llena, eso permitía ver el mar”. De pronto comenzó el terremoto y pocos minutos después, el maremoto que le arrebató rápidamente su hogar y trabajo.

“En ese momento subí a toda la gente. Me quedé acá abajo porque había un amigo que estaba con toda su familia. Estaba esperando que saliera porque teníamos un código de emergencia, de que si algo pasaba, uno le avisaba al otro”, relata, mientras hace una fogata en los vestigios de lo que fue su hogar.

“Subimos el acantilado y yo vi cómo el mar empezó a entrar y a

# 20

### locales y cabañas

fueron destruidos o arrancados del suelo en la playa de Punta de Lobos.

### La terraza

de Pichilemu es uno de los hitos turísticos dañados.

destruir todo, se llevó todo”, dijo.

El maremoto arrasó con cabañas, hosterías, restaurantes, casas y escuelas de surf. En total, cerca de 20 inmuebles fueron destruidos.

### La polémica

“Todo un barrio patrimonial de identidad local como es la terraza, ha sido absolutamente devastado por el tsunami”, agrega el alcalde de Pichilemu, Roberto Córdova.

Hubo casas que se salvaron por poco, como la de la ecóloga y surfista Carolina Zaror (32), quien al momento del maremoto tomó en brazos a su hija de siete años y comenzó a correr hacia el cerro. “Nos encontramos con todos los amigos. Pasamos la noche ahí y al otro día también. Todos son surfistas profesionales, que sabemos del mar, estábamos con Diego Medina, con la señora de Ramón Navarro, entonces sabíamos que podía pasar. Todavía tengo susto”, cuenta.

Vecinos de la localidad se han preocupado de recoger vidrios y plantas de la playa. “Somos ecológicos”, dice María Gutiérrez, quien señala que en noviembre, los vecinos realizaron una reunión, “porque hay muchas casas que se están construyendo sobre la medida. Tenemos que tener 80 metros de la última ola hacia arriba y la gente está construyendo en la playa”, dice.

### La playa de las tablas rotas

La playa de Punta de Lobos luce llena de tablas de surf destruidas y también tablas de madera de las cabañas que se llevó el tsunami. Algunos vecinos están dedicados estos días a limpiar la zona, pues tienen un “espíritu ecológico”, aseguran.



### Cabañas dañadas

La infraestructura turística anexa a la zona de Punta de Lobos resultó una de las más dañadas. Es el caso de las cabañas Bordemer, propiedad de un ciudadano francés asentado hace años en la zona. Las construcciones de madera estaban cerca de la playa.



### La destrucción en el pueblo

Las olas llegaron hasta la zona baja de Vista Hermosa y Pichilemu, donde se llevaron algunas construcciones y dejaron las calles con barro, escombros y enseres de distintas casas. La zona alta de Punta de Lobos, donde también hay infraestructura turística, no resultó dañada.

# Te queremos apoyar

**Ante la catástrofe que ha vivido el país, la Corporación Bci refuerza el apoyo a sus clientes con las siguientes medidas:**

**1**

Te apoyamos en la VII y VIII Región, con un **Fondo Solidario para Créditos de Consumo a una tasa única de 0,45% mensual** a 36 meses, con hasta 90 días para comenzar a pagar. Adicionalmente contaremos con hasta 72 meses plazo en nuestros Créditos de Consumo tradicionales (1).

**2**

Te apoyamos con la **postergación del pago de hasta 3 cuotas** en Crédito de Consumo, Hipotecario y Comerciales. Para clientes Bci Nova, TBanc y Bci Banca Personas de la VII y VIII Región, esta medida para la cuota del mes de marzo, se hará de manera centralizada (2).

**3**

Te apoyamos con la posibilidad de sacar **hasta \$400.000 diarios pagaderos en cuotas con 0% interés y sin comisión con Tarjetas de Crédito Bci y TBanc** en cualquier cajero automático Redbanc del país. Válido hasta el 31 de marzo 2010 y para avances hasta en 24 cuotas (3).

**4**

**PARA EMPRESAS Y EMPRESARIOS:** Queremos apoyarte con condiciones preferenciales en productos de **Leasing, Factoring, Financiamiento de Capital de Trabajo y de Reconstrucción** con plazos de hasta 12 años para clientes Empresas y Empresarios afectados por el terremoto. Consulta directamente con nuestros ejecutivos comerciales.

**5**

Apoyamos a nuestros clientes de Créditos Hipotecarios recordándoles que **nuestros seguros de incendio, incluyen la cobertura de sismo y que dicha cobertura incorpora además cobertura por maremotos**. Casi el 100% de nuestros clientes de Créditos Hipotecarios cuentan con dicho seguro (4).

**6**

Te apoyamos llevando el **pago mínimo de las Tarjetas de Crédito (Bci, Bci Nova y TBanc)** a **\$0**. Válido para todos los clientes hasta el 31 de marzo 2010. (5)

Porque en Bci queremos apoyarte siempre, infórmate del detalle de estas y otras condiciones especiales a través de nuestros canales de atención disponibles.

Bci

	Bci Directo 600 6928000
	www.bci.cl
	bciapoya@bci.cl
	Nuestra red de sucursales
	Desde celulares: bci.mobi

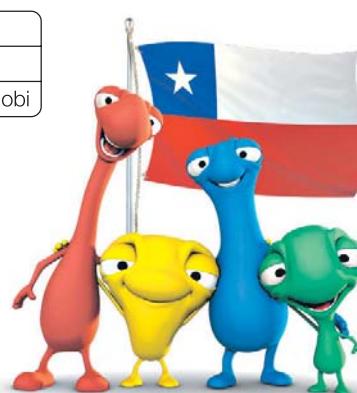
Bci Nova

	Bci Nova 800 226682
	www.bcinova.cl
	Nuestra red de sucursales

TBanc

	TBanc 600 5242424
	www.tbanc.cl
	Desde celulares: tbanc.mobi

**Ser diferentes es estar con nuestros clientes siempre.**



INFORMESE SOBRE LA GARANTIA ESTATAL DE LOS DEPOSITOS EN SU BANCO O EN [WWW.SBIF.CL](http://WWW.SBIF.CL)

(1) Fondo disponible hasta agotar stock de 30 mil millones de pesos. Crédito fijo a plazo 36 meses sin tope para todos los clientes Bci de la VII y VIII Región. Clientes afectados por el terremoto de otras regiones deben presentar su caso a través de los canales de atención disponibles para evaluación. Para proceder con el curse los clientes deberán cumplir con las condiciones crediticias establecidas en la política Bci. Válido para clientes Bci y TBanc. (2) En marzo las cuotas de Créditos de Consumo, Hipotecarios Mutuos Recursos Propios y Comerciales de clientes de las oficinas de la VII y VIII Región que se encuentren al día al 28 de febrero, serán postergadas. Clientes que quieran pagar, deben ponerse en contacto con el banco. En el resto de regiones y para clientes Empresas, la postergación de la cuota debe ser pedida por el cliente en los canales definidos para ello. (3) Avance en Cuotas: Condición válida desde el 02 al 31 de marzo de 2010. El tarjetahabiente podrá realizar 1 (un) avance diario por un monto máximo total de \$400.000 hasta en 24 cuotas, con su Tarjeta de Crédito Bci o TBanc en cualquier cajero automático Redbanc. El monto máximo de avances no podrá ser mayor al 50% del cupo de compras asignado a la tarjeta o bien al saldo disponible de compras al momento de realizar el avance, en caso que este último sea menor. Esta transacción estará afecta a una tasa de interés de 0,0001% sobre el monto del avance, la cual se devolverá automáticamente en el estado de cuenta siguiente de la Tarjeta de Crédito. La primera cuota será cargada en el estado de cuenta subsiguiente. Cuotas afectas al impuesto al crédito, el cual es de cargo del usuario de la Tarjeta de Crédito. (4) Para mayor información de las coberturas asociadas, llamar al 600 6000292 o en [www.bciseguros.cl](http://www.bciseguros.cl). (5) Pago Mínimo Cero: condición válida para los estados de cuenta con fecha de facturación entre el 01 y el 31 de marzo 2010, para clientes que estén al día en sus pagos, que tengan su Tarjeta de Crédito activa y habilitada para consumir, y que no tengan débito total en cuenta corriente.

## Terremoto y tsunami en Chile

# Mejora conectividad en rutas, pero aumentan tiempos de trayecto

Desde el sábado que el Ministerio de Obras Públicas y las concesionarias trabajan en asegurar la conectividad del país, habilitando vías alternativas y pistas de emergencia. Estos caminos pueden aumentar en hasta tres horas los viajes hacia el sur, como es el caso en los viajes a Chillán, Concepción. Según el MOP, la construcción de los puentes que se vieron afectados tras el sismo podría llegar hasta los tres años.

Javiera Herrera

Tras el sismo, una prioridad de las autoridades fue asegurar la conectividad del país, para así poder hacer llegar la ayuda a los damnificados.

“Tenemos problemas en muchas rutas. Sin duda la Ruta 5 es la principal ruta, y sus problemas afectan estructuralmente a Chile”, dice el subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, Juan Eduardo Saldívia.

En ésta hay cuatro puentes colapsados, además de socavones y desniveles en el pavimento, que se extienden desde Santiago hasta Temuco. E incluso “la cantidad de réplicas (que superan las 100) han ido generando nuevos lugares donde hay que tomar providencia”, dice el subsecretario.

A pesar de eso, desde el sábado que el MOP y las distintas concesionarias han trabajado en retirar material peligroso y limpiar las vías e instalar material de apoyo. También se han creado caminos alternativos e implementado pistas de emergencia.

La primera ruta alternativa para viajar desde Santiago al sur es Acceso

Uno de los mayores desvíos es en Los Angeles, pues se pasa por tres pueblos, lo que alarga el camino en 70 kilómetros, y aumenta el tiempo de viaje en 1.30 horas.

Sur. Este aumenta los tiempos de viajes en cerca de 40 minutos hasta Rancagua. Se está trabajando para habilitar, en cerca de tres semanas, el túnel que une calle Gabriela con Américo Vespucio, para acortar los tiempos.

En Río Claro también hay problemas, pues sólo está operativo el puente nuevo, y las pistas disminuyen de cuatro a dos. Allí, la construcción de un nuevo puente tardaría al menos un año, según el MOP. Los viajes a Talca son hasta 2 horas más largos.

Según el subsecretario, el desvío más grande se produce en Los Angeles, pues, para seguir hacia el sur, hay que pasar por Nacimiento, Negrete y Collipulli, lo que alarga la ruta en 70 kilómetros el camino, tramo que se recorre, en promedio en 1.30 horas.

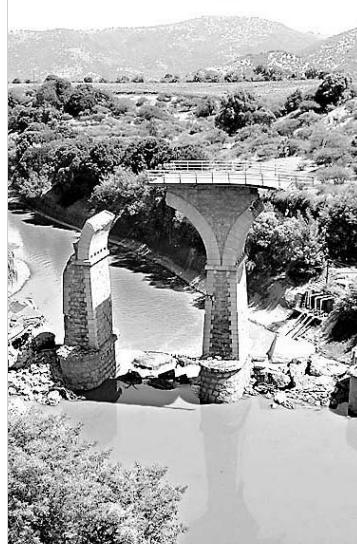
Otro daño que alarga el viaje es en el puente Juan Pablo II, pues este tiene daños irreparables. La nueva construcción tardaría tres años.

De Santiago hacia el norte, al igual que de Temuco hacia el sur, no se han registrado problemas en las vías.

### Simbología

- ..... Tránsito con precaución
- Tránsito suspendido
- Desvío
- Tránsito normal

Puente Río Claro



### Tiempos de viaje

desde Santiago a: (tiempo normal en paréntesis)

Rancagua  
**2 HORAS**  
(1,10 horas)

Talca  
**5 HORAS**  
(3 horas)

Chillán  
**8 HORAS**  
(6 horas)

Concepción  
**9 HORAS**  
(7 horas)

Temuco  
**12 HORAS**  
(8 horas)



Infografía: La Tercera

16

horas

es el tiempo de viaje, tras el sismo, entre Santiago y Puerto Montt.

1

año

podría tardar la construcción de un nuevo puente sobre el Río Claro.

## Columna

# El viaje

Por César Barros

**E**l fundo Los Corrales -Región de Los Ríos- carece de "direct TV", en orden a que los veraneantes (hijos, hijas y parejas) no puedan seguir telenovelas o el Festival de Viña. En la vecina Los Lagos, los diarios son "peloteados" desde temprano por la abultada legión de santiaguinos que invade la zona en verano. De modo que es el celular la forma habitual de comunicación hacia la civilización.

Este año no se veía diferente, salvo por un verano invernal -en febrero "no llovió" 12 días. Y justo cuando se puso bueno el tiempo, toca el fin del mes y el obligado regreso a la capital. Una alternativa era volverse el viernes, pero fue desechada por la mayoría. De modo que se fijó como fecha de regreso el sábado. Se arreglaron las maletas y a dormirse temprano, para salir a las 8 am.

Cuando de repente, en la mitad de la noche, comienza un estruendo como nunca había escuchado. La casa, que es de madera, crujía por todos lados. Apenas nos sujetábamos de pie. Se caían muebles y adornos; bramaban vacas y toros; ladraban los perros y relinchaban los caballos. "El epicentro debe ser aquí mismo", dijo alguien. Otro aventuró un nuevo tsunami en Valdivia. Pero a ninguno le cupo duda que había sido el terremoto más grande de su vida. Colapsaron los celulares y se cortó la luz, de modo que cero información del exterior. Como no hubo accidentes ni en mi casa ni en la de los empleados, sacudimos el sueño y a las 8 am figurábamos con el auto cargado rumbo a la capital.

La primera cosa rara fue la inexistencia de señales radiales: sólo la radio de Los Lagos, que hablaba de un terremoto con sede en Concepción, pero sin muchas novedades. A la cuadra de Máfil, despertó a parte de mis pasajeros un remezón: había pasado rápido, sin percatarme, por un puente averiado por el terremoto. Pero, salvo eso, nada más, hasta que a la altura de Gorbea nos desvió un carabinero, porque se habían caído unas pasarelas. Pero preguntado el carabinero, nos aseguró que salvo otro desvío igual en Pitrufquén, la vía hacia Santiago estaba expedita. Otra señal ominosa fue

El martes nos pusimos en marcha, esperando que la cosa estuviera normalizada, como aseguraba a radio Cooperativa el ministro Bitar: "Chile está 100% conectado". Lo que se le olvidó decir es que estaba conectado, pero como en la época de la colonia.

ver las bombas de bencina cerradas. Pero, hasta ahí, las radios nada decían todavía. Estábamos tan desinformados como el gobierno central. Hasta que llegamos a Pitrufquén, en que en una bomba -cerrada, por cierto- nos dijeron que la mayoría de las pasarelas peatonales de la Ruta 5 Sur estaban en el suelo, que no se vendía bencina en ninguna parte y que era mejor rehacer el camino andado. Cosa que hicimos a través de caminos internos de las regiones de La Araucanía y de Los Lagos, Turistel en mano. Ahí ya las radios comenzaban a dar las noticias y se comenzaba a develar la verdad de lo ocurrido. Y aunque estuvimos pegados a la Cooperativa dos días seguidos, fue muy distinto a ver las imágenes en la TV a colores que comienzo a ver ahora en mi casa de Santiago. Nos enteramos de los saqueos, de las vacilaciones inexplicables por imponer toque de queda y llamar al Ejército a la calle. De los errores de la Armada, la Onemi y de las idas y venidas verbales del ministro Vidal.

Y cuando Copec aseguró el lunes bencina en toda la 5 Sur, decidimos dejar nuestro idílico lugar de espera y largarnos a Santiago como fuera. Así que el martes nos pusimos en marcha, esperando que la cosa estuviera normalizada, como aseguraba a radio Cooperativa el ministro Bitar: "Chile está 100% conectado". Lo que se le olvidó decir es que estaba conectado, pero como en la época de la colonia.

Llenamos bencina en Los Lagos y circulamos sin mayores percances, salvo las pasarelas caídas, algunas encima de vehículos, y todas las bencineras cerradas. En Freire, la Copec con una cola de un kilómetro.

Seguimos adelante y entramos a Temuco, donde recargamos. Luis Vial consiguió con su amigo Carlos Calderón 60 litros que nos esperarían en Teno. Con algo de suerte, el tema combustible quedaba cerrado. Y de ahí, sin problemas hasta Collipulli, donde en vez de tomarnos 50 km a Los Angeles, fuimos desviados hacia la costa en un camino alternativo de 120 km. Y a partir de ahí, a ver en vivo y en directo lo que había sido el sismo.

No lesuento de los "tacos" de horas de horas en Chillán, Parral, San



Pasamos por lugares donde la carretera parecía desaparecer (...). Las construcciones de adobe casi todas en tierra. Los puentes cortados con autos y camiones abajo.

Javier, Talca, Curicó y la entrada a Santiago. Un viaje que no toma más de nueve horas, demoró 20.

Pasamos por lugares donde la carretera parecía desaparecer. Grietas tremendas a lado y lado del camino. Casas y galpones completamente destruidos. Las tejas de la zona más tradicional de Chile volaron todas.

Las construcciones de adobe casi todas en tierra. Los puentes cortados con autos y camiones abajo. En Parral, silos metálicos reventados, con el trigo desparramado por todas partes. Los silos rotos se repetían a lo largo del camino. Las cubas de acero inoxidable de vino derribadas desde la base y algunas arrugadas como acordeón. Buena parte del stock de enlace del vino chileno se perdió con el terremoto.

Llegamos cerca de Santiago como

a las 2 am correteando por caleteras y desvíos. Y vimos la visión dantesca del trébol Chada-Champa, que parecía Alemania al final de la Segunda Guerra Mundial. A veces evitábamos escuchar las radios para no deprimirnos más. Pero era inevitable.

De las cosas positivas que se veían fueron las caravanas de camiones con petróleo viajando hacia el sur. Lo mismo aquellos de Indura con su valiosa carga de oxígeno. Lo más descorazonador: las noticias de saqueos en las zonas de mayor catástrofe. Por un lado, el Chile del esfuerzo y la solidaridad. Y, por otro, el de la maldad pura. El primitivismo feral.

Como dijeron hoy de madrugada al bajarse en Santiago quienes me acompañaron: "Emocionantes las vacaciones a las que nos invitaste, h....".

# ¡VAMOS CHILE QUE SE PUede!

La Red Ferretera más grande de Chile, no sólo te ayuda a reconstruir tu casa, además te ayuda a reconstruir tu hogar. Estamos a lo largo del país con más de 100 puntos de venta operando, para apoyarte en estos difíciles momentos.

## Zona Sur



## Zona Centro



## Zona Norte



RED

# MTS<sup>®</sup>

LA RED FERRETERA MÁS GRANDE DE CHILE

## Terremoto y tsunami en Chile



El musical *El hombre de La Mancha* será reagendado y trasladado a otro recinto.



Matucana 100

La obra Cinema Utopia fue suspendida por grietas en muros estructurales

# Teatro Municipal cierra temporalmente y reprograma espectáculos en otras salas

De la fachada del Monumento Nacional se desprendieron cornisas y se acordonó el perímetro de calles Agustinas, Tenderini y San Antonio. También fue dañada la Sala Arrau, que se encuentra en el segundo piso.

Rodrigo Miranda/Rocío Valdez

La noche del 16 de agosto de 1906 un terremoto azotó a Valparaíso y la zona central del país y afectó, entre otros muchos edificios, al Teatro Municipal de Santiago. Un testigo de la época vio salir desde su interior, despavoridos, a decenas de "egipcios de túnica blanca y patillas postizas" que ensayaban una ópera en su interior, mientras caían las esculturas de la fachada, que luego fueron instaladas en el vestíbulo, donde se encuentran hasta hoy. La surrealista escena no se repitió la madrugada del sábado pasado, sin embargo, el principal escenario lírico del país permanecerá cerrado temporalmente por daños en sus instalaciones hasta nuevo aviso.

Luego del terremoto del 27 de febrero pasado, el mismo sábado y el lunes pasado ingenieros de la Municipalidad de Santiago visitaron y evaluaron el estado del Teatro y concluyeron que existen daños que requieren su cierre. El sector más afectado fue la fachada, con el desprendimiento de algunas cornisas, por lo que se ha acordonado el perímetro de calles Agustinas, Tenderini y San Antonio. También fue dañada la Sala Arrau, recinto pequeño que está en el segundo piso y que se usa para ensayos y para

algunas conferencias o conciertos de cámara. Como en 1974 el edificio fue declarado Monumento Nacional, los arreglos se realizarán en conjunto con el Consejo de Monumentos Nacionales. En el hall de entrada y la sala principal no hay daños.

Los espectáculos de la cartelera de marzo, como el musical *El hombre de La Mancha* y la presentación de la compañía de danza estadounidense Hubbard Street Dance Chicago, serán reagendados y trasladados a otros recintos de espectáculos. Actualmente, se están buscando lugares, aunque los responsables del Teatro señalan que no será fácil encontrar otras salas que tengan las

características necesarias para acoger grandes espectáculos, de ópera, por ejemplo, como un foso para la orquesta y un espacio para ensayos.

El Teatro Universidad de Chile, ubicado en Plaza Italia, también se encuentra cerrado y en proceso de revisión por ingenieros.

### Guerrero Terracota sin un pie

Asimismo, Matucana 100 suspendió sus actividades hasta que se realice una evaluación arquitectónica de las instalaciones, con el fin de resguardar la seguridad de los asistentes, ya que algunos de sus muros patrimoniales muestran grietas. Se espera retomar las actividades durante el transcurso de la próxima semana. La Biblioteca Nacional, Museo de Bellas Artes, Museo de la Solidaridad Salvador Allende, Museo de Arte Contemporáneo y Museo Histórico también están cerrados. Actualmente permanecen abiertos el Museo Precolombino (sólo colección permanente) y el Centro Cultural La Moneda, donde una réplica de yeso de uno de los guerreros de Terracota sufrió la rotura de un pie, el cual ya fue reconstituido. Además, se quebró una pieza pequeña de la sala de la dinastía Han, que fue retirada de exhibición.

### Stgo. a Mil arma evento solidario

Los payasos de la esperanza y Pedro de Valdivia son dos de las obras del festival solidario que Santiago a Mil organizó para mañana y el sábado en la Plaza de la Constitución. La entrada corresponderá a un comprobante de colaboración con la Teletón Chile Ayuda a Chile.

# ¡CHILE SE LA PUEDE!

El Hogar de Cristo convoca a la comunidad a ayudar a las víctimas del terremoto.

### SE NECESITA:

- ALIMENTOS NO PERECIBLES
  - FRAZADAS
  - PAÑALES DESECHABLES
  - CARBÓN

### PUNTOS DE RECOLECCIÓN:

Bodega central del Hogar de Cristo, Jotabeche 869, Estación Central.

Colegio San Ignacio del Bosque, Av. Pocuro 2801, Providencia.

Obras Sociales del Hogar de Cristo de Arica a Punta Arenas.

Aportes monetarios en cuenta corriente del Banco BBVA N°: 0036-0100586041 a nombre del Hogar de Cristo, rut: 81.496.800-6



**hdc**  
HOGAR DE CRISTO  
Ayudar hace bien

## Terremoto y tsunami en Chile

# Así será el programa de televisión Chile Ayuda a Chile

El grupo La Noche estará en el trasnoche, Felipe Camiroaga y Javiera Contador en las zonas afectadas y Myriam Hernández en el cierre.



**Victoria Olmos / Cristina Alzate**

La cruzada Chile ayuda a Chile está cada vez más definida. Los canales decidieron a sus rostros que los representarán en el Teatro Teletón: Juan Carlos Valdivia, de La Red; Karen Doggenweiler y Rafael Araneda, de TVN; Vivi Kreutzberger y José Miguel Viñuela, por Mega; Eva Gómez y Leo Caprile, de Chilevisión, y Diana Bolocco y Tonka Tomicic, por Canal 13. Ellos acompañarán a Mario Kreutzberger durante las 24 horas del evento televisivo,

que pretende juntar \$ 15 mil millones para los damnificados por el terremoto. Mientras que Felipe Camiroaga, Javiera Contador, Sebastián Jiménez, Felipe Vidal y Julián Elfenbein serán los encargados de los despachos desde las zonas más afectadas.

A su vez, Claudia Conserva, Javiera Acevedo y Mey Santa María, Martín Cárcamo, Katherine Salosny, Kike Morandé, Luis Jara, Cristián Sánchez, Carmen Gloria Arroyo, Carolina Arregui e Ignacio Garmendia, entre otros, atenderán los teléfonos del pro-

**Otra vez.** La misma obertura del Festival de Viña, sobre el Bicentenario, será la encargada de abrir la transmisión, mañana a las 22 horas.

grama. A ellos se suman personajes como Marcelo Bielsa y el empresario Horst Paulmann. Además, Cecilia Bolocco estará en las calles de Santiago realizando notas.

La obertura del programa, mañana a las 22 horas, será la misma que se utilizó para abrir el Festival de Viña, donde participaron 500 personas (300 de ellas, niños) y que fue alusiva al Bicentenario. Américo y Beto Cuevas formarán parte del primer bloque.

En el trasnoche, de la 1.15 hora hasta las 6 am, la idea es animar al público y llevará por nombre Chile canta a Chile. El grupo La Noche y Garras de Amor serán los números principales.

Entre las 6.15 y 8 horas, en tanto, habrá una cumbre cuequera, con Daniel Muñoz y sus "cuecas choras". También estarán Los Huasos Quincheros, Los Truqueros y Las Capitalinas. Y entre las 8 y 13.30 horas será el turno de un bloque de línea musical con BKN, Corazón rebelde, María José Quintanilla, Magic Twins, DJ Méndez, C4, un mix de los cantantes de Rojo, como Daniela Castillo y María Jimena Pereyra, Nataлина, Joe Vasconcellos e Illapu. De 14 a 18.30 horas, Yingoo

# 2702

### Cuenta única

Banco de Chile o Banco Santander, entidades que se unieron para la recolección de la campaña benéfica. El objetivo es reunir \$ 15 mil millones, para construir 30 mil viviendas para los damnificados más urgentes que determine la Onemi.

y Calle 7 preparan un musical, que se alternará con La Nueva Ola, Congreso, Inti-Illimani, Buddy Richard y Karen Paola.

A las 18.30 del sábado, Juan Pablo González dirigirá el bloque estelar. Está contemplado que canten Luis Jara, Myriam Hernández y Tito "El Bambino". Además, ayer se comenzó a gestar la idea de presentar un musical con famosos junto al grupo Bafona. Y los organizadores estaban a la espera de sumar a más artistas extranjeros. Entre ellos, se informó que la posible visita de Juanes está "muy avanzada".

### A-Ha suspende

El concierto que A-Ha ofrecería este sábado en Movistar Arena y para el que se habían vendido seis mil entradas, fue suspendido. Los organizadores del show dicen que "seguramente será reprogramado". Por esta razón, explica la productora, los tickets no serán devueltos hasta que se determine si se realizará o no el show en una fecha próxima.



**CORREDORES BANCA SEGUROS  
Y CANALES MASIVOS A.G.**

## APOYO FREnte A LA EMERGENCIA

Nuestra Asociación reúne a Corredores de Seguros relacionados a los Bancos y las Grandes Empresas del Retail.

Queremos informar que nuestros asociados han implementado Planes de Contingencia para brindar, de una forma adecuada, la asesoría y el apoyo que requieren los clientes afectados por los tristes acontecimientos sucedidos en los últimos días.

El Directorio

Santiago, 4 de marzo de 2010



## Monumento a Fray Camilo Henríquez

Con motivo de la catástrofe que ha sufrido el país, el **Colegio de Periodistas de Chile y la Asociación Chilena de Seguridad** han determinado postergar la inauguración del monumento a **Fray Camilo Henríquez**, que se había fijado para el día martes 09 de marzo a las 17:30 hrs. en el Paseo Bulnes.

La fecha de esta ceremonia se avisará oportunamente.

# RECONSTRUYAMOS LA ESPERANZA RECONSTRUYAMOS NUESTRO CHILE

43 locales Ferrexpero Construmart a lo largo de Chile  
ayudarán a que muchos de nuestros compatriotas  
puedan volver a levantarse.

Los esperamos con nuestras puertas abiertas  
para ayudar a la reconstrucción de Chile.

AL SERVICIO DE TU HOGAR  
**FERREXPERTO**  
ConstruMart®



## NORTE

Vallenar  
**LA PALMERA**  
51-616066  
Copiapó  
**PRONORTE**  
052-217623  
Tierra Amarilla  
**PRONORTE**  
052-227128  
Diego de Almagro  
**O'HIGGINS**  
052-449616  
Caldera  
**BARRACA ROCAR**  
052-315141

Andacollo  
**LOS PINOS**  
51-431388  
Illapel  
**EL CHOAPA**  
53-448259  
Los Vilos  
**MINOX**  
53-541119  
Cabildo  
**MADERAS CABILDO**  
33-761174  
La Ligua  
**COMERCIAL EL ALTO**  
33-713103

## CENTRO

Estación Central  
**ALAMEDA**  
2-4277310  
Santiago  
**ALVARADO HNOS.**  
2-6816845  
Independencia  
**EL DATO**  
2-7346000  
Quilicura  
**EL DATO**  
2-2580450  
San Bernardo  
**HASBUN**  
2-8591855  
San Bernardo  
**LIQUIDADORA**  
2-8591855  
Colina  
**SAN MARTIN**  
2-8600370  
Recoleta  
**SAN MARTIN**  
2-6218591  
Gran Avenida  
**MEDINA**  
2-5283295  
San Miguel  
**RAVERA**  
2-5223388

## SUR

San Vicente  
**COMERCIAL RIVERA**  
72-572163  
Linares  
**FERRINOVA**  
73-220277  
Talca  
**MASIM**  
71-221845  
Quillota  
**SAN PEDRO**  
33-265642  
Los Andes  
**CARRAMINANA**  
34-423538  
Quintero  
**MONSERRAT**  
32-2930007  
San Felipe  
**ORIENTE**  
34-514972  
Olmué  
**MI CASA**  
033-441032  
Olmué  
**MI RANCHO**  
033-441682

Lebu  
**G y C**  
41-2511381  
Coelemu  
**COELEMU**  
42-511419  
Coelemu  
**HERRAMIENTAS**  
42-511419  
Cañete  
**LA ITALIANA**  
41-2855441  
Ancud  
**DIMASUR**  
65-624032  
Panguipulli  
**JARAMILLO**  
63-312360  
Futrono  
**TUCHIE**  
63-481405

Si quieras unirte a la Red que apoya la reconstrucción de Chile, infórmate en: [www.ferrexpero.cl](http://www.ferrexpero.cl)

Nuestros locales te esperan  
en sus horarios normales

# Terremoto y tsunami en Chile

Apuntes



## Alumnos inician el año escolar

Mientras el resto del país ha debido postergar su inicio oficial de clases, a causa de los daños provocados por el terremoto, ayer las regiones de Arica y Parinacota, Tarapacá, Antofagasta, Coquimbo, Aysén y Magallanes inauguraron el año escolar 2010.

En la Región de Coquimbo son 155.961 alumnos de enseñanza básica y media los que ya asisten a establecimientos educacionales.

Este año, y por primera vez en esa zona, la matrícula de los colegios privados supera a los municipalizados. Mientras los particulares subvencionados abarcan el 49% de los estudiantes y los particulares pagados el 3%, los colegios fiscales llegan al 48%. Lo anterior luego de una fuerte emigración de alumnos desde establecimientos municipales a privados, ocurrida a fines del año pasado y principios del ac-

tual, presuntamente provocada por los prolongados paros de profesores ocurridos durante el año 2009.

La imagen corresponde al Colegio José Manuel Balmaceda, dependiente de la Corporación Municipal Gabriel González Videla, de La Serena, que este año partió con un ambicioso proyecto de excelencia académica, destinado a alumnos con alto rendimiento escolar.



## Familiares de militares en carpas

En el Regimiento Reforzado Chacabuco de Concepción se está viviendo una situación particular a la ajena que debe cumplir su contingente. Se trata de 284 personas

que están albergadas, en cerca de 90 carpas, en el patio de honor del recinto militar. Son familiares de los efectivos que han sufrido los embates del terremoto y tsunami.

## Carabineras se suman para ayudar

Sesenta alumnas de la Escuela de Formación de Carabineros "Alguacil Mayor Juan Gómez de Almagro" se integraron a la campaña solidaria para clasificar ropas y alimentos que serán enviados a las personas damnificadas en el sur.



## Nuevos Colchones y Bases de Cama



- Compactado al 66% para un fácil traslado.
- Productos se arman rápidamente y sin herramientas.
- Fabricados bajo estándares de calidad Norteamericanos.



Encuéntralos en Homecenter Sodimac o para mayor información llámanos directamente a los teléfonos 735 35 42 - 735 35 43.

Mayor réplica de últimos tres días se registra en costas de Valparaíso

A las 23.01 de ayer, la mayor réplica de los tres últimos días tuvo su epicentro en Valparaíso, con 6.1° Richter, según el Servicio Geológico de EEUU y de IV Mercalli en Santiago y Valparaíso, de acuerdo a la Onemi. El epicentro se localizó a 39 kilómetros al sureste de Valparaíso. En la ciudad las personas que estaban en las calles buscaron sitios se-

guros para refugiarse de eventuales caídas de cables y cornisas, mientras los residentes de edificios descendieron al lobby.

En Viña del Mar, durante al menos dos de las réplicas de ayer, muchas familias del borde costero, se encaminaron ordenadamente hacia el cerro, buscando protección ante un eventual tsunami.



RAÚL LÓRCA

## 6.1° Richter

fue la magnitud del sismo registrado anoche.

## 39 kilómetros

al sureste de Valparaíso se ubicó el epicentro.



AP

## Farkas se traslada a la Región del Maule con ayuda a damnificados

La madrugada de ayer, el empresario Leonardo Farkas partió rumbo a la Región del Maule junto a 17 camiones con ayuda para los damnificados del terremoto. Antes de salir, Farkas escribió en su Twitter: "preparando la ayuda, no los dejaré solos ahora ni nunca. Cada chileno de recursos tiene

el deber moral de ayudar a los compatriotas que sufren". Su primera parada fue en el balneario de Iloca, cerca de las 16.00. La donación, compuesta por 10 mil kilos de fideos, cinco mil bidones de agua y leche, carpas y pañales, entre otros, es avalada en \$ 200 millones.

**Municipalidad de Santiago**

**AVISO**

**CONTRATO DE PARTICIPACIÓN Y CONCESIÓN DEL PROYECTO ESTACIONAMIENTO SUBTERRÁNEO PLAZA DE LA JUSTICIA DE SANTIAGO.**

**Aclaración General**  
Modifíquese el calendario de la Licitación, según lo siguiente:

**Recepción Antecedentes Ofertas Técnica y Económica:**  
El día Miércoles 17 de Marzo del 2010, a las 12:00 hrs. En la Sala de Reuniones N° 3 de Capacitación, 3er Piso del Palacio Consistorial, I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas S/N esquina 21 de Mayo.

**Apertura Oferta Técnica:**  
El día Miércoles 17 de Marzo del 2010, a las 12:00 hrs. En la Sala de Reuniones N° 3 de Capacitación, 3er Piso del Palacio Consistorial, I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas S/N esquina 21 de Mayo.

**Apertura de la Oferta Económica:**  
El día Miércoles 14 de Abril del 2010 a las 12:00 hrs. En la Sala de Reuniones N° 3 de Capacitación, 3er Piso del Palacio Consistorial, I. Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas S/N esquina 21 de Mayo.

**EL ALCALDE**

[www.municipalidaddesantiago.cl](http://www.municipalidaddesantiago.cl)

Porque sabemos que  
tu hijo es lo más  
importante

HUGGIES

te apoya y acompaña en  
estos difíciles momentos

Para tu tranquilidad, nuestro equipo está  
haciendo todos los esfuerzos posibles para  
que encuentres en supermercados y  
farmacias los pañales que tu hijo usa.

Le daremos una mano a quienes más lo  
necesitan, aportando con nuestros productos  
en las zonas más afectadas.

Marcas registradas de Kimberly-Clark Worldwide, Inc ©2007 KOWW.

HUGGIES® Kotex® poise® Plenitud® Scott® Kleenex®  Kimberly-Clark®  
Professional



JORGE FUICA

Colchagua: crean comité solidario para la zona

Diversas personalidades de Colchagua, entre quienes destacan el alcalde de Santa Cruz, Héctor Valenzuela, Carlos Cardoen C., el senador Andrés Chadwick y el diputado Ramón Barros crearon el denominado "Comité de Solidaridad" para distribuir y acopiar ayuda para esa zona. Las direcciones son Avenida Errázuriz 476, en Santa Cruz, y en Santiago, Exequiel Fernández 3397, Macul.



JOSE ZUNIGA

## Dos vehículos caen en ruta cortada de Vespucio Norte

Dos vehículos protagonizaron un accidente al caer desde el puente Lo Echevers hacia la Avenida Américo Vespucio, en la comuna de Quilicura.

Cerca de la 1.00, dos conductores no se habrían percatado de la interrupción de la estructura, la que se encontraba dañada por el terremoto registrado la madrugada del sábado.

Según indicó Carabineros, el puente no contaba con las barreras de seguridad, las que habrían sido sus-

traídas por delincuentes.

Debido a la falta de señalización dando aviso del corte del camino, sumado a la escasa visibilidad, los automóviles cayeron desde una altura de seis metros.

Versiones de testigos señalan que el primer vehículo cayó al no encontrar advertencia del corte de ruta. El segundo de los móviles, una camioneta de color blanco, se percató del accidente, pero no alcanzó a

detenerse.

Los conductores de ambos resultaron con heridas de diferente gravedad y fueron trasladados a un servicio de urgencia (SAPU).

Hasta esta madrugada se investigaba un posible exceso de velocidad. Además, personal de Carabineros les realizó a ambos conductores un examen de alcotest. Los autos accidentados fueron retirados cerca de las 02.00 de la madrugada.



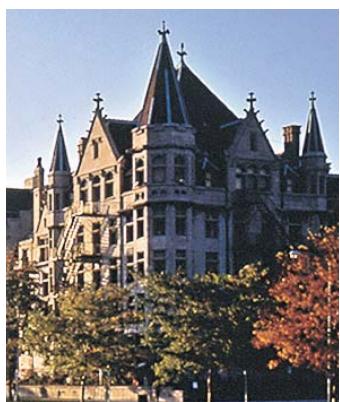
Líder ortodoxo envía mensaje a Bachelet

El patriarca de la Iglesia Ortodoxa Rusa (IOR), Kiril, expresó sus condolencias a la Presidenta Bachelet. "Acepte mis más sinceras condolencias por el terremoto que costó la vida a centenares de personas y que causó enormes destrucciones", indicó el líder religioso.

30

viviendas

de Un Techo para Chile llegaron ayer -junto a 150 voluntarios- al balneario de Boyeruca, VII Región, en un buque de la Armada.



ARCHIVO

U. de Chicago llama a donar por internet

Ante la imposibilidad de poder entregar ayuda directa, los estudiantes chilenos de las principales universidades de Estados Unidos se encuentran realizando esfuerzos para recaudar fondos. Alumnos chilenos de las universidades de Chicago, Northwestern y Stanford han levantado sitios en internet para canalizar las donaciones. Estos son: [www.chicagohelpschi-le.org](http://www.chicagohelpschi-le.org) y [www.stanfordchile.org](http://www.stanfordchile.org)

## Embajada de EEUU dispone atenciones

La embajada de Estados Unidos en Chile inició un servicio de atenciones consulares para ciudadanos de ese país en el Hotel Holiday Inn Express de la ciudad de Concepción.

En el lugar se ofrece atención directa a los ciudadanos durante todo el día, exceptuando el horario en el que rige el toque de queda.

Por vía telefónica se atiende durante toda la jornada en los números de celulares: 8-5495392, 9-1598519, 9-1597412 ó 7-7594631. Se recomienda enviar mensajes de texto si no se

consigue completar la llamada.

Los ciudadanos estadounidenses que residen en el área afectada por el terremoto que no pueden trasladarse, pero que cuentan con sistemas de comunicación y deseen contactarse con la embajada en Santiago, pueden hacerlo a través del número telefónico (562) 3303000.

Si dispone de servicios de internet, la dirección de correo de la embajada para las consultas consulares de los ciudadanos estadounidenses es SantiagoAmCit@state.gov.



ROLANDO MORALES C.

Edificio de Vicuña Mackenna con Camino Agrícola

Ingrid Court, gerenta de la empresa Hogares SA, explicó que el edificio ubicado en Vicuña Mackenna con Camino Agrícola ([en la foto](#)) no tiene daños estructurales y que 50 de los 155 departamentos que están repartidos en sus 23 pisos ya están vendidos.

La empresa tiene seis proyectos en marcha dentro de la ciudad, que también están en buenas condiciones y que no presentan daños estructurales, por lo que la firma apunta seguir con su proceso de venta, a la espera de que el mercado inmobiliario se reactive.

*Arriba Chile!*

los momentos difíciles requieren  
comprensión, unidad, colaboración y  
sobre todo disciplina.

Unámonos en un doble esfuerzo y empuje  
para vencer los obstáculos, por amor a la patria  
y su pronta reconstrucción.



**SKY**  
Airline

# ESTAMOS CON USTED

En estos momentos difíciles atenderemos sus necesidades con soluciones concretas en cada una de nuestras sucursales.

El 100% de nuestros clientes de Créditos Hipotecarios cuentan con una amplia cobertura de incendio y sismo<sup>(1)</sup>, la cual en forma adicional contempla salida de mar.

Durante el mes de marzo el pago mínimo de Tarjetas de Crédito, para clientes a lo largo de todo el país, será de **CERO PESOS<sup>(2)</sup>**.

Habilitamos la Cuenta Corriente: **Terremoto Chile 2010**

**Número: 97 777777 1**

**RUT: 97.018.000-1**

La totalidad de sus aportes serán donados a la Cruz Roja Chilena.

Estamos funcionando con total normalidad en todo el país, a excepción de las Regiones VII y VIII, donde operamos con nuestros planes de contingencia.

---

**Nuestros canales de atención se encuentran disponibles las 24 horas**

**ScotiaPhone 600 6 700 500**

**[www.scotiabank.cl](http://www.scotiabank.cl) / [www.bdd.cl](http://www.bdd.cl)**

---



Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.sbif.cl](http://www.sbif.cl)  
\* Marca de The Bank of Nova Scotia.

# Nacional

## Obituario

### DEFUNCIONES

- BLANCA ROSA CARRASCO PEREZ
- NATALIA DEL CARMEN GONZALEZ STEIMBRINCK
- ARTURO ENRIQUE GUTIERREZ ESPINOZA
- ROBERTO ANIBAL IRARRAZABAL VILLARROEL
- FRESIA DEL CARMEN JORQUERA TROCOSO
- RAUL ANTONIO REVECO ESCOBAR
- FERNANDO ANTONIO SANTIBANEZ CASTRO
- GUACOLDA SOTO SANDOVAL
- JOSE ENRIQUE TRANAMIL CEA

### EXPRESION DE GRACIA

- CRISTIAN ALFREDO CISTERNAS ESPINOZA
- HUGO JOSE ROJAS VILLELA



### DEFUNCIONES

**+**  
Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermana y tía, señora

BLANCA ROSA CARRASCO PEREZ  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el cementerio Parque Santiago, saliendo el cortejo desde las salas velatorias de la Funeraria Carrasco hermanos, ubicadas en (Av. Independencia N° 1641, Independencia, a las 14 horas).

La familia

**+**  
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra, abuela, bisabuela y amiga, señora

FRESIA DEL CARMEN JORQUERA TROCOSO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán mañana viernes en el Cementerio General, tras un responso que se dirá a las 09.30 horas, en la parroquia San Juan de Viñatcura (Jacques Cazotte N° 5600).

La familia

**+**  
Con immense dolor queremos comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra, abuela, bisabuela y amiga, señora

FRESIA DEL CARMEN JORQUERA TROCOSO  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán mañana viernes en el Cementerio General, tras un responso que se dirá a las 09.30 horas, en la parroquia San Juan de Viñatcura (Jacques Cazotte N° 5600).

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, hermana, culada, tía y prima, señora

NATALIA DEL CARMEN GONZALEZ STEIMBRINCK  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el cementerio Parque Santiago, saliendo el cortejo desde (Pasaje Haendel N° 209, Villa los Compositores, Quilicura), a las 15.30 horas.

La familia

**+**  
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido hermano y cuñado, señor

RAUL ANTONIO REVECO ESCOBAR  
(Q.E.P.D.)

Sus restos son velados en (Ignacio Carrera Pinto N° 5807, Conchalí), sus funerales se efectuarán hoy en el cementerio Parque del Sendero, Maipú, a las 13 horas.

La familia

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, tío, tío-abuelo, cuñado y suegro, señor

ARTURO ENRIQUE GUTIERREZ ESPINOZA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 15.30 horas, en el cementerio Parque Santiago, después de una misa que se oficiará a las 13 horas, en la capilla Jesus Esperanza del Mundo ubicada en (Cardenal Carlos Oviedo Cavada N° 4853, Macul).

La familia



Con immense dolor queremos comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, abuelo, cuñado, tío, suegro, vecino y amigo, señor

ROBERTO ANIBAL IRARRAZABAL VILLARROEL  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Av. La Paz), saliendo el cortejo a las 15 horas, desde su domicilio ubicado en (Los Aromos Sitio 15 Lampa).

La familia



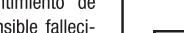
Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro amado esposo, padre, abuelo, hermano, tío y cuñado, señor

FERNANDO ANTONIO SANTIBANEZ CASTRO  
(Q.E.P.D.)

Su velatorio y funeral será realizado en la iglesia Los Capuchinos, ubicada en Callao Catedral esquina Ricardo Cumming, linea 5, hoy 4 de marzo de 2010, se efectuará una misa a las 14 horas, y su funeral en el Cementerio General a las 15 horas.

La familia

### EXPRESION DE GRACIA



Agradecemos a todas las personas, amigos y familiares que nos acompañaron en nuestro dolor, ante la irreparable pérdida de nuestro querido padre, hijo, primo, cuñado, tío y amigo, señor

CRISTIAN ALFREDO CISTERNAS ESPINOZA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron hoy en el Cementerio Metropolitano, a las 15.30 horas, después de una misa que se ofició en la parroquia San Francisco de Los Pajaritos, Maipú, por el eterno descanso de su alma.

La familia



Damos nuestras mas sinceros agradecimientos a quienes nos acompañaron con su presencia y palabras de apoyo ante el sensible fallecimiento de Nuestra querida esposa, madre, abuela, hermana, tía y amiga. Señora.

GUACOLDA SOTO SANDOVAL  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el día 03 de Marzo del 2010, en el Cementerio Parque Sendero San Bernardo.

Familia Echeverría Soto



Tenemos el sentimiento de comunicar e sensible fallecimiento de nuestro querido abuelito, hermano, cuñado, tío y amigo, señor

JOSE ENRIQUE TRANAMIL CEA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde (Diagonal José María Caro N° 3437, depto. 301, Recoleta), a las 11.30 horas.

La familia



Agradecemos a todos los familiares y amigos que nos acompañaron ante el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano y tío, señor

HUGO JOSE ROJAS VILLELA  
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el miércoles 3 de marzo del 2010, en el Cementerio Católico a las 16 horas.

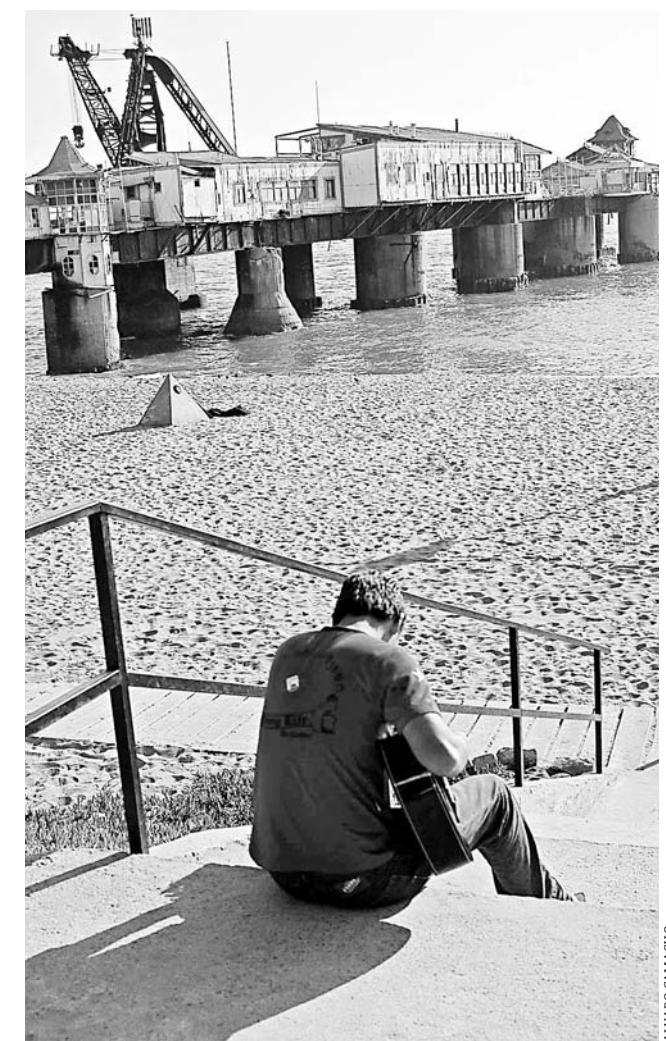
La familia

## ¿TE QUIERES SENTIR MEJOR?

FACIL. PONTE CON NOSOTROS.  
[WWW.NOCEDAL.CL](http://www.nocedal.cl)

## ¿QUIERES SER PARTE DE ALGO GRANDE?

FACIL. PONTE CON NOSOTROS.  
[WWW.NOCEDAL.CL](http://www.nocedal.cl)



ALVARO CAMACHO

## Realizan concurso para recuperar el Muelle Vergara

Iniciativa ciudadana comenzó la evaluación de cerca de 20 trabajos independientes que se presentaron para devolverle el atractivo al inmueble emblemático de Viña del Mar.

10

años atrás

Viña del Mar declaró al Muelle Vergara como Edificación Histórica de la Quinta Región.

1938

ese año el recinto fue construido por Salvador Vergara.

a pesar de ser éstas fechas en que la gente suele estar de vacaciones".

Además, precisó que el proyecto ganador será presentado a la municipalidad para que sea considerado como alternativa a la hora de restaurar el muelle.

Celis dijo que el plazo para entregar las obras concluyó la semana pasada y expresó su satisfacción, porque "logramos concitar un gran interés en la ciudadanía,

## Nacional

# Medio millar de personas concurre a funeral de Juan Pablo Mitjans

Ayer se realizó la misa en recuerdo del joven que falleció en el balneario de Santo Domingo. La fiscalía investiga si el joven habría muerto tras caer desde una antena.

Hugo Tramón

Cerca de 500 personas llegaron ayer a la parroquia María Madre de Misericordia de La Dehesa para despedir a Juan Pablo Mitjans (19), quien fue encontrado sin vida el pasado domingo, tras estar seis días desaparecido en el balneario de Santo Domingo.

En la ceremonia, que duró más de 1.30 hora, estuvieron presentes familiares del joven, compañeros del Colegio San Francisco de Asís y trabajadores de la empresa Mitjans, que administra el padre del menor, Eduardo Mitjans.

Este último dijo que Juan Pablo era "un buen hijo" y añadió que no encontraba explicación a lo ocurrido.

También se refirieron al joven dos compañeros de curso, quienes contaron anécdotas del colegio, lo describieron como una persona alegre y buen compañero. Otra amiga añadió: "Gracias por haberte conocido y gracias a Dios por haberte puesto en nuestro camino".

Una vez terminada la misa, el féretro, que estaba cubierto por la bandera del colegio y su camiseta naranja de fútbol, fue trasladado hasta el Cementerio Parque del Recuerdo, para realizar sus funerales.

### La desaparición

El viernes 19 de febrero Juan Pablo Mitjans llegó a Santo Domingo junto a cuatro amigos y se hospedó en la casa de uno de ellos, en el condominio Las Brisas.

Ese fin de semana fueron a la discoteca Play el sábado y allí, durante dos horas, "Juanpa" estuvo inubicable y tras su regreso no dio una explicación convincente, según



RICARDO SOTO

**Una bandera del Colegio San Francisco de Asís** cubría el féretro del menor. Este fue trasladado hasta el Cementerio Parque del Recuerdo para sus funerales.

El domingo el cuerpo del joven fue encontrado en un estanque, a cinco kilómetros de la discoteca, en Lolleo Alto.

El cuerpo presentaba hematomas y golpes en el rostro. Además, tenía dos cortes entre la espalda y el muslo. Una de las hipótesis que maneja la fiscalía era la del robo. Sin embargo, al momento de encontrar el cuerpo, se halló su billetera con \$ 11 mil y su reloj.

En las primeras pericias se encontraron huellas del joven en una antena contigua al estanque, por lo que se investiga si es que se cayó.

sus amigos, de dónde se encontraba.

El lunes 22 fue a la discoteca Ice y, cerca de las 3.30, testigos aseguran haberlo visto correr hacia la carretera. Tras eso, se le perdió el rastro. Ese mismo día se inició una intensa búsqueda, que incluyó casi 200 efectivos de Carabineros, la PDI y la Armada.

**“Confiamos en la justicia para que esclarezca y se sepa la verdad de la tragedia que le pasó a mi hijo”.**

**Eduardo Mitjans,** padre del menor fallecido.

# Tres mineros mueren en El Salvador

El Ministerio Público de El Salvador y el Servicio Nacional de Geología y Minería (Sernageomín) indagan las circunstancias en que perdieron la vida tres trabajadores de una empresa contratista de la división Salvador de Codelco. El hecho se produjo mientras las víctimas cumplían sus labores en el sector de Inca Central Este del yacimiento cuprero.

La tragedia ocurrió a las 17.00 del martes, cuando los operarios estaban en plena faena y cayeron desvanecidos, presumiblemente, al inhalar monóxido de carbono. Sin embargo, la causa precisa de los decesos deberá ser determinada por un informe del Servicio Médico Legal.

Los fallecidos fueron identificados como Juan Félix Pizarro Barraza (46), Feliciano del Rosario Godoy Zuleta (50) y Alberto Enrique Véliz Véliz (28), quienes trabajaban para la empresa Geoperaciones.

Una de las aristas que se investigaba es si se produjo alguna falla en el aparato que detecta la presencia de gas.

Salvador es la división más pequeña de la empresa cuprífera estatal. Este año se decidió que terminará sus operaciones el 2021, lo que implica extender por 10 años su vida útil respecto del cierre original, previsto para 2011.

## AVISOS CLASIFICADOS

### LEGAL

#### CITACIONES

**CRUZADA ESPIRITUAL CRISTIANA** en cita Asamblea General Ordinaria. Sede Institucional, sábado 13 marzo 2010, primera citación 16 horas, segunda citación 16.30 horas. Tema: Elección Directiva. El Secretario.(030)

#### DOCUMENTOS EXTRAVIADOS EN GENERAL

**NULOS POR ROBO SIN EMITIR** Facturas de Ventas del 21 al 60, Guías Despacho del 25 al 70, Rodrigo Adron Reveco Aravena, Rut. 13.795.209-2.

**NULOS POR EXTRAVIO FACTURAS** 01 al 40, Guías Despacho 01 al 325, Notas Débito 01 al 06, Notas de Crédito 01 al 02, emitidas Néstor Braithwaite Campos 13.066.463-6.

**POR EXTRAVIO QUEDA NULO LLAVERO** Aproximación Movistar TC 2133, Patricio Castro Zenteno.

**NULOS POR EXTRAVIO CHEQUES** del 819 al 840, Banco Corpbanca, Cta. 00-484490, sucursal Concepción, orden no pago.

**NULO POR ROBO FACTURAS 72639,** 72640, 796246, 796277, 796324, 796325, 796223, 796254, 796336, 796410, 796433, 796429, 796439 emitidas por Ferretería Santiago SA, Rut. 91.361.000-8.

**NULO POR ROBO FACTURAS** 14616, 14630, 14720, 14635, 14672, 14623, 14593, 14700, 14730, 14711, 14614, 14597, 14667, emitidas por Globalcom Telecomunicaciones S.A., Rut. 96.854.020-3.

**NULO POR ROBO FACTURAS** 100412, 100413, 200105, 4010, 4011 emitidas por Consorcio Periodístico de Chile S.A., Rut. 91.408.000-2.

**NULO POR ROBO FACTURAS** 77443, 77435, 77421, 77407, 77401, 77391, 77383, 77558, 774410 emitidas por Hidroservicio Holzapfel y Cía. Ltda. Rut. 88.985.400-6.

**NULO POR ROBO FACTURAS** 24711, 24944, 24965, 24879, 24906, 24990, 24706, 24968, 25504, 25508 emitidas por Comercial LF S.A., Rut. 76.814.630-6.

**NULO POR ROBO FACTURAS** 95590, 95600, 95742, 95197, 9429, 95495, 95259, 95336, 95433, 95593, 95656, 95696, 95714 emitidas por Aislantes Nacionales S.A., Rut. 79.520.580-2.

**NULO POR ROBO FACTURAS** 11337, 11360 emitidas por Ascensores Otis Chile Ltda, Rut. 96.707.340-8.

**QUEDA NULO POR EXTRAVIO EL** título N° 787726 por 49 acciones de Endesa S.A. pertenecientes a María Caro Costa, Rut: 1.905.923-5.

**NULAS POR EXTRAVIO FACTURAS** sin emitir del 11.051 al 11.100 Ángela Chantal Reyes Reyes, Rut. 13.069.045-9.

**SERVICIOS DIVERSOS GENERALES**

**PARA PISOS Y MURALLAS**

**PULIDOS VITRIFICADOS DENTRO** y fuera de Santiago. 7753600.

**REPARACIONES PULIDOS, VITRIFICADOS, parquets, colocaciones.** 7730296.

**AUTOMOVILES COMPRAN**

**COMPRO VEHICULO CONTADO TODAS** las marcas modelo. Urgencias. Vicuña Mackenna 272-6355052.

**PROFESIONALES Y ADMINISTRATIVOS**

**PROFESORA DIFERENCIAL ESPECIALISTA** en Lenguaje, en Arica. Hablalababras. (058) 241951.

**Correa & Asociados**

DEFENSAS DE: COBRANZAS.

**CONSULTA SIN COSTO**

EMBARGOS - HIPOTECAS.

CONTAMOS CON PERITOS CALIGRAF,

DOCUMENTOS, DACTILARES.

2471811 - www.abogadoenlinea.cl

www.gabinetepericial.cl

### AGENDA PROFESIONAL

#### DIVORCIOLEGAL.CL. 6571700.

Expertos familia.

#### REGISTRO DE MARCAS.

www.comienza.cl. 6712840.

#### MEDICINA

#### DERMATOLOGIA

#### CLINICA DE PIEL. ENFERMEDADES

y Cirugía de piel. Adulto. Niños. Fonasa Isapres.

Bono. Electrónico. Av. Providencia 1308. Metro M. Montt. Fonos: 2351220, 2359366.

#### HIPNOTERAPIA

#### A. ZELTZER. CLINICA PSICOLOGICA

ca. Hipnoterapia. Disfunciones Sexuales.

Depresiones. Pánico. Alcoholismo. Adicciones.

4329458.

#### SALUD

#### DENTISTAS

#### "PRESUPUESTO GRATIS" PROTE-

sis sin ganchos. Reparaciones. Implantes.

(Profesionales Universidad de Chile) Mac-Iver 142, oficina 203. Atención Lunes a Sábados. Fono 6649309(A-2)

#### COLIDOS. APELLIDOS.

Desde \$78.000. 6974827.

#### CONSTITUCION SOCIEDADES.

Abogados www.comienza.cl 6712840.

**ART-DENT, ACRILICAS, PROVISONIA** 12.000, Reparaciones Nylon irrompibles. Sin ganchos. Diagonal Cervantes 790, Of. 314, 6395857.

**AUXIDENT PROTESIS TAPADURAS.** Extracciones, Endodoncias Mac-Iver 142, Oficina 305. Fono: 3670489.

**DENTAL PEHUEN PROTESIS DESDE** \$12.000. San Antonio 28- Of. 37 Fono: 4489926 - 09-3651116.

**REPARACIONES, AGREGAMOS,** dientes, ganchos, puentes, acrílicas, metálicas. Lunes a Domingo. Colombia 9018 (Esquina Rojas Magallanes) La Florida. (2813065).

**REPARACIONES, PROTESIS ACRI-** tico. \$5.000. 7370239-09-3279000.

#### IMPLANTES

**CISDENT-URGENCIAS-IMPLANTES.** Protesis. Todas las especialidades. RX Huérfanos 779. Of. 601. 6392543, 6385750.

#### OPTICAS Y LENTES

**OPTICA SANTA LUCIA. DESPACHO**

exacto recetas de médicos oculistas. Microscopios, prismáticos, telescopios, barómetros. Agustinas 802.

#### PEDICUROS Y PODOLOGISTAS

**CLINICA DENTAL HUERFANOS.** Odontología general. Implantes. Diagnósticos

Gratis. Reparaciones. Facilidades. 6338260.

(A-1) **CENTRO PODOLOGICO ORTOPE-** dia La Salud del Piel. Urgencia y Domicilio. Recoleta 313, local 66-A, Metro Patronato. 7356937.



ARCHIVO

# Mundo

## Chávez prohíbe videojuegos y juguetes violentos

La nueva legislación perseguirá a quienes importen fabriquen, distribuyan, vendan, arrienden y faciliten estos juegos. La ley contempla multas de entre US\$ 28 mil y US\$ 70 mil y penas de cárcel.

Venezuela, un país gobernado por un ex paracaidista como Hugo Chávez, que suele vestirse con ropa militar y que frecuentemente aparece blandiendo o empuñando armas, quiere ponerse a la "vanguardia jurídica" con la entrada en vigencia de una ley que prohíbe la venta de videojuegos violentos y juguetes bélicos. La legislación, que había sido aprobada el año pasado por la unanimidad de la mayoría oficialista en el Congreso, contempla multas de entre US\$ 28.000 y US\$ 70.000, además de penas de cárcel que oscilan entre dos y cinco años para quienes reinciden en estos delitos. La ley perseguirá a quienes importen

fabriquen, distribuyan, vendan, arrienden y faciliten estos juguetes y videojuegos.

Con esta ley "Venezuela da un paso muy firme en procura de una sociedad más sana y pacífica", señaló el diputado Wilmer Iglesias, quien insistió en que esta ley "está dirigida exclusivamente a aquellos juegos o videojuegos basados en la violencia, en la agresión y en el uso de armas de fuego que tienen por objetivo la destrucción de otro ser viviente". El parlamentario reconoció que "no pretendemos que una ley como ésta vaya a resolver definitivamente el problema de la violencia en el país, pero sí queremos destacar que será un



### La ley apunta

"a aquellos juegos basados en la violencia, en la agresión y en el uso de armas de fuego".

elemento importantísimo en la formación pacífica de nuestros niños y adolescentes, futuros hombres y mujeres del país", y que "podría abrir un escenario positivo para la discusión sobre un tema que "afecta a todos por igual, sin importar creencias religiosas, políticas y sociales".

Variados estudios sitúan a Venezuela como uno de los países más violentos de la región. Así, según el Observatorio Venezolano de la Violencia, en 2008 se produjeron 15.000 homicidios, lo que pone a esta nación al tope de los países de Sudamérica con mayor tasa de crímenes.

El oficialismo dice haberse basado en estudios científicos e

investigaciones, que existe una influencia notable en la conducta del niño sobre la actividad que realiza a través del juego. Para ello recuerda que en países como Japón se han efectuado estudios que, por ejemplo, vinculan los suicidios infantiles y juveniles al uso de este tipo de juegos y videojuegos de alto contenido violento.

La ley impulsará que los padres tengan "que asumir su cuota de responsabilidad en la consolidación de una familia sana, como institución primordial de la sociedad", dijo Iglesias, y añadió que ello contribuirá a plasmar "valores constitucionales de paz, solidaridad, bien común y convivencia".

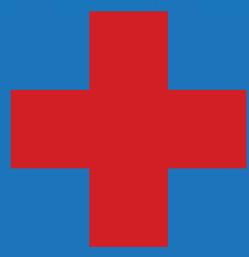
## HAY QUE CANTAR CON MÁS FUERZA EN ESTE DIFÍCIL MOMENTO

TE ESPERAMOS ESTE JUEVES 4 DESDE LAS 12:00 HRS. HASTA LAS 17:00 HRS. PARA QUE PUEDES FIRMAR TU CAMISETA DE LA U Y ADEMÁS TOMARTE UNA FOTO CON TODO EL EQUIPO. A CAMBIO, ESTAREMOS RECIBIENDO ROPA Y ALIMENTOS NO PERECIBLES PARA TODAS LAS ZONAS DE CATÁSTROFE.

CONTAMOS CON TU APORTE EN EL CARACOL AZUL: PEDRO DE VALDIVIA 4885.

CON LA U LE PONEMOS CORAZÓN A ESTA CAUSA.





CRUZ ROJA CHILENA



SIGAMOS AYUDANDO  
CHILE NOS NECESITA

## TENEMOS 3 NUEVOS PUNTOS DE AYUDA

Ven y ayuda a los damnificados por el terremoto, miles de chilenos te necesitan.  
**Necesitamos:** shampoo, jabón, desodorante, pasta de dientes, cepillo de dientes, papel higiénico, pañales y frazadas. Acércate en horario mall a:

- **Parque Arauco:** entrada de las Torres del Parque, por calle Cerro Colorado.
- **Paseo Arauco Estación:** frontis de la estación.
- **Arauco Maipú:** pasillo frente a Jumbo.





**JUNTOS LEVANTAMOS  
NUESTRO PAÍS**

VEN A TU CONSTRUMART MÁS CERCANO, NUESTRAS TIENDAS ESTÁN ABIERTAS Y TE ATENDEREMOS EN NUESTROS HORARIOS DE SIEMPRE PARA APOYARTE.  
CHILLÁN ABRIÓ SUS PUERTAS Y EN CONCEPCIÓN SERÁN ATENDIDOS A TRAVÉS DE  
**NUESTRO CALL CENTER 600 370 6000.**



DURANTE MARZO  
**EN CHILLÁN Y  
CONCEPCIÓN**  
PAGANDO CON TARJETAS  
DEL BANCO DE CHILE.

**20%<sup>(2)</sup> + 10%<sup>(1)</sup> DE DCTO.**

**ConstruMart®**

EMPRESAS Y ESPECIALISTAS

**Antofagasta:** Av. Dr. Antonio Rendic 7026 • **Calama:** Sotomayor 2451 • **Copiapó:** Av. Los Carrera 2427 • **La Serena:** Av. Cuatro Esquinas 780 • **Ovalle:** Av. La Feria 556 • **El Belloto-Quilpué:** Calle Baden Powell 66 • **Las Condes:** Av. Las Condes 12391  
**Quilicura-Outlet:** Panamericana Norte 9275 • **Rancagua:** Miguel Ramírez 1193 • **Chillán:** Av. Sargento Aldea 1010 (local) • **Los Ángeles:** Av. Sor Vicenta 2291 • **Temuco:** Av. Pedro de Valdivia 0535 • **Valdivia:** Pedro Aguirre Cerda 635 • **Osorno:** Julio Buschman 2216  
**Puerto Montt:** Av. Presidente Ibáñez 741 **MAYOR INFORMACIÓN EN NUESTRO CALL CENTER: 600 370 6000.**

(1) Se otorgará un 10% de descuento en el total de compras (exceptuando productos zinc, cemento y fierro) realizadas en los locales de Construmart S.A. ubicados en las ciudades de Chillán, Sargento Aldea 1010, y Concepción, Av.O'Higgins 361. Este descuento del 10% se hará efectivo al momento de pagar efectivamente el precio de las compras efectuadas en las cajas de Construmart S.A. Promoción válida desde el 4 al 30 de marzo de 2010, sólo en locales participantes en la promoción y/o hasta agotar stock. Ofertas no acumulables con otras promociones y ofertas vigentes. Los precios pueden variar según condiciones de mercado. La entrega del 10 % de descuento es de exclusiva responsabilidad de Construmart S.A. no cabiéndole al Banco de Chile ni a Travel Club S.A. intervención alguna en su entrega ni en la ulterior atención que ello demande.(2) Promoción válida del 1 al 31 de marzo de 2010 y sólo para clientes personas naturales sin giro comercial titulares de Tarjetas de Crédito del Banco de Chile (incluye segmento Banco Edwards Citi y Banco Credichile). Participan de esta promoción todos los clientes que realicen compras en las regiones del Maule (7<sup>a</sup> región) y/o Bío-Bío (8<sup>a</sup> región) con su tarjeta de crédito en establecimientos afiliados a Transbank como Farmacias, Ferreterías y Materiales para la Construcción. El beneficio consiste en un 20% de descuento en compras de Farmacias, Ferreterías y Materiales para la Construcción efectuadas con dicha Tarjeta. El monto máximo a abonar es de \$30.000 por cliente. El abono se hará efectivo al mes siguiente o subsiguiente en que la(s) compra(s) respectiva(s) se registre(n) en el estado de cuenta. La entrega del 20 % de descuento es de exclusiva responsabilidad de Travel Club S.A. no cabiéndole al Banco de Chile ni a Construmart S.A. intervención alguna en su entrega ni en la ulterior atención que ello demande. Citi y el diseño del arco es una marca de servicio registrada de Citigroup Inc. Uso bajo licencia.

## Mundo

# Se agrava la salud de otro disidente cubano en huelga de hambre

Guillermo Fariñas tuvo que ser ingresado brevemente en un hospital tras perder el conocimiento en su casa. Su protesta es por la muerte de Orlando Zapata.

**Mauricio Vicent (El País)/La Habana**

Era cuestión de tiempo y finalmente sucedió. Después de ocho días de huelga de hambre seca, el psicólogo y periodista disidente Guillermo Fariñas, de 48 años, sufrió ayer su primera crisis y tuvo que ser ingresado en un hospital tras perder el conocimiento en su casa de Santa Clara.

Horas después, tras recibir tratamiento y ser alimentado por vía parenteral, regresó a su casa para continuar con su ayuno, que mantiene en protesta por la muerte del preso de conciencia Orlando Zapata Tamayo, producida la semana pasada en un hospital de La Habana y en demanda de la liberación de 26 prisioneros políticos enfermos.

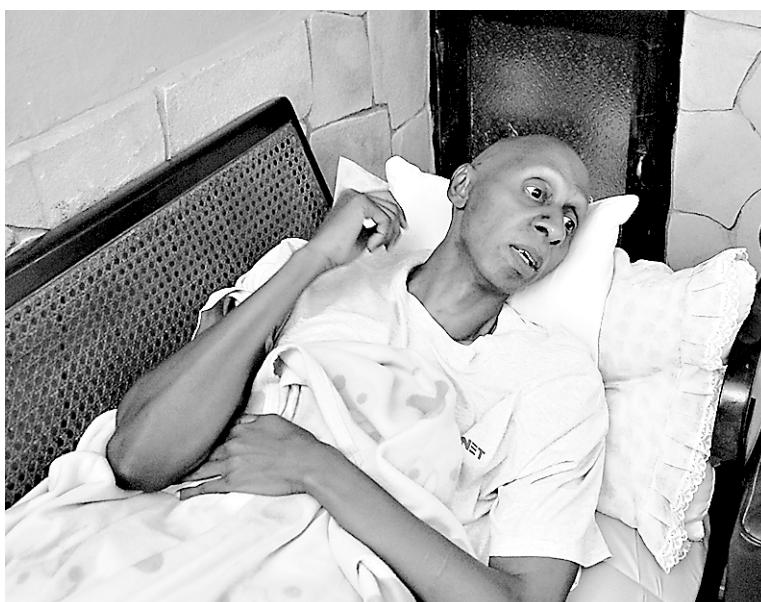
Familiares de Fariñas explicaron desde Santa Clara que el opositor "colapsó" aproximadamente a las 11 de la mañana. Sucedío justo en el momento en que el médico Ismael

Iglesias le realizaba un chequeo rutinario. "Perdió el conocimiento mientras lo estaba examinando y decidimos ingresarlo de inmediato en el hospital", dijo un vocero del opositor.

El periodista consintió en ser hospitalizado, pero advirtió que en el centro médico seguiría sin comer ni beber, aunque permitiría ser alimentado por vía parenteral, siempre y cuando lo pusieran en una pieza en que pueda recibir las visitas de los opositores.

El disidente dijo que si los presos enfermos no son excarcelados seguirá su protesta "hasta el final". "Deseo morir y convertirme en un mártir en la lucha por la libertad de Cuba", expresó ayer.

Fariñas ha realizado en el pasado 22 huelgas de hambre para protestar contra el gobierno de Fidel Castro. Esta, la número 23, comenzó hace ocho días, tras ser detenido por la policía para impedir que asistiera al



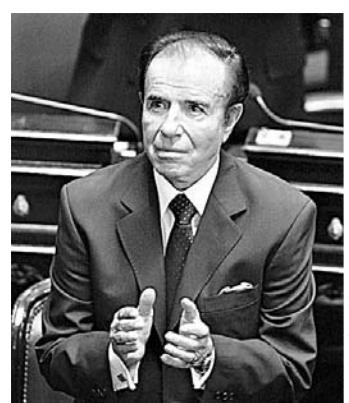
8

### días de huelga

de hambre seca llevaba ayer Guillermo Fariñas.

funeral de Zapata que se llevó en Banes, en la provincia de Holguín.

Fariñas entregó el carné de la Unión de Jóvenes Comunistas, en 1989, en protesta por el fusilamiento del general Arnaldo Ochoa, tras lo cual entró en la oposición. Desde entonces ha pasado 11 años y medio en la cárcel. Es considerado uno de los más duros disidentes cubanos.



REUTERS/ARCHIVOS

Con voto de Menem oficialismo pierde control de Senado

Tras siete años de hegemonía en el Congreso, el oficialismo perdió ayer el control del Senado argentino, con el voto decisivo del ex Presidente Carlos Menem en favor de la oposición. El gobernante Frente para la Victoria (FPV) no logró retener la titularidad de 13 de las 25 comisiones del Senado, que pasaron a estar controladas por opositores. Además, el oficialismo sólo tendrá siete de los 15 legisladores que integran cada comisión, aunque en tres de ellas sólo tendrá seis representantes, debido a que a Menem se le concedieron esos puestos como parte del acuerdo dentro del arco opositor.

Ser un gran profesional  
es tu meta y la nuestra.

**DERECHO**

- Prácticas tempranas en Clínica Jurídica de UDLA.
- Malla curricular con actualizaciones legales.
- Entrenamiento en Salas de Simulación de Juicio Oral.

POSTULA A NUESTRAS  
**becas 2010**  
BASADAS EN TUS NOTAS DE ENSEÑANZA MEDIA  
Cupos limitados

Ven y matricúlate hoy



**UDLA**  
UNIVERSIDAD DE LAS AMÉRICAS



**Jessica Marticorena**

De menos a más. Así fue el desempeño de las empresas en 2009. Si bien los primeros trimestres del año fueron golpeados por los efectos de la crisis internacional, el último cuarto registró cifras reactivadoras para la mayoría de las compañías y permitió que los resultados globales de las firmas mostraran signos de recuperación respecto de 2008.

Las 432 empresas que han entregado sus balances a la Superintendencia de Valores y Seguros reportaron ganancias por US\$ 16.264 millones, un 15,07% superior respecto de 2008. Si se aísla el efecto del precio del cobre y no se consideran los resultados de Codelco y Escondida y, además, se excluyen el efecto puntual provocado por las pérdidas del grupo Vapores, los retornos del resto de las empresas totaliza US\$ 11.104 millones. Esto refleja un avance de 66% comparado con el período anterior, al realizar el mismo ejercicio. De las 432 empresas, el 56,5% mejoró sus resultados y el 69,2% obtuvo ganancias en el año.

### 1 Factores que influyeron

Dos factores fueron clave en los resultados de 2009. La pauplina recuperación de la demanda interna, que favoreció a los retailers, y el dólar, que jugó en contra de las empresas más expuestas a la divisa. "SQM, CAP, Sonda y Concha y Toro, que están más expuestas a mercados externos, se vieron impactadas por la apreciación del peso", dice Claudio González, gerente de estudios de Tanner.

Otro elemento positivo fue el mayor dinamismo del consumo. "Las empresas de consumo y retail verificaron una fuerte recuperación de la demanda interna, lo que marcó una diferencia con 2008", agregó González.

### 2 Las que lideraron

Como se ha tornado habitual, el sector minero lideró el ranking de resultados. La estatal Codelco fue la empresa que más ganó, pese a que sus retornos cayeron 18,16%, comparado con 2008. Detrás se ubicó Escondida. Las eléctricas también destacaron. "Endesa y Enersis, pese a moderar sus crecimientos por las altas bases de comparación, mostraron importantes alzas en sus beneficios", dice Francisco Errandonea, subgeren-

### Utilidades

Ranking	Empresa	Diciembre 2009 millones \$	var% 09/08
1	CODELCO *	1.640.469	-18,16
2	ESCONDIDA * (1)	1.622.515	-10,45
3	ENERSIS (1)	660.231	30,07
4	ENDESA (1)	627.053	44,76
5	BCO SANTANDER-CHILE	436.306	-
6	BANCO DE CHILE	257.887	-
7	CHILECTRA (1)	203.309	-14,11
8	FALABELLA	199.018	0,84
9	NORTE GRANDE *	193.807	379,95
10	SOC DE INVER. ORO BLANCO *	176.010	260,92

### VENTAS (2)

Ranking	Empresa	Diciembre 2009 millones \$	var% 09/08
1	CODELCO *	6.160.159	-15,78
2	CENCOSUD	5.326.708	-11,07
3	FALABELLA	3.524.441	-2,72
4	D & S	2.299.639	10,12
5	MARITIMA DE INVERS.	1.535.575	-49,47
6	NAVARINO	1.535.575	-49,47
7	SUD. DE VAPORES *	1.535.428	-38,04
8	SODIMAC	1.064.942	-4,63
9	M. DE CHILE Y R. DE LA PLATA *	891.718	-12,18
10	RIPLEY CORP	887.998	-11,35

### Ebitda\*\* (2)

Ranking	Empresa	Diciembre 2009 millones \$	var% 09/08
1	CODELCO *	2.773.761	-12,25
2	FALABELLA	465.712	9,24
3	CENCOSUD	406.093	-6,92
4	SQM *	301.360	-20,06
5	EDENOR *	172.875	25,05
6	EMBOTELLADORA ANDINA	160.928	-6,79
7	TRANSELEC	152.708	-0,26
8	SIGDO KOPPERS *	127.369	30,06
9	INVERSIONES SOUTHWATER LTDA.	109.719	81,92
10	PLAZA	97.423	20,61

### Pérdidas

Ranking	Empresa	Diciembre 2009 millones \$	Diciembre 2008 millones \$
1	SUD. DE VAPORES *	-339.180	-19.583
2	MARITIMA DE INVERSIONES	-153.793	-11.879
3	NAVARINO	-87.454	-6.324
4	QUEMCHI	-66.383	-3.685
5	D & S	-48.938	20.515
6	SIDERURGICA HUACHIPATO *	-38.903	71.542
7	MULTIEXPORT FOODS *	-28.121	-54.696
8	TELMEK	-18.651	-15.103
9	DnB NOR Bank ASA	-16.952	-
10	TELMEK CORP	-15.769	-15.001

\*Dólar utilizado 507,10 al 4 dic. 2010 \*\*EBITDA: Resultado de explotación + Depreciación del ejercicio +Amortización de intangibles  
(1) Empresas que informaron con norma IFRS (2)Se consideran sólo empresas que informaron estados financieros bajo norma local ( FCUS).

**16**

**mil millones US\$**

sumaron las utilidades de 432 empresas que han informado a la SVS.

te de estudios de Santander GBM. "La banca también tuvo un buen desempeño por mejores niveles de colocación y menores riesgos", dice González. Falabella sorprendió y estuvo muy sobre las expectativas", dice Diego Celedón, subgerente de estudios renta variable de Banchile.

### 3 Las que más perdieron

Por el contrario, sorpresas negativas dieron el grupo Vapores, "porque todavía no hay una recuperación del transporte marítimo", dice Celedón. A la lista se agrega La Polar, "que evidenció aumento de costos caídas, pese al aumento de las ventas".

Arriéndala en Canal **900**



Un videoclub en tu casa

Consulta por la disponibilidad de VOD en tu domicilio.

## Una Noche en el Museo 2

Con Ben Stiller

vtr.com

vtr



# **Escuchar la voz de nuestros seres queridos es el comienzo para ponernos de pie. Arriba Chile.**

A través del carrier 171 de Telmex, LOS PRIMEROS 5 MINUTOS de todas las

llamadas de larga distancia nacional hacia y desde la VII y VIII Región SON

GRATIS hasta el 30 de marzo. Así también, los primeros 5 minutos

de las llamadas de larga distancia internacional

desde las regiones mencionadas, serán gratis hasta el 7 de marzo.

Además, todos nuestros clientes en Argentina, México, Colombia, Perú, Ecuador

y Uruguay podrán LLAMAR GRATIS a cualquier teléfono fijo de Chile,

hasta el domingo 7 de marzo.

No descansaremos hasta restituir lo antes posible

todos los servicios en las zonas más afectadas.



Las empresas de Telecomunicaciones estamos trabajando  
para ayudar a que Chile se ponga nuevamente de pie.

RANKING 2009	NOMBRE DE LA EMPRESA	RESULTADO millones \$	VAR % dic. 09/08	VAR% EBITDA** dic. 09/08
1	CODELCO *	1.640.469	-18,2	-12,2
2	MINERA ESCONDIDA *(1)	1.622.515	-10,5	-
3	ENERIS (1)	660.231	30,1	-
4	ENDESA (1)	627.053	44,8	-
5	BANCO SANTANDER-CHILE	436.306	-	-
6	BANCO DE CHILE	257.887	-	-
7	CHILECTRA (1)	203.309	-14,1	-
8	FALABELLA	199.018	0,8	9,2
9	NORTE GRANDE*	193.807	380,0	-
10	SOC DE INVER ORO BLANCO *	176.010	260,9	-
11	SQM *	165.850	-34,8	-20,1
12	BCI	160.774	-	-
13	ELECTRICA PEHUENCHE (1)*	154.873	-26,2	-
14	PAMPA CALICHERA *	153.544	111,8	-
15	ENTEL (1)	142.260	2,2	-
16	EDELNOR *	131.286	99,4	25,1
17	ENTEL TELEFONIA PERSONAL(1)	127.071	-7,0	-
18	ENTEL PCS TELE,(1)	119.813	-3,7	-
19	COLBUN (1)*	118.848	267,4	-
20	LAN AIRLINES (1)*	117.204	-31,3	-
21	ENAP (1)*	99.353	-	-
22	CENCOSUD	96.341	-38,4	-6,9
23	HOHNECK CHILE *	92.487	5658,9	-
24	BICECORP	89.036	-	-73,2
25	EMBOTELLADORA ANDINA	86.918	-6,2	-6,8
26	CORPBANCA	85.109	-	-
27	ALMENDRAL TELECOM,(1)	76.622	18,9	-
28	ALMENDRAL (1)	75.928	19,0	-
29	ENAP REFINERIAS (1)*	75.875	-	-
30	BBVA	68.030	-	-
31	ELECTROANDINA *	62.888	-	366,7
32	BANCO DEL ESTADO DE CHILE	60.357	-	-
33	PLAZA	55.918	12,4	20,6
34	INMOB. TERREN. Y ESTAB.COM.	54.788	30,0	16,4
35	COOPEUCH	52.185	69,6	-
36	BANVIDA	52.053	-	-
37	CIA MINERA DEL PACIFICO *	49.938	-46,5	-26,9
38	LAMBIC CHILE *	47.845	-10,9	-
39	TRANSELEC	47.238	-14,6	-0,3
40	EMPRESAS LA POLAR	45.777	25,4	-19,6
41	VIÑA CONCHA Y TORO	44.160	28,6	-7,3
42	CORP GROUP BANKING	43.115	90,1	-
43	COCA COLA EMBONOR (1)	40.310	24,0	-
44	PUCOBRE *	39.147	-4,0	-5,7
45	METRO	38.461	-	-14,4
46	BANCO ITAÚ CHILE	36.256	-	-
47	BICE	36.114	-	-
48	SIGDO KOPPERS *	34.853	10,8	30,1
49	SODIMAC	33.703	-17,9	-1,0
50	ENAEX *	33.310	15,3	43,4
51	SONDA	32.032	35,5	-10,1
52	PACIFICO V REGION *	31.599	3,6	-6,1
53	AUTOPISTA CENTRAL	30.920	300,4	7,4
54	GRUPO SECURITY	30.076	73,1	-84,9
55	TELEF. LARGA DISTANCIA(1)	29.737	-9,3	-
56	PARQUE ARAUCO	29.253	169,6	21,3
57	BANMEDICA	28.148	-3,3	-11,4
58	CRISTALERIAS DE CHILE	26.910	12,5	-8,8
59	EMBOT. COCA-COLA POLAR (1)	26.392	22,6	-
60	DEUTSCHE BANK (Chile)	24.994	-	-
61	ESSBIO	24.209	9,4	2,6
62	BANCO SECURITY	23.039	-	-
63	ESVAL	22.477	13,4	5,9
64	AXXION	22.354	-64,3	-96,4
65	CHILQUINTA ENERGIA	21.745	-	6,0
66	FORUM SERVICIOS FINANC.	21.339	22,8	-8,0
67	AGUAS DE ANTOFAGASTA	20.783	12,2	20,4
68	SCOTIABANK CHILE (1)	20.022	-	-
69	JP MORGAN CHASE BANK	19.677	-	-
70	AUTOPISTA DEL MAIPO	19.417	43,5	16,7
71	EMP. NACIONAL DE MINERIA	19.381	30,22	-
72	CIA ELECTRO METALURGICA	17.596	-21,4	-12,1
73	BESALCO	17.136	49,5	20,8
74	GTD TELEDUCTOS	17.135	36,6	12,8
75	SOPROLE S.A.	15.772	11,0	-0,6
76	C.T.I.	14.888	9,0	-5,8
77	CORP GROUP VIDA CHILE	14.337	-	-
78	VESPUCIO NORTE EXPRESS	13.076	1471,4	26,8

RANKING 2009	NOMBRE DE LA EMPRESA	RESULTADO millones \$	VAR % dic. 09/08	VAR% EBITDA** dic. 09/08
79	CONCES. RUTAS DEL PACIFICO	12.678	54,4	2,6
80	CLINICA LAS CONDES	12.145	69,7	12,8
81	M. DE CHILE Y R. DE LA PLATA *	12.013	-	-
82	AGRICOLA NACIONAL	11.589	38,4	-26,1
83	INVERSIONES ASP S.A.	11.542	-	-
84	ZOFRI	11.504	-7,5	-7,6
85	AUTOPISTA VESPUCIO SUR	11.130	77,3	23,9
86	SAESA	10.805	107,6	21,0
87	CIA INDUSTRIAL EL VOLCAN	10.524	78,2	43,3
88	SU BUS	10.263	-	-7,5
89	CIA CHILENA DE FOSFOROS	10.190	-59,1	-66,9
90	FORUS	9.965	-12,8	-10,3
91	FERROCARRILES DEL ESTADO	9.934	-	-
92	CIA DE INVER. LA ESPAÑOLA	9.613	267,9	1900,5
93	INVERSORA ANDINA *	9.269	2089,0	1267,0
94	CONCESSIONARIA DEL ELQUI	9.225	-28,2	4,3
95	CLARO-VICUÑA-VALENZUELA	9.042	-17,0	-29,2
96	SINTEX	8.770	-40,2	-45,2
97	LABORATORIOS ANDROMACO	8.354	214,2	34,0
98	RABOINVESTMENTS CHILE	8.334	132,5	45,5
99	RUTA DE LOS RIOS SOC. CONCES.	8.318	10,6	5,5
100	FACTORLINE	8.230	67,7	13,3
101	BUSES METROPOLITANA	8.097	-	-12,7
102	AGUAS DEL ALTIPLANO	7.844	3,3	4,0
103	DETROIT CHILE	7.738	12,4	-24,6
104	ELECTRICA DE LA FRONTERA	7.573	36,6	8,8
105	AGUAS DEL VALLE	7.196	23,6	10,7
106	PORTUARIA SAN ANTONIO	7.175	7,6	-0,8
107	TRANSMISION DEL SUR	7.111	-37,7	-31,7
108	ENAP SIPETROL (1)*	7.017	-27,1	-
109	BANCO FALABELLA	7.013	-	-
110	INDURA	6.963	-61,0	-4,5
111	VIÑA SANTA RITA	6.821	45,9	-14,9
112	DUNCAN FOX	6.660	92,6	-22,9
113	INVERS. ALSACIA	6.565	-	-43,4
114	RIPLEY CORP	6.548	-75,7	-95,6
115	ENTEL TELEFONIA MOVIL(1)	6.430	-33,7	-
116	CONCES. DE LOS LAGOS	6.347	-49,7	20,6
117	SOC. PESQUERA COLOSO *	6.315	-	7,9
118	CONCESSIONARIA C. NORTE	6.229	-	13,0
119	INDISA	6.121	30,1	22,6
120	PUERTO VENTANAS *	6.085	-16,3	-7,4
121	GLOBAL CROSSING CHILE	6.052	45744,5	163,4
122	HSBC BANK (CHILE)	5.937	-	-
123	TVN	5.699	183,5	67,5
124	INVER. ELECTRICAS DEL SUR.	5.692	1366,4	176,8
125	BANCO INTERNACIONAL	5.661	-	-
126	COSTANERA COMERC. E INDUST	5.623	-40,6	-49,0
127	CEMENTO POLPAICO	5.412	-	26,4
128	AGUAS ARAUCANIA	5.223	1,9	-0,2
129	INVERSIONES TRICAHUE	5.202	-3,6	-3,6
130	EUROCAPITAL	4.677	23,0	4,3
131	GAP INTERNATIONAL HOLDING *	4.532	421,1	428,2
132	ELECTRICA DE AYSEN	4.442	245,9	76,6
133	AGUAS MAGALLANES	4.425	-1,3	-2,3
134	CONCES. CENTRO DE JUST. DE STG	4.335	26,8	25,9
135	SOQUIMICH COMERCIAL *	4.265	-42,7	-52,1
136	PORT. TALCAHUANO-SAN VTE.	4.198	30,2	17,6
137	CEMENTOS BIO BIO	4.071	-47,3	18,0
138	PORTUARIA VALPARAISO	4.051	-70,3	1,4
139	TERM. PACIFICO SUR VALPO *	4.042	-57,8	-35,8
140	INFRAESTRUCTURA DOS MIL	4.012	74,2	9,1
141	INVERS. SOUTHWATER	3.992	-74,9	81,9
142	COPEFRUT *	3.776	139,7	

# Porque Chile lo necesita más que nunca **CONCEPCIÓN** estamos contigo!



Queremos hacer llegar a todo Chile nuestro compromiso de ayuda, por eso ahora en CONCEPCIÓN tenemos una farmacia abierta: **SAN MARTÍN Nº 661**



## •TODAS NUESTRAS FARMACIAS ABIERTAS EN:

### ZONA NORTE

XV- I- II- III- IV Regiones

### ZONA SUR

X- XI- XII- XIV Regiones

### REGIÓN METROPOLITANA

Providencia, Estación Central, San Bernardo, La Florida, Ñuñoa, La Reina, Puente Alto, San Miguel y Peñalolén.

Revisa el listado actualizado de farmacias abiertas en zonas más afectadas (V- VI- VII- VIII- IX) y Región Metropolitana en:  
[www.salcobrand.cl](http://www.salcobrand.cl)

## • FARMACIAS ABIERTAS HORARIO CONTINUADO LAS 24 HRS. DEL 3 AL 7 DE MARZO

**TEMUCO:** Avenida Alemania 815/ **VALDIVIA:** Camilo Henríquez 450



Horario: 08:00 a 22:00 hrs. Cobertura: Santiago Centro, Providencia, Las Condes, Vitacura, La Dehesa y Viña del Mar.

Para mayor información ingrese a [www.salcobrand.cl](http://www.salcobrand.cl) o llámenos al: **600 360 6000 – 800 800 008**

# Negocios

# Indicadores Económicos

## BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO

3 de marzo de 2010

	CIERRE	MAYOR	MENOR	TOTAL TRANSADO M\$	Nº NEGOCIOS	VARIACION % DIA	RENTAB. % MES	PRESENCIA AÑO (%)	RELACION ANUAL	RELACION UTILIDAD	PATRIM. BOLSA LIBRO (MMUS\$)	FONO BURSATIL BOLSA
AGUAS-A	225,01 T	226,51	225,01	3.070,8	3	-1,31	-0,88	+4,66	95,35	11,12	2,46	1.715,65 382
ALMENDRALI	53,75 TOE	53,75	53,75	6.940,5	5	-0,46	-0,46	+2,38	100,00	9,58	1,48	1.395,53 333
ANDINA-A*	1.389,00 T	1.389,00	1.380,00	24.448,4	7	-0,79	-0,79	-3,08	83,72	12,15	3,17	1.012,50 780
ANDINA-B* I	1.700,00 T	1.720,00	1.680,00	254.234,6	47	-0,47	-0,64	-1,71	100,00	14,87	3,89	1.239,20 781
ANTARCHILE I	9.560,00 T	9.700,00	9.550,00	255.372,5	24	-2,45	-6,21	+2,84	100,00	38,33	1,41	8.366,33 680
AXXION*	12,00 T	13,50	12,00	8.446,2	14	-19,95	-29,20	+27,25	100,00	19,05	19,81	942,40 903
AZUL AZUL	400,00 N	0,00	0,00	408,0	1	0,00	0,00	-0,24	69,77	0,00	1,01	28,01 829
BANMEDICA*	624,99 TOE	625,00	624,99	260.338,0	5	+0,48	-1,73	+13,63	97,67	17,98	3,92	964,39 307
BANVIDA*	238,00 T	238,00	234,00	25.097,0	3	-0,42	-0,42	-4,42	32,56	13,03	1,41	652,63 655
BCI I	19.474,00 T	19.500,00	19.199,00	1.911.110,5	86	+1,14	+3,21	+17,48	100,00	12,99	2,82	3.786,21 305
BESALCO*	429,23 T	465,00	390,00	2.110.529,2	338	-1,91	+17,60	+28,13	100,00	14,08	1,87	466,08 668
BSANTANDER I	32,57 TOD	32,87	32,45	984.062,3	73	-0,91	+0,59	+5,95	100,00	16,58	4,49	11.769,53 901
CALICHERAA* I	855,00 T	855,00	850,00	62.200,5	11	0,00	0,00	-2,82	100,00	8,44	3,14	2331,20 314
CAP* I	14.983,00 T	15.450,00	14.850,00	8.943.498,9	616	-3,03	-8,99	+0,53	100,00	0,00	4,70	4293,81 316
CCT	7.300,00 TOE	7.300,00	7.300,00	182.500,0	1	0,00	0,00	+6,38	44,19	12,56	15,77	979,88 323
CCU I	3.920,10 T	4.100,00	3.900,00	1.477.768,3	103	-4,17	-3,63	-0,23	100,00	10,44	2,88	2.394,22 327
CEMENTOS*	1.511,30 T	1.945,00	1.355,00	2.664.312,6	621	-15,54	+30,85	+32,68	79,07	0,00	1,47	765,72 324
CENCOSUD* I	2.096,50 T	2.105,00	2.020,00	6.483.973,0	479	+1,74	+3,66	+21,90	100,00	49,35	2,17	910,17 693
CGE I	3.170,00 T	3.230,00	3.170,00	2.130.897,7	16	-2,16	-3,82	-6,45	100,00	9,76	1,31	2.384,99 374
CHILE I	53,00 T	54,00	52,56	835.841,1	72	-1,82	-0,02	+17,78	100,00	15,75	3,26	7.503,98 990
CIC	11,01 T	12,00	9,68	49.475,3	29	+14,69	+14,69	+57,06	79,07	6,57	0,90	24,94 335
CINTAC*	360,14 T	400,00	350,00	1.449.677,0	228	+0,01	+33,39	+44,06	65,12	0,00	2,28	303,74 606
CMPC I	21.787,00 T	21.900,00	21.000,00	2.254.537,3	158	-0,27	-5,20	+8,24	100,00	67,13	1,26	9.191,24 321
COLBUN I	136,94 T	138,36	136,00	627.230,9	103	-1,03	-3,02	+6,22	100,00	20,27	1,32	4.604,89 341
COLO COLO	190,00 T	191,00	186,00	3.931,1	6	+2,15	-5,24	+2,15	93,02	6,76	0,66	36,43 789
CONCHATORO I	1.120,00 T	1.121,00	1.050,00	2.076.795,5	126	+2,73	-7,64	+1,27	100,00	18,95	2,71	1.604,34 349
COPECI	7.567,50 T	7.905,00	7.500,00	5.181.747,4	466	-4,33	-9,20	-0,73	100,00	45,49	2,10	18.862,57 352
CORBANCA I	4,31 T	4,40	4,30	660.808,7	62	+0,30	-3,06	+14,09	100,00	13,19	2,17	1.829,74 897
CRISTALES*	6.400,00 T	6.700,00	6.400,00	719,75	9	-4,48	+3,23	+12,72	81,40	15,22	1,30	785,44 362
CRUZADOS	260,00 T	265,01	260,00	17.093,8	14	-1,89	-3,70	-15,11	97,67	0,00	0,85	29,91 674
CUPRUM	21.000,00 T	21.000,00	20.600,00	5.869,6	9	+0,48	-2,33	+8,81	100,00	7,85	4,34	724,70 364
CURAUMA*	17,50 T	17,50	17,50	2.622,7	4	0,00	0,00	+23,24	97,67	11,40	0,51	114,10 881
D&S*	198,00 T	198,00	198,00	9.479,5	5	0,00	-0,50	-3,88	93,02	0,00	2,59	2.475,52 764
EDELNOR* I	985,00 T	990,00	975,00	551.155,1	51	-0,71	-2,48	+9,20	100,00	13,04	1,54	2.003,33 367
ELECMETAL*	6.149,00 TOE	6.149,00	6.149,00	2.225,9	2	0,00	0,00	+2,82	25,58	15,31	1,08	516,45 373
EMBONOR-B	730,00 T	730,00	730,00	8.979,0	1	0,00	0,00	+17,66	44,19	9,25	1,59	372,96 795
EMEL	16.400,00 T	16.400,00	16.400,00	918,4	1	0,00	0,00	+2,50	11,63	8,76	1,11	457,90 380
ENDESA I	851,82 TOD	865,00	850,10	6.019.877,9	147	-1,14	-2,03	-1,33	100,00	9,04	3,36	13.397,03 384
ENERSI I	221,32 TOD	222,50	219,90	1.939.593,7	123	-0,92	-2,63	-4,15	100,00	10,97	2,05	13.857,13 385
ENJOY*	48,01 T	48,02	48,00	12.454,3	9	0,00	-3,98	+4,37	95,35	0,00	1,69	141,78 863
ENTEL I	7.413,40 T	7.500,00	7.360,00	1.203.429,9	69	-1,15	-0,81	+1,07	100,00	12,33	2,64	3.362,38 386
EPERVA	190,00 T	200,00	190,00	9.366,0	5	-4,66	-4,95	+0,53	30,23	0,00	0,42	113,28 390
FALABELLA* I	3.074,00 T	3.200,00	3.060,00	11.445.830,7	476	-1,79	+3,29	+2,55	100,00	44,93	4,26	14.125,52 697
FORUS	700,00 T	700,00	700,00	987,7	3	0,00	-6,67	+12,89	86,05	17,27	2,32	346,94 817
FOSFOROS*	1.100,00 T	1.100,00	1.100,00	8.060,8	2	-2,22	-2,22	0,00	39,53	2,57	0,87	129,72 398
GASCO	3.000,00 T	3.100,00	3.000,00	14.807,1	5	0,00	+5,63	+7,55	74,42	30,29	1,54	966,46 403
GENER I	244,50 T	245,00	237,00	579.748,1	55	+1,31	-1,45	+6,74	100,00	10,93	1,35	3.783,47 332
HABITAT	424,00 T	430,00	424,00	1.397.561,4	41	-1,37	-4,07	+16,16	97,67	7,12	2,42	813,05 411
HITES*	309,16 T	317,00	300,00	2.325.429,9	53	-2,47	-9,60	+27,17	100,00	0,00	1,45	209,22 675
IAMI	652,93 T	658,00	640,00	4.406.980,1	36	+2,42	-0,24	+7,21	100,00</td			

# Deportes

# Rivales de Chile con suertes dispares

España, favorito del Grupo H y para ganar la copa en Sudáfrica, les dio un baile a los franceses en París. Fue el único de los tres adversarios de la "Roja" que tuvo un resultado positivo en la contrastante jornada de amistosos disputada ayer. En Suiza, los helvéticos cayeron lapidariamente frente a Uruguay por 3-1, mientras que Honduras hizo lo propio en su visita a Turquía (2-0), en la última fecha FIFA antes del inicio de la Copa del Mundo.



## Honduras quedó en deuda

Un pobre nivel futbolístico mostró Honduras en uno de los últimos partidos preparatorios antes del Mundial, y dejó muchas dudas para su debut ante Chile. Los "Catrachos" se vieron superados en todas las líneas por Turquía, que no tuvo que esforzarse para ganar en Estambul por 2-0, con goles de Emre Göngür (42') y Hamit Altintop (55').



### Cambios

- 46' A. Guevara por De León
- 46' W. Martínez por Alvarez
- 46' C. Pavón por Suazo
- 69' G. Welcome por Costly
- 69' H. Thomas por Palacios
- 83' E. Norales por Turcios

## España mete miedo en Saint-Denis y vence a Francia con goles de David Villa y Sergio Ramos

Marcelo Bielsa tiene material de sobra para analizar a España. Ayer pudo sacar nuevas cuentas sobre el planteamiento del equipo de Vicente del Bosque, favorito no sólo para ganar el Grupo H, sino para lograr su primera Copa del Mundo, tras vencer cómodamente a Francia en París, en un partido que fue casi un "baile" de los visitantes a su rival.

Con la salida de Luis Aragónes de la banca hispana, tras lograr el torneo europeo, y su posterior reemplazo por Del Bosque, el equipo mantuvo la solvencia, con actitud y fútbol frontal. Sino que lo diga el DT galo Raymond Domenech, quien vio como su equipo fue claramente superado.

Entonces no sorprendió que David Villa abriera la cuenta a los 21' con un remate impecable ante la salida del portero Hugo Lloris. El tanto de Sergio Ramos, antes del descanso, puso más justicia en el marcador.

Los ibéricos no variaron su planteamiento: un 4-2-3-1 que atosiga la salida y obliga a marcar muy arriba a los rivales. El mismo que sufrieron los "Blues". La riqueza hispana está en el mediocampo, virtud que mostraron en cada pelota ante la impotencia de los jugadores locales. Jugadores linajudos como Lass Diarra o Thierry Henry fueron borrados por completo de Saint-Denis.

Xavi -ayer reemplazado por Cesc Fabregas- y Andrés Iniesta son los motores del funcionamiento hispano, regularidad que lucen tanto en el equipo nacional como en Barcelona. La solvencia en la contención de hombres como Xabi Alonso o Sergi Busquets les dan apoyo



suficiente a los creadores. Lo más importante es que cuando los reemplaza Marcos Senna, el resultado es el mismo.

Pero una de las grandes virtudes del equipo del "Bigotón" son las bandas, donde David Silva y Jesús Navas son protagonistas. El segundo, incluso, estuvo cerca de marcar el tercero en el final. En los laterales, Sergio Ramos -su gol no es una coincidencia- aporta equilibrio y ayer tuvo un interesante duelo con Patrice Evra, titular de

Manchester United. En la otra orilla, Alvaro Arbeloa jugó más contenido, pero no tuvo problemas con Franck Ribery.

En la delantera tiene a dos de los mejores artilleros mundiales: El "Guaje" Villa y Fernando Torres, una pesadilla para los centrales del "Gallito". Remate, definición e inteligencia para moverse en el ataque.

En la última línea son aún mejores. Desde el portero Iker Casillas, quien ayer jugó su partido 102 con la camiseta de su país. En la zaga, la experiencia de Carles Puyol y el aplomo de Gerard Piqué y Raúl Albiol le dan variantes de marca, anticipación y juego aéreo.

1º

EN EL RANKING FIFA se mantiene España, tras la última actualización publicada ayer.

8

PARTIDOS INVICTO completó España. La última derrota fue ante EE.UU. en la Copa Confederaciones.

**En el Mundial**  
Chile enfrentará a España el viernes 25 de junio, a las 14.30.

**TODO FACTORING**

**RECUPERACION 2 AÑOS EN 1**  
28 AÑOS DE EXPERIENCIA  
EDUCACION MEDIA  
EDUCACION BASICA  
RECONOCIDO POR MINISTERIO DE EDUCACION  
HORARIO A ELECCION  
MIRAFLORES 557  
F: 6338522 - 6390348  
♦♦♦ BELLAS ARTES

Nosotros financiamos sus cuentas por cobrar.  
Llámemos 9236300  
[www.todofactoring.cl](http://www.todofactoring.cl)



## Una pálida Suiza cayó con Uruguay

En la planificación del técnico de Suiza, el alemán Ottmar Hitzfeld, el amistoso ante Uruguay en Saint Gallen era la ocasión para medir a la oncena mundialista. Sin embargo, la ausencia de varios titulares obligó al DT a ver alternativas, un ensayo que tras la derrota por 3-1 debe darle en qué pensar.

Suiza abrió la cuenta a través de un penal servido por Inler. Pero luego los helvéticos se vieron lentos y sin ideas, permitiendo la remontada "charrúa" a través de Forlán, Suárez y Cavani.



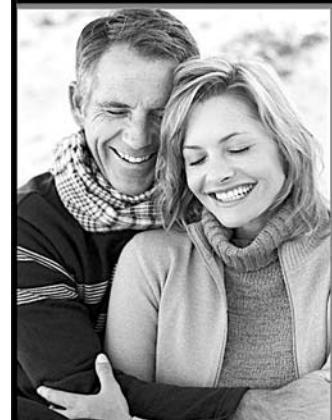
**Cambios**

- 46' Steve von Berger por Rossini
- 46' Christop Spycher por Ziegler
- 46' Davide Chiumento por Schwegler
- 46' Tranquillo Barnetta por Shaqiri
- 46' Albert Bunjaku por Streller
- 74' Gelson Fernandez por Behrami

**Somos parte de un mismo mundo...**  
**No nos dejé fuera**

Fundación Santa Clara y usted ayudan a:  
• Niños con VIH positivo  
• Padres, abuelos, menores en riesgo social  
Adquiera nuestras tarjetas de caridad y tarjetas de salud  
COMUNIQUESE CON NOSOTROS  
Esperamos sus llamados a nuestros teléfonos:  
777 2220 - 737 4402 - 732 1076  
DESPDE APICA A PUNTA ARENAS PARA APOYAR LA VIDA  
[www.fundacion santaclara.cl](http://www.fundacion santaclara.cl)

## MEJORA HOY TU VIDA SEXUAL



### MEN'S MEDICAL GROUP QUALITY

Centro médico especializado en el tratamiento de:

- Disfunción eréctil
- Eyaculación precoz

600 633 33 33  
(2) 638 7524 - (2) 632 3179

[www.mensquality.com](http://www.mensquality.com)

Resultados inmediatos - Confidencialidad Absoluta

Lunes a viernes: 8:30 a 20:00 Hrs., sábado: 9:00 a 14:00 Hrs.



## Argentina derrota a Alemania

Las visitas celebraron en esta fecha FIFA que tuvo en Europa el escenario de los compromisos más atractivos. El maratón de amistosos tuvo como protagonistas a Argentina, que superó en Munich a Alemania gracias al solitario gol de Gonzalo Higuaín, y también a Inglaterra, que derrotó 3-1 a Egipto, con gran actuación de Peter Crouch.

Los que desentonaron fueron los italianos, que no pudieron con Camerún, pero los más preocupados son los sudafricanos. El anfitrión de la Copa del Mundo apenas empató 1-1 con Namibia en Durban.

# La UC no tiene dónde recibir a la "U"

El Monumental es la prioridad, pero depende del contingente policial disponible en Santiago el martes. Coquimbo es otra alternativa para duelo copero.

Rodrigo Córdova A.

El terremoto que azotó a Chile el sábado pasado provoca repercusiones en todos los ámbitos. El fútbol chileno no es la excepción. A la suspensión del Torneo de Apertura, se suma que Universidad Católica no tiene estadio para jugar de local frente a Universidad de Chile por la Copa Libertadores, duelo que está programado para el martes 9 de marzo a las 21.15.

Debido a que la Intendencia no autoriza a San Carlos de Apoquindo para partidos de alta convocatoria, la dirigencia universitaria tenía la intención de jugar en el Monumental. Hasta ayer, cuando el gobierno regional informó que no está en condiciones de autorizar el encuentro mientras no se sepa con qué contingente policial podría contar el próximo martes.

Los "Cruzados", incluso, habían logrado un completo acuerdo con los dirigentes del "Cacique" y sólo restaba



El duelo de Copa Libertadores entre Católica y Universidad de Chile está programado para el martes 9, a las 21.15 horas.

## Ayer

SE SUSPENDIERON  
los triangulares que se  
jugarán en Santiago y se  
trasladaron a regiones.

definir el monto del arriendo.

Ante este escenario, el estadio Francisco Sánchez Rumoroso de Coquimbo es alternativa. Pero esta plaza no está exenta de complicaciones, ya que existe la posibilidad, aunque remota, de que la Copa Davis que también se disputa en la Cuarta Región, aplase su inicio en un día para terminar el martes (ver Pág. 77),

lo que impediría que el clásico se juegue en el estadio "Pirata".

Además, ayer la ANFP informó que los triangulares que estaban programados para este fin de semana en Santiago, para ir en ayuda de los damnificados, se suspendieron debido a que en la capital no hay suficiente contingente policial. Se disputarán en Rancagua y Valparaíso.



### UNIVERSIDAD SAN SEBASTIÁN Santiago-Concepción-Osorno-Valdivia-Puerto Montt

La Junta Directiva y la Dirección Superior de nuestra Universidad desean expresar su más profundo pesar por el trágico fallecimiento de los directivos de esta casa de estudios, señores Luis Ernesto Videla Berguecio, Vicerrector de Asuntos Económicos y Administrativos; Marcelo Ruiz Pérez, Decano de la Facultad de Ingeniería y Tecnología; y Pablo Desbordes Jiménez, Director Nacional de Asuntos Estudiantiles; así como de Ignacio Fernández Doren y Juan Guillermo Moya Castillo, altos ejecutivos inmobiliarios de nuestra universidad; y Rodolfo Becker, Vicerrector del Instituto Profesional IPEGE.

Al mismo tiempo, hacen llegar sus más sentidas condolencias y acompañan en su dolor a las familias de todos nuestros queridos compañeros de trabajo y amigos, quienes fallecieron en el accidente aéreo registrado el pasado lunes 1 de marzo, mientras se dirigían a Concepción a liderar las acciones de normalización de la sede Las Tres Pascualas, a fin de verificar los daños y coordinar las labores de ayuda que requieren los alumnos, profesores y administrativos de ese campus, víctimas del terremoto.

En estos tristes momentos, no podemos olvidar a los miles de chilenos que, tras el sismo, enfrentan duras condiciones de vida. Reciban todos ellos nuestra solidaridad en nombre de esta comunidad universitaria, cuyos alumnos y docentes –siguiendo el ejemplo de nuestros directivos mártires– se organizan para ir en ayuda de quienes más lo necesitan.

El mejor homenaje a nuestros queridos compañeros fallecidos será siempre continuar el camino que permite hacer de nuestra Universidad un centro de enseñanza de excelencia y calidad, comprometido con el destino del país.

#### JUNTA DIRECTIVA

Alejandro Pérez, presidente  
Pilar Zabala, vicepresidenta  
Andrés Navarro, director  
Javier Pivcevic, director  
Teresita Marchant, directora  
Andrés Vaccaro, director  
Ernesto Videla, director  
Ramón Valdivieso, director  
Patricio Cordero, director  
Enrique Herrera, director

#### DIRECCIÓN SUPERIOR

Ricardo Riesco, Rector  
Jaime Torrealba, Vicerrector Académico  
Luis Cordero, Vicerrector de Planificación y Desarrollo  
Adolfo Ugarte, Vicerrector de Comunicaciones y Extensión  
Kiyoshi Fukushi, Vicerrector de Aseguramiento de la Calidad  
Tomás Irarrázaval, Vicerrector Sede Santiago  
Alfonso Rivas, Vicerrector Sede Concepción  
Pablo Hoffman, Vicerrector Sede Valdivia  
Sergio Hermosilla, Vicerrector Sede Osorno  
José Guillermo Leay, Vicerrector Sede Puerto Montt

# "Es una locura ayudar, a menos que se ayude con locura"

Rescata a un niño en riesgo social. Hazte socio.  
600 510 9000  
[www.regazo.cl](http://www.regazo.cl)

**FUNDACIÓN  
Regazo**  
Ayúdame. Ayúdate.

# Deportes

G. Llanos y E. Urtubia  
Enviados especiales a Coquimbo

Andy Ram llevaba cuatro días en Chile. Esperaba impaciente, nervioso, la llegada de sus compañeros del equipo israelí de Copa Davis que enfrenta este fin de semana al conjunto capitaneado por Hans Gildemeister por la primera ronda del Grupo Mundial, en Coquimbo.

Ayer, cerca del mediodía, el sueño del doblista se cumplió: luego de una travesía de cinco días y gracias a la intervención directa de la Federación Internacional de Tenis (ITF), que les puso un vuelo charter, la delegación de Israel arribó a la sede del encuentro.

El hastío se les notaba en la cara. Y en la cancha: Dudi Sela, tenista número uno de los euroasiáticos, lo demostraba rompiendo un par de raquetas y maldiciendo al aire por cada pelota que fallaba en la práctica vespertina. El y su equipo son poco amigos de la arcilla y están conscientes de que les costará. Por eso tenían plan que partía en la tierra batida de Acapulco y culminaba en Coquimbo, pero el terremoto que azotó a Chile aguó sus intenciones. Igual guardan una luz de esperanza.

Una vez terminado el entrenamiento, el capitán de los forasteros, Eyal Ran, se mostró sensible con la tragedia ("nuestro corazón está con el pueblo de Chile", comenzó), pero recalcó que "si estuvimos cinco días en el aire no es sólo para venir a visitar; queremos prepararnos bien y hacer todo lo posible para ganar esta serie". Luego agregó: "Ellos son favoritos, pero estamos acá para jugarnos nuestra opción".

Israel necesita más tiempo. Está presionando para tenerlo. "Queremos empezar más tar-



Dudi Sela, número uno de Israel, tuvo su primera práctica en Coquimbo.

HERNÁN CONTRERAS

## Israel presiona para comenzar a jugar el domingo la Davis

El capitán hebreo, Eyal Ran, pidió un día más de práctica, luego de cinco días de exigente viaje, pero la ITF ya oficializó el sábado como inicio del duelo, aunque TVN planteó las dificultades para transmitir este día. El sorteo será mañana.

de, un día más para entrenar.

Por las condiciones de nuestro viaje, vamos a ver si podemos empezar el domingo", lanzó el capitán israelí. La solicitud aún no se hace de forma oficial, pero se anticipa que sí se realizará. El problema es que para la ITF ya fue un gran lío mover la serie un día y se ve poco probable que lo haga de nuevo.

TVN, canal dueño de la transmisión, fue consultado por la ITF acerca de los problemas para cumplir esta tarea. La estación expuso la imposibilidad hacerlo el sábado por la Teleton Chile Ayuda a Chile.

## Chile

### SE COMPLETO AYER

cerca de la medianoche, con el arribo de Fernando González y Paul Capdeville.

Está la idea de transmitirlo por internet y existe una opción de llevarlo a un canal de cable, sólo por el sábado.

### Seguridad extrema

Cada vez que una delegación israelí pisá tierra extranjera lo hace bajo fuertes medidas de seguridad. En Coquimbo no fue la excepción: el equipo viene con sus propios guardias, a los que se suman Carabineros, la mayoría especializados en

artefactos explosivos.

Los cuidados son extremos: de hecho, las habitaciones del hotel son revisadas por oficiales y perros que detectan bombas cada vez que entra un miembro del equipo; efectivos del Gope resguardan las prácticas y se ubican en posiciones de altura, atentos a eventuales francotiradores o ataques aéreos, lo que ha llamado la atención de los presentes en los entrenamientos.

## Entradas no superan 30%

La venta de entradas se estancó. Hasta anoche, sólo se había adquirido el 30 por ciento de ellas, para un total de 24 mil localidades que se recaudarían en tres días.

Mal panorama, aunque en la federación están conscientes de que la gente no se siente cómoda para comparlas, en momentos en que el país está viviendo los efectos del terremoto.

En la orgánica nacional, sin embargo, esperan que al menos lleguen cuatro mil personas por día, lo que les

permitiría cumplir con las exigencias económicas acordadas con los representantes de los tenistas.

Considerando que los requerimientos personales son hoy temas aún más discretos, por el momento que pasa el país, en la federación pretenden realizar hoy una actividad en el centro de La Serena, donde casi todo el equipo (aún no se sabe si irá Fernando González) se sacará fotos con la gente, previo aporte en alimentos no perecibles.

DEBIDO AL TERREMOTO QUE AZOTÓ AL PAÍS Y A LA LAMENTABLE SITUACIÓN QUE ESTÁN VIVIENDO MUCHOS DE NUESTROS COMPATRIOTAS, EN CUYO ALIVIO ESTÁ COMPROMETIDA NUESTRA INSTITUCIÓN, EL EJÉRCITO CHILENO HA RESUELTO SUSPENDER LA CEREMONIA MILITAR PÚBLICA DE CAMBIO DE MANDO INSTITUCIONAL, PREVISTA PARA EL MARTES 9 DE MARZO DE 2010, A LAS 20:00 HRS., EN LA ESCUELA MILITAR. DICHO ACTO OFICIAL SE REALIZARÁ EN FORMA INTERNA.

COMANDANCIA EN JEFE DEL EJÉRCITO



Intoxicados y un lesionado

Al menos cuatro meses fuera de las canchas pasará el juvenil Guillermo Rivera, quien ayer, mientras calentaba, resbaló en la cancha de pasto y se quebró la muñeca izquierda. Anoche llegó a Santiago para ser intervenido. No es lo único: él y Jorge Aguilar (en la foto) se intoxicaron, por consumo de alimentos, la noche de lunes.

## Minuto de silencio para cada duelo

Como un homenaje a las víctimas del terremoto, la Federación Internacional de Tenis ordenó que se realice un minuto de silencio en todas las series de Grupo Mundial que se disputen durante este fin de semana. "Nuestros pensamientos y rezos están con los chilenos", comentó el presidente de la ITF, el italiano Francesco Ricci Bitti.

## Un percance con los obreros

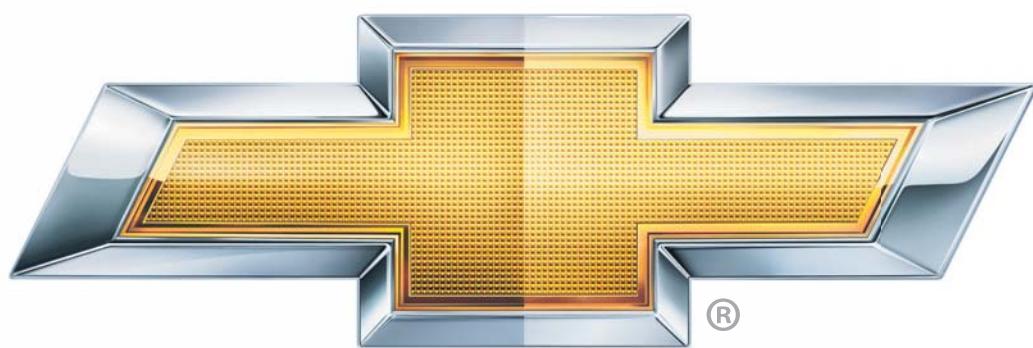
El estadio para ocho mil personas ya luce casi completo. Casi, porque aún faltan detalles (algunas escaleras de acceso), que estarán finiquitados para el sábado. Todo iba bien, pero varios obreros dejaron de trabajar tras el terremoto, porque tenían sus familias en el sur.



## EL EJÉRCITO DE CHILE

INFORMA

DEBIDO AL TERREMOTO QUE AZOTÓ AL PAÍS Y A LA LAMENTABLE SITUACIÓN QUE ESTÁN VIVIENDO MUCHOS DE NUESTROS COMPATRIOTAS, EN CUYO ALIVIO ESTÁ COMPROMETIDA NUESTRA INSTITUCIÓN, EL EJÉRCITO CHILENO HA RESUELTO SUSPENDER LA CEREMONIA MILITAR PÚBLICA DE CAMBIO DE MANDO INSTITUCIONAL, PREVISTA PARA EL MARTES 9 DE MARZO DE 2010, A LAS 20:00 HRS., EN LA ESCUELA MILITAR. DICHO ACTO OFICIAL SE REALIZARÁ EN FORMA INTERNA.



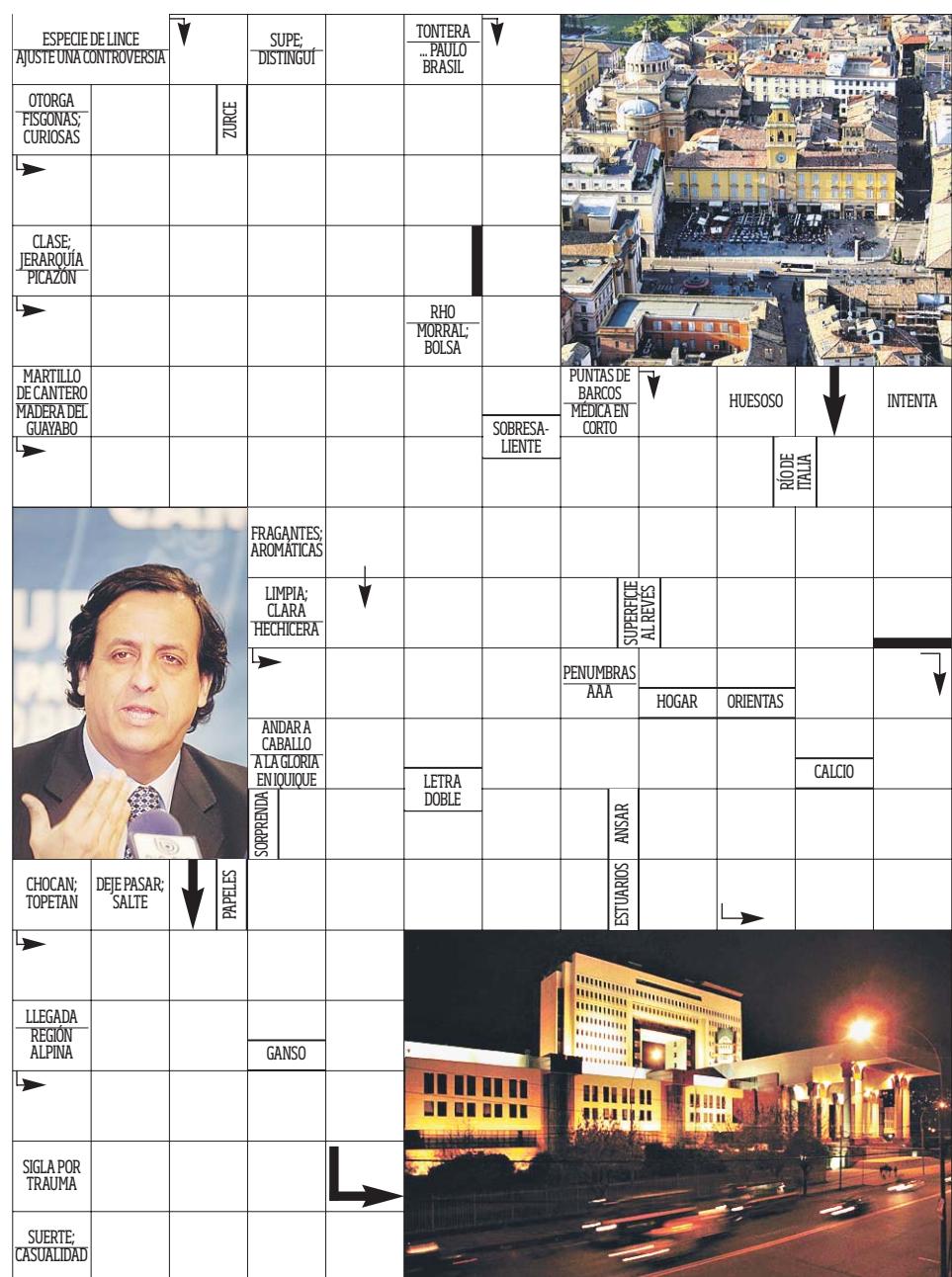
**CON LA POTENCIA DE TODOS  
MANTENGAMOS A CHILE SOBRE RUEDAS.**



**CHEVROLET, SIEMPRE CONTIGO.**

## Puzzle

POR JOTA O



## Sudoku

Comience poniendo un número entre 1 y 9 en cada casilla vacía, pero recuerde que ninguno puede repetirse en una misma columna, en la misma fila ni en la misma sección de 3x3.

## NIVEL FACIL

	3		6	2	5	8	1	
5			1			3	4	
	8	3			9			
		8	3					
	3	5					2	
			6	2				
6			5	9	1	8		
5			8		6			

## NIVEL DIFICIL

		7						
	1			8	5			
1			5	9	8	7		
	6			4				
8					4	6		
6			7	1			3	
	4	5	9		1			
				5		8		

## Teléfonos útiles

Ambulancias: 131

Bomberos: 132

Emergencias de

Carabineros: 133

Investigaciones: 134

Fonodrogas: 135

Rescate marítimo: 137

Rescate aéreo (SAR): 138

Servicios de informaciones

de Carabineros: 139

Conaf: 130

Fono familia de Carabineros: 149

Toxicología (UC): 635 3800

Fono Acogida: 188 800 200 200

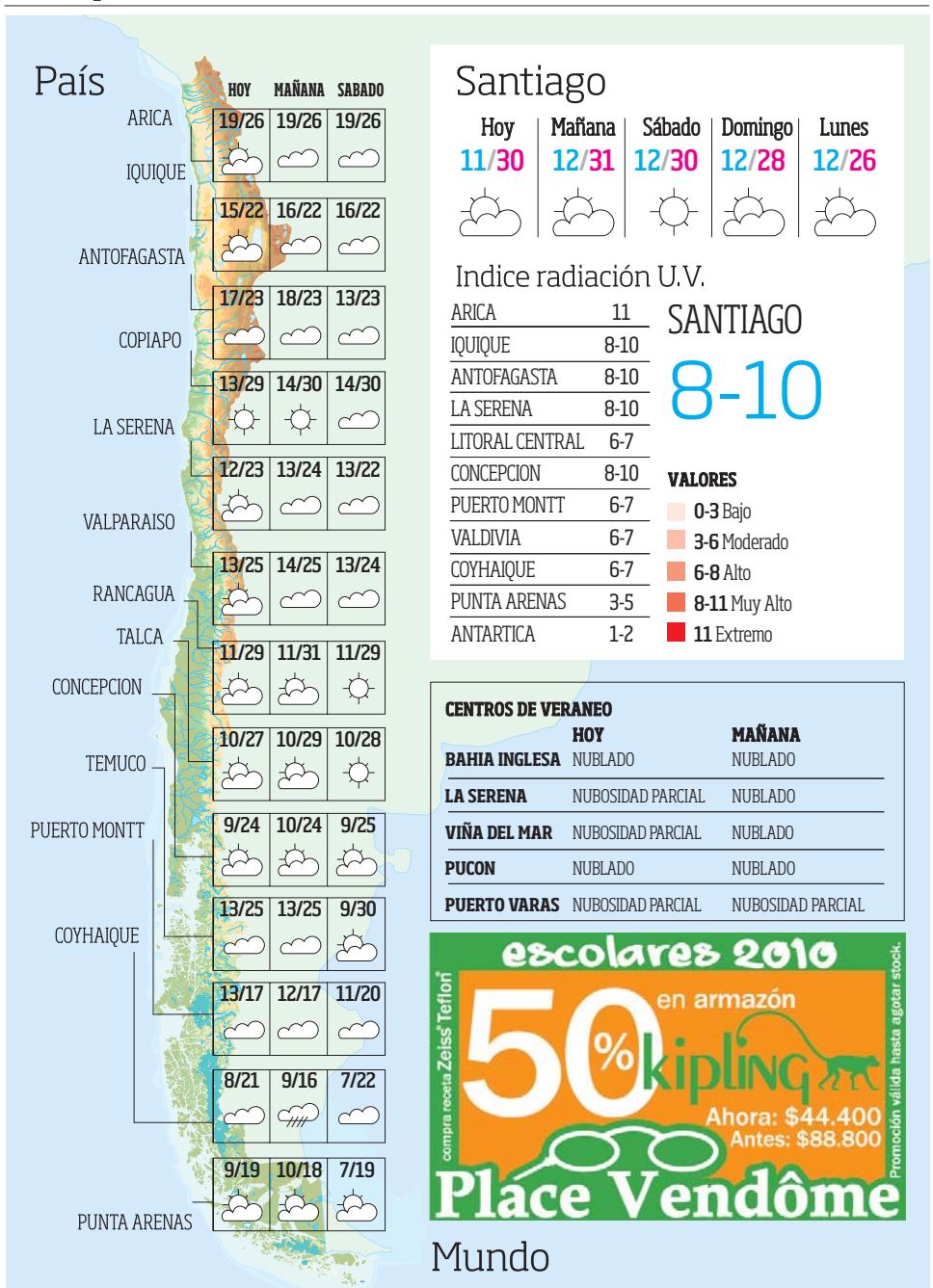
Violencia intrafamiliar:

**800 22 0040**Socorro Andino: **699 4764**

Alcohólicos Anónimos:

**777 1010**Delitos sexuales: **565 7425**Defensa Civil: **6971670**

## Tiempo



## Chile Insular

ISLA DE PASCUA	17/25	16/25	16/24
ARCHIPIELAGO JUAN FERNANDEZ	15/20	15/20	15/20
TERRITORIO CHILENO ANTARTICO	0/1	1/3	-1/0

## Horóscopo

**ARIES** (21/03 al 20/04) A pesar de pruebas en el área de los afectos, tanto usted como la relación saldrán enriquecidos. Bueno para reparaciones. **AMARILLO**

**TAURO** (21/04 al 20/05) Tiene la opción de aprovechar todo lo positivo y cambiar inestabilidad por armonía. Hay personas dispuestas a ayudarlo. **LILA**

**GEMINIS** (21/05 al 20/06) Podría sentirse un poco indiferente hacia personas queridas o con tendencia a los celos y desconfianza. Un romance sube de fase. **ROJO**

**CANCER** (21/06 al 20/07) La Luna favorece romance y encuentros sexoafectivos y Mercurio los negocios, iniciativas financieras y cambios de lugar. **BLANCO**

**LEO** (21/07 al 20/08) No se quede corto en nuevos caminos y métodos y sea versátil al exponer ideas o productos, y a la vez reservado sobre planes. **CALIPSO**

**VIRGO** (21/08 al 20/09) Puede esperar cambios en grado de compromiso y motivación de las relaciones y que amor, trabajo y dinero vayan de la mano. **MORADO**

**LIBRA** (21/09 al 20/10) Día especial para las finanzas, pero estudie bien una propuesta antes de aceptarla. Algo o alguien le recuerda el pasado. **ROSA**

**CAPRICORNIO** (21/12 al 20/01) Es posible que se concrete la entrega de un dinero o la firma de un contrato, y que sea motivo para una celebración. **VERDE**

**ACUARIO** (21/01 al 20/02) Día de ideas originales, pero de tensión por celos u otras opiniones. Aprenda cuándo decir sí y no. No se automedique. **AMARILLO**

**PISCIS** (21/02 al 20/03) Día brillante y feliz. Podrá realizar cambios positivos en todos los planos, ver con claridad el camino y encontrar algo extraviado. **SALMON**

**SAGITARIO** (21/11 al 20/12) Su autoridad y responsabilidades aumentarán y recibirá apoyo y empuje en su carrera y trabajo. Practique deportes. **MARRON**

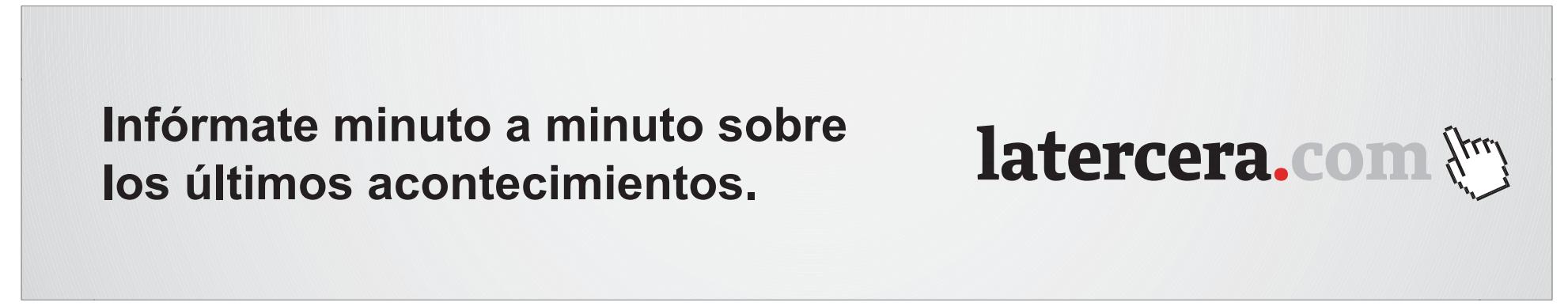
**CAPRICORNIO** (21/12 al 20/01) Es posible que se concrete la entrega de un dinero o la firma de un contrato, y que sea motivo para una celebración. **VERDE**

**ACUARIO** (21/01 al 20/02) Día de ideas originales, pero de tensión por celos u otras opiniones. Aprenda cuándo decir sí y no. No se automedique. **AMARILLO**

**PISCIS** (21/02 al 20/03) Día brillante y feliz. Podrá realizar cambios positivos en todos los planos, ver con claridad el camino y encontrar algo extraviado. **SALMON**

© 155 700 2005 www.nenaborrero.cl

POR NENA BORRERO



**BBVA**

En todos  
los momentos,  
estamos contigo.

0% interés.  
Hasta \$2.000.000 de pesos.

Realiza hoy un avance en efectivo  
con tus Tarjetas de Crédito\*.

Si no eres cliente BBVA, contáctanos  
y juntos buscaremos una solución.



Llámanos hoy al 800 20 80 80  
o en [www.bbva.cl](http://www.bbva.cl)

**adelante.**

\*Tasa de interés de 0% mensual aplica sólo para avance en cuotas, aplica a los clientes persona natural que tengan o soliciten productos de Tarjeta de Crédito: Platinum, Dorada y Genial Dorada y tengan asociada una Cuenta Corriente o Cuenta Vista BBVA. La tasa de interés será informada al Cliente en la simulación del avance en línea en su sitio web privado. El avance se debe realizar entre 4 a 24 cuotas en [www.bbva.cl](http://www.bbva.cl). Oferta válida hasta el 31 de marzo de 2010. Cuotas afectas al impuesto al crédito, el cual es de cargo del Cliente. Evaluación de clientes sujeto a antecedentes comerciales.

Infórmese sobre la garantía estatal de los depósitos en su banco o en [www.sbif.cl](http://www.sbif.cl)